



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. — APARTADO. 46. — TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148. — Dep. legal: Ru-6-1958

SE FIJA EN 84 PESETAS EL NUEVO SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL

Confirmación oficial del gran alcance que tienen los nuevos descubrimientos de petróleo burgalés
Pasa a las Cortes un proyecto sobre retribuciones a los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia

San Sebastián. — El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, terminado el Consejo de ministros celebrado bajo la presidencia del jefe del Estado, llegó al edificio de la Delegación del Departamento a la una y cuarto de la madrugada acompañado de los ministros de Trabajo, don Jesús Romeo y de Hacienda, don Juan José Espinosa.

Después de departir durante algunos minutos con sus colegas abandonó el edificio el ministro de Hacienda y media hora después lo hizo, asimismo, el de Trabajo.

Inmediatamente se procedió a redactar la reseña de los acuerdos adoptados y el titular del Departamento de Información y Turismo convocó a los periodistas a los que hizo entrega de la referencia de los acuerdos adoptados.

El Sr. Fraga Iribarne, acompañado del director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez y del director general de la Oficina de Información Diplomática, don Adolfo Martín Gamero, hizo una ampliación de los acuerdos destacando el señalamiento del salario mínimo que se ha fijado en la cantidad de ochenta y cuatro pesetas, quedando bien demostrado en la nota del Ministerio de Trabajo los pormenores de la aplicación de este salario mínimo interprofesional y las bases de cotización de la Seguridad Social.

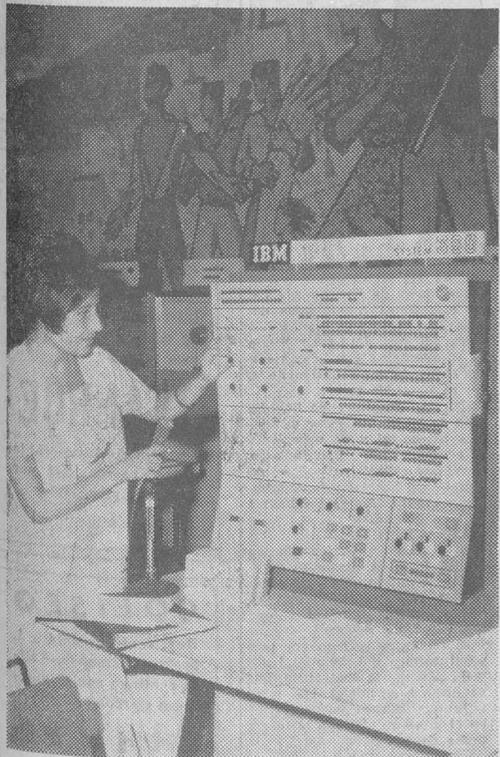
Agregó que dentro de breves días el ministro de Trabajo explicaría a la Nación el alcance del acuerdo adoptado.

También señaló que el Gobierno había acordado hacer la convocatoria de las elecciones municipales de Barcelona conforme a la reglamentación propia. Estas elecciones se celebrarán dentro del plazo marcado por la Ley.

Respecto a la crisis de las harinas de pescado de Canarias, dijo que el asunto estaba en negociación sindical y próximo a resolverse y que el Gobierno se había limitado a recibir en este caso un informe sobre el particular.

(Pasa a tercera página)

CEREBROS ELECTRONICOS AL SERVICIO DE LA PSIQUIATRIA



Con motivo del IV Congreso Mundial de Psiquiatría que se está celebrando actualmente en Madrid, se ha montado en el edificio «Pueblo» una exposición de modernos computadores electrónicos IBM de grandes aplicaciones en el campo de esta rama de la Medicina. Entre ellos destaca un ordenador Sistema 360, que es el que vemos en esta fotografía. — (Foto FIEL)

Treinta y siete soldados portugueses abrasados en un incendio forestal

Sintra (Portugal). Treinta y siete soldados portugueses han resultado muertos abrasados al intentar extinguir el incendio forestal declarado en esta zona.

El siniestro, de cuarenta y ocho horas de duración, estalló en las proximidades de Sintra al Oeste de Lisboa. Unos cuatro mil bomberos, soldados y civiles colaboran en las labores de extinción.

Los soldados que han perdido sus vidas ocupaban coches que se vieron envueltos por el fuego

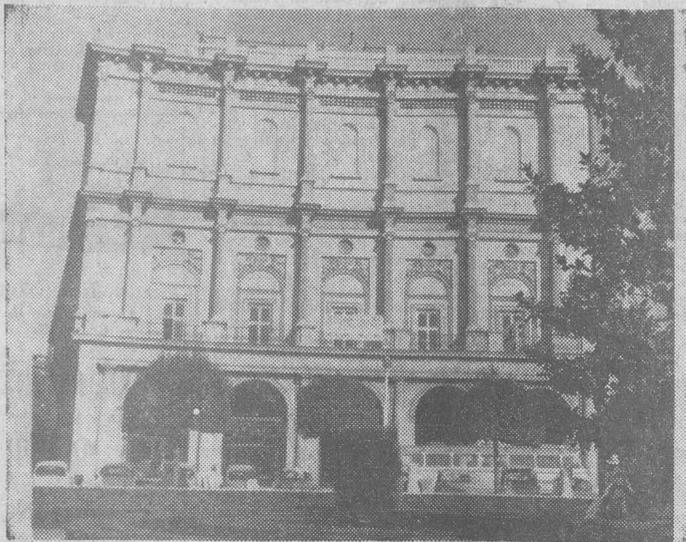
al cambiar la dirección del viento y encontrarse atrapados en medio del incendio.

Todos los cuerpos han quedado completamente carbonizados.

Este incendio forestal ha sido calificado del mayor y más destructivo de los 24 aproximadamente que se han registrado durante los últimos años en todo el país.

Se han registrado también otros 19 incendios forestales de menor importancia debidos principalmente al poco cuidado de los excursionistas que encienden hogueras.

POR FIN, REAPERTURA DEL REAL



Después de muchos años, casi imposible de precisar, el Teatro Real va a ser abierto de nuevo. Pero ya no será sede de la Ópera y de un fastuoso público. Será, eso sí, sede de la Música, pues en él se ha instalado el Real Conservatorio, en donde también se darán conciertos. — (Foto Hispania Press)

Cincuenta mil personas mueren al año en las carreteras de EE. UU.

El número de heridos se eleva a la cifra de cuatro millones!

Dos leyes destinadas a mejorar la seguridad del tráfico han sido firmadas por Johnson

Nueva York. — El presidente Johnson ha firmado, en Washington, dos leyes, encaminadas a aumentar la seguridad en la carretera y disminuir las actuales cifras de más de 50.000 muertos y cuatro millones de heridos, por año.

Una de estas leyes se refiere a la imposición de normas de seguridad a los coches, y la segunda, prevé el establecimiento de un registro nacional para «seguir la pista» a aquellos cuyos permisos de conducir son retirados.

Se establecen unos niveles mínimos de seguridad, a los cuales habrán de ajustarse todos los coches que se fabriquen, a partir de 1968.—Efe.

Whitman tenía un tumor

Austin (Tejas). — Los exámenes llevados a cabo por expertos médicos en la persona de Charles Whitman —el asesino de la Universidad de Tejas— causó catorce muertes— ha dado como resultado la localización de un tumor maligno, en su cerebro.

El gobernador John Conally,

a quien le fue presentado el dictamen, ha manifestado que, según los médicos, el tumor es una razón secundaria para el acto de terror de 1.º de Agosto, cuando Whitman, después de matar a su mujer y a su madre, disparó repetidas veces desde el tejado de la Universidad, con el resultado de catorce asesinatos. — Efe.

«Un nuevo periodo histórico comienza para la Iglesia»

Importante discurso del Papa dirigido a los sacerdotes

Castelgandolfo.—«Un nuevo periodo histórico comienza para la Iglesia», ha recordado el Papa en su discurso, pronunciado ante seiscientos sacerdotes italianos que estos días están celebrando en Roma la XVI Semana nacional de «aggiornamento» pastoral.

«Es necesario —añadió— que procuremos tener ideas claras y seguras, movimientos estudiados y coordinados, empeño fuerte y generoso. No se puede proceder a la buena de Dios, cada uno por cuenta propia, apegándose a las costumbres del pasado como si fuesen intangibles, tradiciones, o apelándose al Concilio como si su autoridad protegiese cualquier novedad arbitraria.

«No se debe dejar pasar esta ocasión única de refundir nuestra conciencia sacerdotal a la luz de la Teología conciliar, de recomponer nuestra comunidad eclesial, de decidirse a complementar y restaurar las estructuras canónicas, según las normas que la jerarquía irá normalmente promulgando».

«Es necesario llegar lo más pronto posible a una tranquilizadora respuesta, tanto en el campo doctrinal como en el disciplinario, para evitar que ese fermento de ideas y novedades se traduzca en una arbitraria inestabilidad de pensamiento y en una menor cohesión de las filas eclesásticas».

EL CAMPO PETROLIFERO DE HUIDOBRO ES MAS IMPORTANTE QUE EL DE LA LORA

Han sido cortadas tres capas en el primer sondeo, en fase de descubrimiento

En el «Polientes 1» el gas salió con tanta fuerza que se temió expulsase toda la tubería y la torre de perforación

Noticias que proceden de las zonas petrolíferas del Norte de la provincia revelan que, a juzgar por las excelentes indicaciones del «Huidobro 1», su campo presenta un aspecto mejor que el que ofreció el de la Lora al brotar petróleo en el «Ayoluengo 1» y que el personal técnico tiene inmejorables impresiones de este primer sondeo exploratorio en el citado pueblo de Huidobro. Se añade que el trípode del equipo de perforación de «Sonpetrol» ha llegado a cortar tres capas, pero este extremo no ha sido confirmado de fuente autorizada.

Ayer en el «Huidobro 1» los perforadores habían profundizado a los 832 metros, reafirmando los buenos indicios sobre existencia de hidrocarburos

También se hace notar que el «Polientes 1» en Orbaneja del Castillo, es un pozo de extraordinaria presión, citándose el hecho de que, cuando días pasados, fue cortada una gran capa, el gas salió con tanta fuerza que los técnicos temieron que expulsase los dos kilómetros de tubería y lanzase por los aires la torre de sondeo de la «Drilling». En este pozo fue entubado ayer el tramo supletorio inferior, probablemente para facilitar la continuación del sondeo, y se realizaron registros eléctricos para comprobar el buen estado de la cementación, lo que indica el sumo cuidado con que se procura dar la máxima solidez a este pozo.

La zona del «Huidobro 1» pertenece a uno de los sectores rurales más castigados por la emigración. El pueblo de Huidobro, que está a unos diez kilómetros de Sedano y pertenece al partido de Villarayo contaba unos 35 vecinos pero hace dos años que lo abandonaron y hoy sólo queda un pastor que cuida del ganado. La juventud acabó por dispersarse a las ciudades industriales y los ancianos terminaron sus días en el pueblo u optaron por irse a vivir con sus hijos.

En Huidobro, tierra de ganadería y de patatas, nacieron el que fue Obispo de Canarias y de Guadix, monseñor don Angel Marquina Corrales y su sobrino, don Justo Marquina que desempeñó el cargo de rector del Seminario de Burgos y Magistral de la Catedral de Burgos en tiempos del Cardenal Aguirre.

Huidobro posee yacimientos de cobre, sin explotar.

El problema de la despoblación rural afecta, en mayor o menor grado, a Dobro, sede del Ayuntamiento de Huidobro, Cubillo de los Altos, Porquera, Villaescusa, Escobados de Arriba y de Abajo y Villalta, comprendidos en la comarca de Huidobro.

El «Geminis 11» no pudo ser lanzado ayer

Una avería obligó a retrasar la experiencia

Cabo Kennedy.— El lanzamiento de la cápsula del «Geminis-11» ha sido aplazado a consecuencia de una avería registrada en la alimentación de combustible del impulsor. La avería, un escape de combustible en el depósito del «Titán II», hace necesarias reparaciones que demorarán 24 horas el lanzamiento, según ha informado un funcionario de la NASA.—Efe.

REPARACION

Cabo Kennedy.— Los ingenieros han reparado la grieta que se había producido en el depósito de carburante del «Geminis-11». Esta se encuentra pues, dispuesta para ser lanzada al espacio.

El «Comité de los 24» y Gibraltar

Antes de plantear de nuevo el problema espera un informe de Madrid y Londres

Naciones Unidas.—El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas ha decidido hoy esperar al informe de los Gobiernos de Gran Bretaña y España sobre las conversaciones entre los dos países sobre Gibraltar antes de volver a plantear de nuevo la cuestión.

El presidente interino del Comité, John Malecela, de Tanzania, anunció que el «Comité de los 24» había acordado por unanimidad que el caso de Gibraltar debería ser aplazado hasta el fin de los trabajos del Comité, este año, al quedar pendientes las conversaciones directas entre Gran Bretaña y España sobre la cuestión.

INCENDIO EN EL METRO BARCELONES



Barcelona. — Uno de los afectados en el incendio habido en la estación del ferrocarril metropolitano de la Plaza de España, en el que han resultado un centenar de personas heridas e intoxicadas a causa del humo, es trasladado al hospital (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Tensión en la frontera de Sinkiang y la URSS

Otra vez noticias de que Mao padece una grave dolencia

Hong-Kong.— La tensión de la frontera entre Sinkiang y la URSS se ha agravado recientemente a consecuencia de las actividades revolucionarias de la «Guardia Roja» en la región del Sinkiang.

Según fuentes bien informadas, Pekín ha animado recientemente a miles de «guardias rojos» para que promuevan incidentes en la frontera con la Unión Soviética.—Efe.

OTRA VEZ A VUELTAS CON LA SALUD DE MAO

Hong-Kong.— Un periódico de Hong-Kong cita hoy «medios bien informados» indicando que el dirigente del partido comunista chino, Mao Tse Tung sufre de un «cáncer de garganta».

El «Evening Post» de reciente creación, dijo que esta era la razón por la que Mao no dirigió la palabra a los «guardias rojos» en las marchas que organizaron estos recientemente.

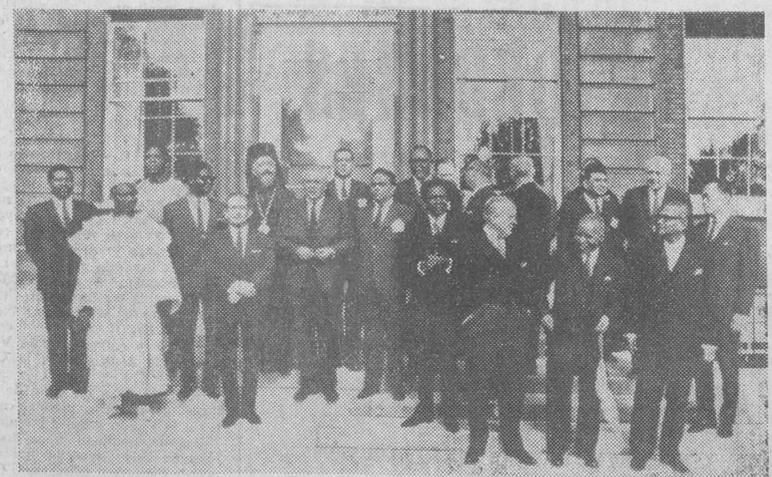
«Cuando Mao llevó un uniforme militar, tuvo la intención de desviar la atención de las gentes y que no encontraran extraño el que no pronunciase una alocución».

LLAMAMIENTO

Yakarta. — Una influyente organización musulmana ha hecho hoy un llamamiento a todas las naciones religiosas del Mundo para que se unan en un campaña con el fin de atacar a China roja e impedir que este país siga la inhumana destrucción de los valores morales y religiosos en su territorio.

«La organización «Al Djami-jatul Washlijah» ha declarado que condena enérgicamente la bárbara campaña lanzada actualmente en la China comunista bajo el nombre de «Revolución cultural».

Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth



Ha dado comienzo en Londres la conferencia de primeros ministros de la Commonwealth. El más importante problema a debatir es el de Rhodesia. En esta fotografía vemos al primer ministro inglés, Mr. Harold Wilson, rodeado del resto de los «premiers» en la puerta de la Casa Marlborough, donde tienen lugar las reuniones. — (Foto FIEL)

Postal

No estamos solos

DURA es la lucha, pero cuán grande puede ser el premio! Estamos en el buen camino! Al menos nuestro pecho y nuestro más íntimo sentir, experimentan la confortadora sensación de abrirse y proyectarse hacia el campo siempre hermoso de la esperanza. Conforta observar cómo en esta trascendental conjuntura, en esta especie de hora H en que ha de decidirse sobre el destino del primer petróleo español, alumbrado de las entrañas de unas duras y austeras tierras burgalesas, no estamos solos.

La razón de Burgos se ve apoyada por opiniones de calidad. Recientemente y casi coincidiendo con el momento gozoso del descubrimiento de dos nuevos campos petrolíferos, que amplían el perímetro inicial hasta límites aún indeterminados, pero que desbordando las previsiones más optimistas, aparecen en la tribuna pública de este DIARIO las palabras del Dr. Cantero, que han repicado fuerte en el concierto económico nacional. Repetámoslas al tiempo que reclamamos en su honor la atención que manifestación de tal fuste y vigor merece.

«Despojar Castilla de esta riqueza natural que Dios le ha dado, constituiría un abuso de poder del capitalismo bancario contra los indiscutibles derechos del pueblo burgalés y contra los principios del Concilio Eucémico Vaticano II sobre el desarrollo económico de los pueblos».

Grande ha sido la difusión de esta declaración. Su onda expansiva ha causado enorme impacto en la consideración general de las gentes, en los órganos informativos y en las alturas donde se encuentran las personas rectoras. Como siempre, ha habido gradaciones que conviene consignar en orden a una adecuada ilustración y conocimiento de los burgaleses. La Agencia «Cifra» limó la declaración quitándole expresividad y fuerza. La Agencia «Logos» la difundió, esto es obvio, íntegramente a través de sus servicios y han sido muchos periódicos los que las han producido en diversas provincias. Ciñendo el análisis a la Prensa madrileña, por cuanto ella tiene de máxima significación nacional, tenemos que «Ya» siguió la «prudente» línea de Cifra, mientras que ABC las ofreció íntegras a sus lectores, así como «Madrid» y «Arriba». Este último periódico ha abundado incluso en el tema con el editorial ayer reproducido en DIARIO DE BURGOS, con acento y convicción puestos al servicio de la tesis burgalesa. Dicho editorial ha sido reproducido parcialmente también por «Madrid».

Uno es persona poco inclinada a suscribir teorías mesiánicas, pero legítimamente empieza a pensar sí cuando el Caudillo lanzó la frase de «Ha sonado la hora de Castilla» no tuvo asistido de inspiraciones proféticas. Coincidiendo prácticamente con la creación del «Polo» de Promoción burgalesa, ha sido la propia Naturaleza —la obra de Dios— la que parece haberse complacido en secundar la acción de los hombres, en favor de tantas tierras castellanas deprimidas y olvidadas. Y esa es una marcha arrolladoramente irreversible ante la que no habrá otra opción más que la de inclinarse, incluso los más recalcitrantes y contumaces en el error.

Abriérais, burgaleses, porque no estamos solos. La Providencia y también muchos hombres de temple y calidad están a nuestro lado; junto a esta Castilla animada como siempre por noble causa y que no tiene más que esta noble pretensión en el momento histórico que vivimos: transformar la riqueza que es depositaria por ates designios divinos y ponerla a disposición de España.

BURGENSE

De los Centros oficiales

GOBIERNO CIVIL

SANCCIONES. — Por este Gobierno Civil han sido impuestas las siguientes sanciones:

GOBIERNO CIVIL DE LA PROVINCIA

Secretaría General. — Por este Gobierno Civil, han sido impuestas las siguientes sanciones:

Por la comisión de actos de incivismo, socialmente reprobables.

Multa de mil pesetas a Isidro García Hoyuelos, vecino de Pradoluengo.

Por encender fuego en el campo.

Multa de 250 pesetas a Anselmo Ruiz Orea, vecino de Torresandino, Manuel Ruiz López y Alejandro Anzola Ruiz, vecinos de Villarcayo, Eleuterio Fernández García, Julio Alonso Irus, Ramón Irus Irus y Gumersindo Robledo González, vecinos de Cigüenza, Santiago González López, vecino de Barruelo, Consuelo García Gomerzana, Gerardo Díez Rebolledo, Eusebio Rebolledo Martínez, Segundo Saeg Martínez, Elías Ruiz-Bravo Escalante, Ezequiel López Martínez, Jesús Martínez López, Daniel González Ruiz, Julián Septién Martínez, Luis Díez Rebolledo, Baldomero Septién Peña, José Villate García, Basilio Martínez González, Bernardo Septién Zaráin, Francisco Martínez López, Prudencio Gomerzana Rueda y Epifanio Marañón Rueda, vecinos de La Aldea, perteneciente al Ayuntamiento de Merindad de Castilla la Vieja.

ESCUELA DEL MAGISTERIO "SANTO DOMINGO DE GUZMAN"

EXAMENES - CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE. — Los exámenes en esta escuela para la próxima convocatoria de Septiembre tendrán lugar los días que a continuación se expresan:

Ingreso: Día 13, a las diez de la mañana.

Primer curso: Comenzarán el día 15 a las ocho y media de la mañana.

Segundo curso: Comenzarán el día 17 a las cinco de la tarde.

Tercer curso: Darán comienzo el día 20 a las seis y media de la tarde.

En el tablón de anuncios de la Escuela se encuentra expuesta la relación de los días y horas en que tendrá lugar los exámenes de las diferentes asignaturas.

DELEGACION DE HACIENDA

SECCION DEL PATRIMONIO DEL ESTADO. — De interés para los contratistas con el Estado. — Habiéndose dispuesto por la Superioridad la apertura del plazo para clasificación de contratistas que contraen con el Estado, mano de obra por un presupuesto superior de cinco millones de pesetas, por el presente se hace saber a quienes pudiera interesar, que, en la Sección del Patrimonio del Estado de esta Delegación de Hacienda y, dentro de las horas de despacho al público, pueden personarse todos aquellos a quienes pueda afectar para retirar el impreso expediente que han de diligenciar debidamente, así como para cuantas aclaraciones precisen, previniéndoles de la conveniencia de efectuarlo seguidamente para que puedan estar definitivamente resueltos los citados expedientes antes de 1.º de Enero de 1967.

LIBRAMIENTOS. — Angel Sanz, Concepción Plasencia, Elena Franco, Eleuterio de la Vi-

da, Felipe Ávila, Gabriel Arribas, José Luis Rodríguez, Juan Villasanté, Manuel Gómez Alonso, Milagros Almendres, Martínez y Cia., Manuel de la Viuda, Natalio Cuevas, Teodoro Ortega, y Teodoro Trilleros.

INFORMACION MILITAR PROFESORADO. — Se nombran profesores de la Academia de Ingenieros del Ejército a los comandantes de Ingenieros don Antonio Vences Álvarez y don Carlos Orgaz Bueno.

EXAMENES - CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE. — Los exámenes en esta escuela para la próxima convocatoria de Septiembre tendrán lugar los días que a continuación se expresan:

Ingreso: Día 13, a las diez de la mañana.

Primer curso: Comenzarán el día 15 a las ocho y media de la mañana.

Segundo curso: Comenzarán el día 17 a las cinco de la tarde.

Tercer curso: Darán comienzo el día 20 a las seis y media de la tarde.

En el tablón de anuncios de la Escuela se encuentra expuesta la relación de los días y horas en que tendrá lugar los exámenes de las diferentes asignaturas.

VENDEDORES

PARA AUTOMOVILES DE TURISMO Y VEHICULOS INDUSTRIALES

necesitamos para trabajar Burgos y provincia:

OFRECEMOS:

★ Sueldo, dietas y comisiones.

★ Vehículo, según los casos.

★ Trabajo fijo.

★ Posibilidad de ascenso rápido.

EXIGIMOS:

★ Servicio militar cumplido.

★ Carnet de conducir de 1.º y 2.º.

★ Experiencia en ventas y organización.

★ Buena presencia y don de gentes.

RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS

Escribir detallando historial y referencias:

MARIANO RICO. — PUBLICIDAD

San Juan, 41. — BURGOS



BURGOS AL DIA

El Gran Circo de Francia actuará en nuestra ciudad

Reunión de la Permanente municipal

Bajo la presidencia del alcalde accidental, don José Antonio Olano y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Alberdi, Francés Gil, Iturrriaga y Sáenz de Cabezón, celebró sesión la Comisión municipal permanente. Entre otros, fueron tomados los siguientes acuerdos:

OBRAS

Se concedieron las siguientes licencias de obras:

Nuevos hogares Rodríguez-Espinosa



En la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián de la villa burgalesa de Poza de la Sal, se ha celebrado la boda de la señorita Ana María Espinosa de la Fuente con el abogado don José-Wencelao Rodríguez Curiel.

La novia, que lucía precioso vestido de «shantung» natural con mantilla de blonda a la española, entró en la iglesia del brazo de su padre y padrino de boda, don Benito Espinosa Fernández. El novio acompañaba a su madre y madrina, doña Julia Curiel Jorge.

Bendijo la unión el Rvdo. Sr. D. Abilio Ruiz Valdivielso, canónigo de la S. I. C. B. de Madrid, quien pronunció una breve y ferviente plática. Al final de la ceremonia les impartió la bendición apostólica de Su Santidad.

Testificaron el acta, por parte de la novia, sus tíos, don Melitón de la Fuente Ruiz, don Marino de la Fuente Sanjuanes, don Benito Barbadoillo Hernando y don Fidel González Díaz; y don José Lázaro Jurado.

Por parte del novio firmaron su padre, don Felipe Rodríguez Cerezo; sus hermanos, don Felipe y don Antonio Rodríguez Curiel, don Gregorio García Estefanía y don Luis Gordia Prieto.

Portaban las arras y anillos las encantadoras niñas María Belén de la Fuente Espinosa y María del Mar Barbadoillo de la Fuente, primas de la novia.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido almuerzo y los nuevos esposos, que fijarán su residencia en Madrid, emprendieron el tradicional viaje de luna de miel.

A don Marcial de la Iglesia y de la Iglesia para construir un almacén en el barrio de Villalonguejar.

A don Andrés García Fernández para construir otro almacén en la casa número 8 de la calle «K» de la barriada Juan Yagüe.

A don Tomás Tobar González para la construcción de un pabellón de planta y piso en la Granja Angelina, término de Valdechoque.

PERSONAL

Abono de horas extraordinarias a personal de distintos servicios municipales devengadas en el mes de Junio último.

Resolviendo escritos presentados por doña María Jesús García de la Mora, don Ignacio Ordoño Ensañat y doña María de los Angeles Sáiz Calvo en relación con el acuerdo municipal de 1.º de Julio del año en curso sobre nombramiento de jefe de Negociado.

SERVICIOS

Informe favorable a la solicitud de apertura de un taller mecánico de metalistería en calle Ebro número 9, planta baja, formulada por don Jesús Miguel Cameno.

Idem en la petición de don Lorenzo Martín Sastre para la apertura de una carpintería en un local sito en la calle paralela a la de Alfareros.

CUENTAS

Se aprobaron varias.

ASUNTOS DE LA ALCALDIA Y DOCUMENTOS RECIBIDOS

La Permanente quedó enterada de varios documentos recibidos desde la última sesión, y entre ellos una comunicación del Hospital de San Juan participando un donativo de cincuenta pesetas y un escrito de la representación del Gran Circo de Francia para celebrar unas actuaciones en nuestra ciudad, autorizándosele al efecto.

COMPRE EL AUTOMOVIL O FURGONETA QUE NECESITATE Y PAGUELO MENSUALMENTE

incofisa
Almirante Bonifaz, 3 BURGOS

Religiosa SANTORAL

SANTOS DE HOY

Nuestra Señora de las Maravillas. Ss. Nicolás de Tolentino, c.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapio, obs.; Victor, Dativo, Lucas, Clemente, mrs.

Misa de tercera clase y color blanco de San Nicolás, segunda oración El famulo.

SANTOS DE MAÑANA

Dominica XV de Pentecostés. Nuestra Señora de la Cueva Santa. Ss. Proto, Jacinto, hermanos, Vicente, ab.; Diodoro, Diomedes, mrs.; Emiliano, ob.; Teodora, penitente.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica XV de Pentecostés, segunda oración El famulo.

CULTOS

CATEDRAL. — Septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos.

Por la tarde, a las ocho me nos cuarto, en el altar mayor, rosario y misa vespertina, con homilía que predicará el muy ilustre señor don José Ruiz López, canónigo. A continuación, en la capilla del Santísimo Cristo ejercido del septenario y bendición.

SAN NICOLAS. — Fiesta anual de la cofradía de la Virgen de la Alegría y de la Cañada.

Hoy, sábado a las ocho de la tarde, rosario con plática, cantos a la Virgen y Salve popular.

Mañana, domingo a las doce, solemne misa cantada por la Schola Cantorum del Circolo Católico y sermón por el Rvdo. Padre Valentín de la Cruz, Carmelita Descalzo. Terminará este acto, cantándose la Salve popular a la Virgen.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sonia Soledad Elorriaga y San Juan, María del Carmen Ausin y Zorrilla, Ricardo Jesús García y García, María Almudena Fernández y Diego, César Trascasa y Valladolid, María del Carmen Pedrosa y García, Jorge Sicilia y Domenech, Juilita del Carmen Moral y Hermosilla, María Isabel del Riego y Ortiz, Rafael Santamaría y de la Hoya, María Teresa Martín y Suñías.

Matrimonios: Don José María Santos y Lorente con doña María de los Angeles Valdivielso y Tobar el lunes a las doce y media, en San Lorenzo; don Tomás Miguel y Escudero con doña Restituta Izquierdo e Iglesias hoy a las doce, en la Anunciación; don Gaspar Vegas y Herrera con doña María Pérez y de la Iglesia hoy a la una, en la Anunciación; don Marciano Rodríguez y Gallardo con doña María del Carmen Cuesta y González, hoy a las doce en San Julián, San Pedro y San Felices; don Silvio San Juan y Sáez con doña María Asunción Rojas y Serna, hoy a la una, en San Cosme y San Damián; don Bonifacio Paniego y Barbero con doña María Resurrección Marmolar e Izquierdo, hoy a las doce, en San Cosme y San Damián; don Santiago Rubio y Arauzo con doña María Juana Cámara y González, hoy a las once, en San Lemes; don Jerónimo Fernández y Palazuelos con doña Perpetua García y Marqués, hoy a la una, en San Pedro de la Fuente; don Antonio Hernández y Antón con doña Adelina Fernández y Martín, hoy a la una, en San Lemes; don Benjamín Gutiérrez y Calzada con doña Valentina Santamaría y Delgado, hoy a las once, en la Anunciación; don Angel Díez y Sancho con doña María Mercedes Espinosa y Requero hoy a las doce y media, en San José Obrero; D. Jesús Díaz y Giménez con doña Agustina de la Peña y González, hoy a la una, en Gamonal; don Fernando Manuel Sarabia y Fernández con doña María Consuelo Fernández y Espinosa, el lunes a la una, en San Julián, San Pedro y San Felices.

Funciones: Agripina López y Vega de Valencia del Sil, 42 años; Raimunda Puerta y Quintana, de Monasterio de Rodilla, 88 años, Sanz Pastor, 2.

cia nuestro querido y distinguido amigo el R. P. Fernando Delgado Cros, S. J., que, procedente de Puerto Rico donde está ejerciendo su ministerio sacerdotal, ha venido a Burgos, a visitar a sus familiares, entre ellos su hermano, nuestro querido compañero de Redacción don Francisco.

El ilustre jesuita ha tenido la atención de visitarnos antes de emprender el regreso a Puerto Rico.

Villatoro donde la hierba encendida por la imprudencia de un transeunte que arrojó la punta de un cigarro, llegó a amenazar una vivienda, prendiendo las llamas en la puerta de la casa. Afortunadamente la rápida intervención del vecindario logró sofocar el pequeño fuego antes de que llegaran los bomberos que lo hicieron con la máxima rapidez.

A las cinco y media de la tarde, los bomberos sofocaron un incendio forestal iniciado en unos rastrojeras y que afectó a unos cuantos pinos de la carretera de Quintanaduena. La eficaz intervención de los bomberos logró salvar los pinos, pese a lo cual estos sufrieron daños en sus troncos. A la misma hora otro retén de bobberos acudió a la calle de San Agustín, número 3, «Bodegas Arreche» donde se declaró un pequeño incendio que fue sofocado sin consecuencias.

BOLETIN METEOROLOGICO. — Durante el día de ayer, se registraron las siguientes temperaturas:

Máxima, 33,6 grados a las cuatro y cuarto de la tarde y mínima, 13,4 grados, a las seis de la tarde.

FARMACIAS DE GUARDIA. Martínez Avendaño, Puebla, 20; Ortega Iniguez, Nuño-Rasura, 12; y Labrador, Zatorre, 1.

Viajes Clunia

AGENCIA DE VIAJES
Título número 134
Grupo «B»

EXCURSIONES

Días 10 y 11
A MADRID
Domingo, 11
A SALAMANCA
A VALLADOLID
A SANTANDER
A BILBAO
A MIRANDA DE EBRO
A Aranda de Duero
A BELORADO
A LERMA

BILETES:
Viajes CLUNIA
Paloma, 25

Avia

Patrón de Calidad

RUERA - VITORIA, 19 BURGOS

Entradores de botellas KELVINATOR

para Bares, Restaurantes, Hospitales, Lecherías, Cines, Fábricas...

Desde 450 ptas. al mes
RUERA - Pl. Mayor, 33

PEONES BIEN RETRIBUIDOS

Precisa construcciones
TORRES GARCIA
Vitoria, 16. 7.º

Se necesitan peones

Informes: C./ Sedano núm. 6.
(R. O. Col. 1.143)

Restaurante BONFIN

Precisa ayudante cocinero. Plaza fija.

CONDUCTORES

Para carretera, camión Pegaso 200 C. V.
NECESITAMOS PEÑACOBIA
Transportes
Gral. Mlta 12, Burgos

EL CUPON PRO-CIEGOS.

En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 870 y con 50 pesetas todos los números terminados en 70.

EL DR. ALONSO BAÑUELOS, suspende la consulta hasta el próximo día 26 de Septiembre.

Coche sin conductor
SEAT 1.500 - SIMCA 600-D

Garaie Turismo

EL DOCTOR JOSE GU-TIERREZ estará ausente los días 12, 13 y 14. Para avisos, teléfono 20 57 14.

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO

el maravilloso polvo rojo de FAES

GRAN TEATRO

Próximo viernes inauguración temporada

El fabuloso mundo del Circo en TOD-AO

La película en la que todo es fabuloso.

Hoy, Pleno del Ayuntamiento

Hoy, sábado, a la una y media de la tarde, celebrará sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación Municipal para tratar de los siguientes asuntos: Expedientes de Ordenanzas para exacciones municipales del ejercicio de 1967. Expediente del presupuesto extraordinario con destino a las obras de construcción de la nueva plaza de toros. Cuentas generales de liquidación de los presupuestos ordinarios municipales y de urbanismo y especiales de Beneficencia, Servicios Municipalizados de Autobuses, Estación de Autobuses y Aguas, correspondientes al pasado año. REPLANTEO. Ayer se efectuó el replanteo de los terrenos donde se construirá la nueva plaza de toros por la empresa «AGOSA», en «El Plantío», junto al campo municipal de deportes. El replanteo se hizo por personal técnico del Ayuntamiento y de la empresa contratista, que se dispone a iniciar las obras para que Burgos pueda contar en el próximo año con la nueva plaza de toros.

GRAN TEATRO

Próximo viernes inauguración temporada

El fabuloso mundo del Circo en TOD-AO

La película en la que todo es fabuloso.

REX hoy, continua de 4 a 1

Rocámbole

El mundo cómico de Harold Lloyd
(At. todos los públicos)



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al jueves 10 de Septiembre de 1936

EL Ayuntamiento, en su sesión de hoy, acordó felicitar a los regimientos de San Marcial y España por su valiente actuación en defensa de la Patria.

LA Comisión gestora de la Diputación, acordó unirse a la petición del presidente de la Diputación de Logroño para que se restablezca en toda España la Compañía de Jesús.

Calificación moral de espectáculos

ASITORIA. — «Vacaciones para Ivete» (2) y «La máscara de la muerte» (3).
AVENIDA. — «Ivanhoe» (2)

CALATRAVAS. — «La intriga» (3).

COLISEO. — «Millonario por un día» (3) y «Rio Conchos» (3).

CONSULADO. — Safari en Malasia» (3) y «La frontera del terror» (3).

CORDON. — «Crimen de doble filo» (3).
GRAN TEATRO. — «El tesoro del castillo» (s. c.) y «Pánico en las calles» (s. c.).
GOYA. — «El filo del miedo» (s. c.) y «El tesoro de Pancho Villa» (3).
REX. — «Rocámbole» (2) y «El mundo cómico de Harold Lloyd» (1).

1. niños; 2. mayores de 14 años; 3. mayores de 16 años; 3-R. mayores de 18 años con repartos y 4. gravemente peligrosos.

GRAN TEATRO

Hoy, continua de 5 a 10 (segundo pase 7,45) y 10,45 noche

Un programa inigualable, formidable estreno de

El tesoro del castillo

y la reposición del más emocionante drama policíaco

Pánico en las calles

Richard Widmark, Paul Douglas, Jack Palance
(At. todos los públicos)

AVENIDA

Continua de 5 a 10 y 10,45 noche.

A contecimiento extraordinario. Reposición de la sensacional película «Metro»

IVANHOE

Un film de insuperable espectacularidad por Robert Taylor.
(Tolerada menores)

COLISEO

Hoy, continua de 4 a 1, programa cumbre. — Risa continua con el magnífico estreno

Millonario por un día

Además la sensacional y extraordinaria realización

Rio Conchos

Stuat Whitman, Richard Boone y Tony Franciosa.
(Mayores 18 años)

REX hoy, continua de 4 a 1

Rocámbole

El mundo cómico de Harold Lloyd
(At. todos los públicos)

El abad de Cardena en una reunion general de superiores de Cister

El abad mitrado del monasterio trapense de San Pedro de Cardena, Rvdmo. Padre Fray Maria Sergio del Pino, ha participado en Santa Maria de Huerta (Soria) en la segunda reunion de abades de la region mediterranea hispano-italiana. Esta asamblea general cisterciense ha tratado de las disposiciones aprobadas en el Concilio Vaticano II sobre actualizacion de las ordenes monasticas y acerca de los temas que seran abordados en el proximo Capitulo general del Cister que se celebrara el proximo año en Citeaux (Francia).

La Casa de Asturias y Leon conmemora la festividad de sus excelsas patronas

Continuando con los actos programados por la Casa de Asturias y Leon en nuestra ciudad para honrar la festividad de sus excelsas patronas la Virgen de Covadonga y Nuestra Señora del Camino, hoy sábado, a las ocho de la noche, se celebrará una velada artistica en el domicilio social en la que los niños y señoras serán obsequiados delicadamente, entregándose tambien diversos trofeos a los ganadores de los concursos celebrados. Mañana domingo, a las once de la mañana en la capilla de los PP. Carmelitas, solemne misa con ofrenda de flores a la Santisima Virgen.

A las doce, en el domicilio social, será servida una copa de vino español; a las dos y media de la tarde, almuerzo de hermandad y a continuación dará comienzo el cuarto concurso de "rana", tradicional juego de la Casa de Asturias y Leon en nuestra ciudad. El domingo, día 18, a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Gil, misa en sufragio de las almas de los socios fallecidos.

VENDO

moto "Guzzi", 1 HP., perfectísimo estado. Francisco Sanzanas 22, bar.

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos urgentes de explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica, el día 11 del actual desde las 8 horas de la mañana hasta las 12 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

San Francisco, Fábrica de Boinas y Alfalfas
El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure como sector, alguno de los números siguientes:

160 - 290 y 980

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

El Consejo de ministros de ayer

Aludió el señor Fraga a un interesante informe de política exterior y en especial hizo referencia a la marcha de las negociaciones con el Gobierno británico sobre la situación de Gibraltar.

También destacó el informe del señor López Rodó sobre su viaje a Hispanoamérica y señaló que el ministro de Obras Públicas había hecho un amplio y detenido informe sobre obras en la provincia de Guipúzcoa y el de la Vivienda informó sobre el plan de urbanización de Guipúzcoa y a este respecto habló sobre un posible proyecto de ley para la aplicación del referido plan urbanístico, mediante la creación de los órganos adecuados.

El ministro dio cuenta sobre el movimiento turístico del mes de Agosto. Ha continuado el crecimiento muy notable de entrada de turistas, habiéndose batido todos los records ya que entraron 3.659.875, con un aumento del 18,4 por 100 respecto al año anterior. El grupo principal de extranjeros entrados con pasaporte se elevó a

3.242.821, lo cual supone un 28,1 por 100 de aumento sobre el mismo mes de Agosto del año anterior. En definitiva, el arrastre total de Enero a Agosto de este año es 12.759.685, frente a 10.421.621 de las mismas fechas de 1965, lo cual supone un aumento global de 122,7 por 100 en el total de visitantes en este periodo.

Añadió el señor Fraga Iribarne, que el ministro de Hacienda sometió al Consejo dos anteproyectos de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia y de los destinados a servicio de la Jurisdicción de Trabajo, ambos en cumplimiento de lo dispuesto en la disposición final 9/a, de la ley 31/1965, de 4 de Mayo. Asimismo informó sobre el anteproyecto de la ley de retribuciones de sanitarios locales, que se encuentra en avanzado estudio.

EL PETROLEO BURGALÉS

Agregó el señor Fraga Iribarne que el ministro de Industria informó al Consejo de ministros sobre la marcha de las perforaciones en los permisos "Ubierna" y "Polientes" de la zona Norte de la provincia de Burgos terminado el sondeo "Ayoluengo número 30" con resultados positivos. Se cuentan ya 26 sondeos productivos en el campo "Ayoluengo". En el campo "Tozo" han resultado con petróleo los dos sondeos realizados pero dada la irregularidad de las pruebas de producción se procede a la revisión detallada de todos los datos obtenidos, antes de señalar la localización de nuevos sondeos de investigación y desarrollo del campo.

Por otra parte, los sondeos actualmente en perforación "Huidobro número 11" dentro del permiso "Ubierna" y "Polientes número 1" dentro del permiso "Ubierna" han dado varios indicios de hidrocarburo con suficiente importancia para hacer concebir esperanzas sobre la posible existencia de nuevos campos petroleros. Todas estas estructuras están constituidas por formaciones análogas geológicamente a las que constituyen el campo de "Ayoluengo".

DETALLES SOBRE EL NUEVO SALARIO

A propuesta del ministro de Trabajo, el Consejo de ministros acordó elevar el salario mínimo interprofesional y las bases de cotización de la Seguridad Social.

El Gobierno, tras analizar rigurosamente todos los datos económicos y estadísticos que pueden condicionar la referida revisión, concretó el nuevo salario mínimo de ochenta y cuatro pesetas. Esto supone una decisión de extraordinaria importancia en el orden social y económico, que debe ser completada bajo las siguientes consideraciones: conviene tener en cuenta que el salario mínimo no es un mecanismo general para la subida de remuneraciones sino una garantía concreta de ingresos por debajo de los cuales no podrá encontrarse ningún trabajador español; pero, además, ha de ser interpretada a la luz del sistema español del salario.

No se trata de hacer comparaciones, que serían inadecuadas, sino de recalcar que en España, para calcular la cuantía del salario mínimo, no se toma en cuenta el importe de la

hora o la jornada de trabajo, más el de las vacaciones retribuidas, lo que representan trescientos cinco jornales al año. Este sistema, que es el más generalizado en los demás países, se sustituye en el nuestro por el de tomar para el cálculo el importe de 395 días, que son los salarios efectivos que percibe el trabajador español. Es decir, que a los 305 días hay que añadir en nuestro ordenamiento laboral 52 domingos, ocho fiestas no recuperables y las gratificaciones de Julio y de Navidad que representan, al menos, el importe de treinta jornadas de trabajo. Un sencillo cálculo nos demuestra entonces que el salario mínimo importa exactamente 108,70 pesetas, si se adopta, como en el extranjero, el año laboral de 305 y 90,90 si se computan, como parece más lógico, los 365 días del año natural.

Pero ni siquiera a partir de esta cifra el salario mínimo permanece fijo en la práctica. Nuestro vigente sistema de salario mínimo reconoce conceptos retributivos que por afectar a

circunstancias personales o por tener un carácter aleatorio, no son computables como tal salario mínimo pero están, sin embargo, en función de su importe. Así sucede con la antigüedad que los servicios del Ministerio de Trabajo han estimado —más bien por bajo— en una media nacional en la industria de siete años y medio por trabajador y que pasan a incrementar de manera efectiva las cifras antes señaladas.

Hay otros conceptos retributivos que también guardan relación con el salario mínimo. Tal ocurre con plusones como el de residencia u otros que responden a circunstancias especiales de trabajo como la peligrosidad, toxicidad, penosidad etc.

Empero, sobre todos estos aspectos conviene poner de relieve los efectos que el nuevo salario mínimo habrá de producir en los beneficios de la seguridad social, al incrementar las bases de prestación y, por consiguiente, la escala de indemnizaciones y pensiones.

Para llegar a la decisión adop-

tada, el Consejo de ministros tuvo presente la coyuntura actual de nuestro sistema económico y la posible repercusión total que puede suponer la revisión del salario mínimo, que puede calcularse en una cifra aproximada a los 52.000 millones de pesetas.

Con el decidido propósito de defender el poder adquisitivo de los salarios y las mejoras establecidas, el Gobierno acordó poner en práctica una serie de medidas de política monetaria, comercial y fiscal que llevará enérgicamente hasta sus últimas consecuencias.

Esta decisión que el Consejo de ministros ha adoptado merece ser ponderada con exactitud y en todo su valor, por cuanto el Gobierno cumple al mismo tiempo su propósito de nuevos avances en la justicia social, absorbidos por subidas incontroladas de precios, todo ello de acuerdo con el espíritu del Plan de Desarrollo económico-social y los reiterados criterios expresados por la Organización sindical.

La referencia de los acuerdos

San Sebastián. — Referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado hoy, en el Palacio de Ayete, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se nombra director del Centro de Estudios Superiores de Defensa Nacional al almirante don Indalecio Núñez Iglesias.

ASUNTOS EXTERIORES

Informe sobre las negociaciones hispano-británicas relativas a Gibraltar.

Decreto por el que se designa embajador de España en Reykjavik a don Juan Serrat Varela.

Decreto por el que se designa embajador de España en Yeda a don Alberto de Mestas García.

JUSTICIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por el que se modifican determinados artículos

del Código Penal y de la ley de Enjuiciamiento Criminal.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre compilación del Derecho civil de Aragón.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre embargo preventivo de buques.

Combinación judicial.

Decreto por el que se aprueba el proyecto adicional de obras de construcción de un edificio para Escuela Judicial en la Ciudad Universitaria de Madrid.

Expedientes de nacionalidad española, de extradición, de indulto y de libertad condicional.

EJERCITO

Decretos de personal. Expedientes de trámite.

MARINA

Decreto de personal. Decreto por el que se aprueba el contrato entre el Ministerio de Marina y el Instituto Nacional de Industria, regulando las relaciones de dicho Ministerio con la Empresa Nacional "Bazán" de Construcciones Navales Militares, S. N.

HACIENDA

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre retribuciones de los funcionarios al servicio de la Jurisdicción de Trabajo. Expediente sobre asuntos propios del Departamento.

GOBERNACION

Decreto por el que se convocan elecciones ministeriales en Barcelona.

Expedientes relativos a alteración de límites de términos en diversos municipios.

Informe sobre el trámite de la ley de retribuciones y sanitarios locales.

OBRAS PUBLICAS

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de Ley sobre cesión al Ayuntamiento de Madrid de los terrenos denominados "Dehesa de la Arganzuela", propiedad del Consejo de Administración de la Canalización del Manzanares. Decreto por el que se modifican los artículos 51, 52, 53 y 55 del Reglamento de Ordenación de los transportes mecánicos por carretera. Decreto sobre ordenación de las zonas limítrofes a los embalses.

Decretos por los que se nombran: delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II a don José María Sánchez-Ventura y Pascual; delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tajo a don José Fernández Fontecha; delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Duero a don Jerónimo Gallego Pérez, y delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, a don Juan Moya García.

EDUCACION Y CIENCIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley declarando extinguida la Junta Nacional de Educación Física Universitaria.

Informe sobre asuntos del Departamento. Expedientes de concesión de subvención para la ejecución de las obras de abastecimiento de aguas a diversos pueblos de la comarca de San Sebastián.

Informe sobre obras en la provincia de Guipúzcoa.

TRABAJO

Decreto sobre revisión del salario mínimo interprofesional y de las bases de cotización de la seguridad social.

Informe-propuesta en materia de silicosis.

INDUSTRIA

Informe sobre visitas a Asturias y Navarra.

Informe sobre instalación de una planta azucarera en Iruya

de la Frontera.

Informe sobre rebaja de precios en los automóviles nacionales.

Informe sobre prospecciones petrolíferas.

AGRICULTURA

Decretos por los que se aprueban los reglamentos de los Cuerpos especiales de ingenieros y ayudantes de Montes y Guardia forestal del Estado.

Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Ascarza, Ocilla-Ladrera, Imiruri, Uzquia-San Vicentejo (Burgos).

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes sobre las próximas elecciones sindicales, actividades de la Organización Juvenil, campaña de albergues universitarios de verano.

Feria nacional de Cuchillería de Albacete y III Salón de la Elegancia y I de Artesanía de San Sebastián.

Solicitud del Sindicato del Combustible sobre lo strabajadores enfermos.

INFORMES POLITICOS

Informe sobre tráfico aéreo.

Decreto por el que se nombra jefe de la Región Aérea Pirenaica al teniente general del Ejército del Aire don Eduardo Prado Castro. Decreto por el que se nombra asesor general del Ministerio del Aire e inspector del Cuerpo Jurídico del Aire al consejero togado del Aire don Pedro Villacañas González.

Informe sobre desarrollo de las obras en el aeropuerto de Guipúzcoa.

COMERCIO

Decreto por el que se nombra director general de Navegación a don José R. de Dolarca Pinillos.

Decreto por el que se aprueba el reglamento para la ejecución de la ley reguladora del sistema de devolución de derechos arancelarios a la importación, por exportaciones posteriormente realizadas. Expediente de sanción por adulteración del aceite de oliva.

Informe sobre la situación del mercado de productos alimenticios.

Informe sobre posición de divisas.

INFORMACION Y TURISMO

Informe sobre movimiento turístico en el mes de Agosto de 1966.

VIVIENDA

Decreto sobre encargos de construcción de viviendas con motivo de catástrofes.

Expediente de convalidación de gastos y de concesión de ayudas económicas.

MINISTRO SIN CARTERA COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Informe sobre viaje a Hispanoamérica.

Madre desnaturalizada

Vende a uno de sus hijos para comprar ropa a otros dos, amueblar la casa y comprar un aparato de TV"

Hoya (Alemania occidental). — Se ha anunciado en esta pequeña localidad de la Baja Sajonia la venta de la joven Sigrid S. de 25 años, y han pedido a las autoridades competentes hagan lo posible por evitar esta escandalosa operación de venta.

Los niños mayores, Robert, de tres años y Andreas de un año y medio, viven con la madre de Sigrid que se ha prestado a colaborar en el mantenimiento y educación de sus nietos a falta de la atención de sus padres y del censurable comportamiento de su madre.

El niño pequeño vive con su madre en este pueblo donde desde que se conoció el anuncio de esta escandalosa oferta no han parado de desfilarse redactores de Prensa.

En el pueblo, los vecinos están indignados por el comportamiento de la joven Sigrid S. de 25 años, y han pedido a las autoridades competentes hagan lo posible por evitar esta escandalosa operación de venta.

Los niños mayores, Robert, de tres años y Andreas de un año y medio, viven con la madre de Sigrid que se ha prestado a colaborar en el mantenimiento y educación de sus nietos a falta de la atención de sus padres y del censurable comportamiento de su madre.

El niño pequeño vive con su madre en este pueblo donde desde que se conoció el anuncio de esta escandalosa oferta no han parado de desfilarse redactores de Prensa.

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

REPRESENTANTE se desea para importante empresa fabricación de azulejos en región de Onda (Castellón). Dirigirse a ARONDA, Apartado 32.—Burriana (Castellón).

Ultima hora deportiva Folloo vence por puntos a Sugar «Boy» Nando

Madrid.—Luis Folloo ha vencido por puntos al púgil dominicano Sugar "Boy" Nando, en pelea celebrada anoche en la plaza de toros de Las Ventas de Madrid.

El combate, en pesos libres, estaba concertado a diez asaltos. Folloo arrojó un peso de 72 kilos, 500 gramos y su rival, 75,400 gramos. Desde el principio de la pelea, se vio que Folloo había salido con verdaderas ganas de resolver a su favor el combate. Sin embargo se mostró ligeramente indeciso y a veces excesivamente cauto.

En los primeros asaltos, se vio una pelea de ligero dominio del español, aunque el negro, de vez en cuando, demostraba con golpes durísimos y secos la peligrosidad de su boxeo.

En el séptimo asalto, hubo un momento angustioso: Nando alcanzó de manera fulminante a Folloo y éste se tambaleó cayendo a la lona. Sin embargo se recuperó y fue decisivamente ayudado en este sobrevivir, por la pasividad de "Boy" Nando, que no continuó golpeando a Folloo totalmente a su merced.

En los últimos asaltos, Folloo logró dominar la pelea, con golpes bien dirigidos y desde la distancia que hicieron mella en el púgil dominicano. El público puesto en pie alentaba fervorosamente a Folloo, que al final entre el delirio popular era declarado vencedor por puntos.

El combate ha sido soso en términos generales, con un "Boy" Nando, apático en las tres cuartas partes de la pelea.

lea, y un Folloo luchador y peleón, y exhibiendo una de las pocas cualidades que aún le quedan: valentía.

Los años no pasan sin embargo en balde y esto hace que Folloo haya perdido efectividad y reflejos. Folloo se ha reivindicado con la afición madrileña y ahora habrá de mantener una línea de preparación cuidada e intensa, si desea seguir peleando con posibilidades de victoria. Aunque la verdad es que ya se encuentra en la curva del gris en el ring.

SAN ROQUE GRAN QUINADO APERITIVO-TONICO RECONSTITUYENTE TRES GENERACIONES AZVALAN SU RECONOCIDO PRESTIGIO

SE PRECISA

concesionario para bar de Sociedad, con posibilidad de ofrecerle vivienda. Presentarse en Publicidad MENTOR, Carnicerías, 2, 3.º Burgos.

Oposiciones

CUERPO ADMINISTRATIVO DE ADUANAS Exámenes: Abril, 1967. Bachilleres Superiores, Peritos Mercantiles, Maestros, Graduados Sociales.

AMBOS SEXOS Centro, Preparación y Correspondencia

Academia Aduana Ancora. Ancora, 4. — MADRID-7 (Metro Palos Moguer)

CRUCITA

Les ofrece sus últimos modelos de máquinas para menear. Exposición y venta CALLE GENERAL PRIMO RIVERA, 1. — Telf. 2390223. — MADRID-5.

CON EL PATROCINIO DE Viajes LUGAR, S. A.

Excursiones para mañana domingo: A SANTANDER, BILBAO, ARANDA y BELORADO. Despacho de billetes Lain Calvo, 20, bajo. Teléfono 200347

LA SEÑORA

Doña Seratina Gandía Conde Falleció en el día de ayer, confortada con los Santos Sacramentos a la Bendición de Su Santidad (O. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Hipólito Núñez; hijos, don Daniel y don José-Gil; hijas políticas, doña Emilia García y doña Carmen Sáiz; nietos; hermano, don Oroncio; hermano político, don Francisco Núñez (párroco de La Anunciación); sobrinos, primos y demás familia RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (còrpo presente) que se celebrará en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, SÁBADO a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Vivía: Barriada Máximo Nebreda calle Mayor, 14. LA FAMILIA NO RECIBE Burgos, 10 de Septiembre de 1966 «La Misericordia» Gran Funeraria

CAPSULAS

VITAN

EN LA AVENIDA DE LOS REYES CATOLICOS

BLOQUE DE 38 VIVIENDAS ¡DESE PRISA! ¡QUEDAN POCOS!

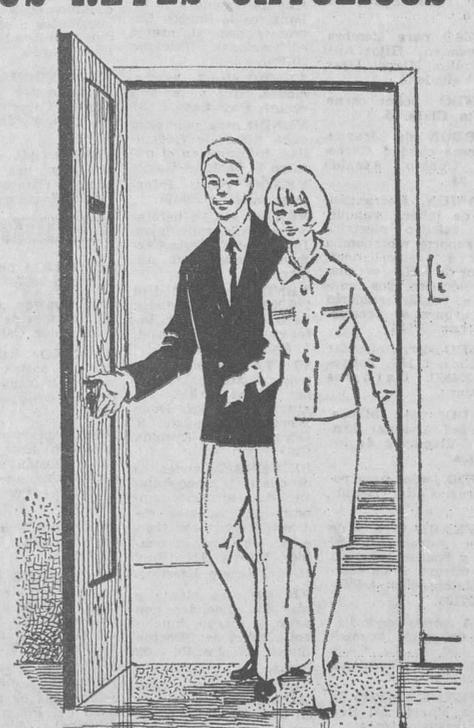
Pisos de 4 y 5 habitaciones, calefacción y agua caliente centrales, dos ascensores, dos baños, alicatado hasta el techo, parquet de enebro y eucalipto.

¡Elegantes! Está a punto de terminar la venta y entrega de viviendas

Vd. habrá oído hablar de sus incomparables precios y excepcionales facilidades

OFERTA ESPECIAL: FACILIDADES EN 10 AÑOS Y 30 MESES

Información: en el mismo edificio. Avda. de los Reyes Católicos (Detrás iglesia de la Anunciación)



ARANDA

Gran terror en la Romería a Nuestra Señora de las Viñas

De conformidad al programa festero, pero con una hora de retraso, ya que, a pesar de que la romería al santuario de Nuestra Señora de las Viñas, se efectuó a la hora de las seis de la tarde, la ofrenda tuvo lugar a las siete y media, es decir, entre la celebración de la novena de las siete y de las ocho, como decimos a esta última hora tuvo lugar la ofrenda de flores.

En el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, hizo su entrada la «Reinas de las fiestas señorita María-Tere Calvo Gutiérrez, del brazo del señor alcalde don Luis Mateos Martín, seguida de sus damas de honor que iban del brazo de los señores tenientes de alcalde y concejales del Ilustre Ayuntamiento.

Una vez efectuada la ofrenda de flores, con el ritual de costumbre, fue cantada la Salve popular y a continuación, en la explanada de la ermita se organizó una monumental verbena, amenizada por la banda de la Cruz Roja, contribuyendo a su mayor éxito no sólo la asistencia de público sino también el buen tiempo reinante, de excesivo calor, como indicábamos en el número de ayer.

Al final de la verbena, se quemó una magnífica traca en colores.

LO QUE NO TIENE JUSTIFICACION

Nos referimos al programa festero, que ya hemos publicado y que hoy repetimos en este extraordinario, en el que se indica que las barracas de feria se instalarán en la plaza del 7 de Agosto, dándose el caso de que en estas fiestas no podemos decir que las barracas están en el Real de la Feria, ya que unas se encuentran en la plaza del 7 de Agosto, conforme se indica en el programa y otras en la avenida de los Caídos, donde por costumbre se instala el ferrial. Es una diferencia que no nos explicamos el por qué han de estar unas en un sitio y otras en otro. Esta separación, se presta a muchas cosas, pues si no hay sitio para todos en la plaza del 7 de Agosto y si en lo que viene llamándose Real de la Feria, ¿por qué no se han instalado todas en este último sitio?

Es este un detalle que no hemos podido silenciar, pues en todas las poblaciones se suele designar un lugar único para la instalación de las barracas de feria, donde el público pueda divertirse y elegir a capricho las de su preferencia, pero estando situadas en distintos sitios, unas en el más céntrico y otras en otro sitio más alejado y por consiguiente menos céntrico, a nuestro entender, se establece una diferencia que puede perjudicar a los propie-

Un muerto y cinco heridos al estrellarse un camión contra un árbol

A las nueve menos cuarto de la mañana de ayer, en el kilómetro 1.500 de la carretera local BU 122, de Fuentecén a Roa, término municipal de Fuentecén, el camión marca «Barreiros», matrícula VA-58548, conducido por Agapito García, se estrelló contra un árbol resultando herido leve el conductor y muerto en el acto su acompañante en la cabina, Bautista Platero. Con heridas graves resultaron los cuatro ocupantes de la caja del vehículo, Primitivo Muñoz Cancho, Guillermo Granado Prieto, Luis Cáceres de la Fuente y Luis de la Fuente Redondo.

OTROS ACCIDENTES DE TRAFICO

En las inmediaciones de Santa Gadea del Cid, el turismo matrícula M-442539, conducido por D. Luis Garay Mac Crohon, de 28 años, de Madrid, atropelló a Trinidad Arín Fontecha, de 30 años, casada vecina de la localidad, que se encontraba sentada en un banco, fuera de la calzada sosteniendo en brazos a su hijo de seis meses, José Muñoz Arín. Madre e hijo resultaron con heridas de pronóstico reservado, siendo trasladadas inmediatamente a una clínica de nuestra ciudad.

En la localidad de La Hoz, sufrió un accidente de tráfico el turismo matrícula B-438311, resultando con heridas graves sus ocupantes, Alejandro Heredia Fernández, de 46 años y Sabina Heredia Fernández, de 60 años; ambos domiciliados en Barcelona. Los heridos fueron trasladados a Aranda de Duero ingresando en el Hospital de los Santos Reyes.

A la altura del kilómetro 284 de la carretera general Madrid-Irún, término municipal de Quintanillabón, el turismo alemán, matrícula F-MD-365, conducido por el súbido español, Emilio Fernández Sánchez, residente en Alemania, se estrelló contra el tronco de un árbol, resultando con heridas graves, al igual que su esposa, Juana Arranz Muñoz, de 31 años.

Los de las barracas, en cuanto a la competencia se refiere, máxime teniendo en cuenta que las situadas en la plaza del 7 de Agosto, interrumpen la normal circulación por dicha plaza.

FARMACIA DE GUARDIA

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de la señora hija de don Julio Mira, sita en la plaza del Caudillo número 13, teléfono número 219.

CAMPIONATO DE FUTBOL GASEOSA «LA TORANCESA»

Resultado de los partidos celebrados este domingo: Ribereña OJE, 1; C. D. Hostelería, 0.

Partido reñido y muy disputado por el buen conjunto reforzado que presentó la Hostelería, que impidió meter el gol al Ribereña hasta que se abrió buscando ellos la victoria y que aprovechó Miranda 13 para meter a 9 minutos del final su gol, que con el otro marcado en el partido de la primera vuelta deja en la cuneta a la Hostelería

ALQUILERES

IMPOSIBLE atender arriendo bar, instalación moderna, bien situado, ocasión, buenas condiciones. Informes esta Administración.

NECESITO piso alquiler, 5 habitaciones. Teléfono 203666. No importa renta Urgente.

NECESITO piso alquiler, céntrico propio para industria, no importa sea pequeño. Teléfono 205582.

ALQUILO piso nuevo amueblado. Teléfono 203238.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

ALQUILER coches sin conductor. Joyería Galdama Paloma 41 Teléfono 20 50 47.

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500, 600-D, Simca Renault R4, Termini, Garaje Servi-Auto Sanjurjo, 9 y Calzados Luis. Teléfonos 203585 - 201133.

ALQUILER sin conductor: Seat 1500 SIMCA, 600-D. GARAJE TURISMO Calle Victoria, 29.

FERNANDEZ: Alquiler coches sin conductor varias marcas, nuevos Alhóndiga 4, bajo Teléfonos 203859 y 201505.

AUTOS Cathedral, sin conductor: SIMCAS R-8, 4-L, Seat, Reyes Caídos, 11, 203531. Avenida Cid, 15, 206431. Frente plaza toros.

AUTOS Pereda Alquiler sin conductor coches completamente nuevos. Teléfonos 206555 y 203703.

COCHES sin conductor alquileramos Ondine, Seat 600-D, 850 nuevos. San Juan, 12. (Esquina Santander) Teléfono 202904.

ALQUILAN coches sin conductor San Juan 19 y Písones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

COCHES de alquiler sin chofer «Arconada» Calzadas 36. Teléfono 204795.

COCHES sin conductor Seat 600-D - Perama Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos 203364 y 2036514.

AUTO - SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos Avisos. Teléfono 201165.

ALQUILER automóviles sin conductor: Talleres Pedro Rivas, Calle Victoria 105. Teléfonos 203861 y 203854.

Seat 1500 Seat 600-D. Seat 850. Simca 1.000 Gordini y Renault S-R.

AUTOS alquiler sin conductor: 600-D, 1500, 1500-L y 4-L nuevos. Santa Dorotea, 32. Teléfono 204766.

EXCURSIONES microbuses Europa, 6, 9, 18 plazas. Teléfonos 203551 y 207172.

AUTO ESCUELA de conductores «Rivar» Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 36 56 93. Briviesca.

ROTULAS «Ansa» Distribuidor «Central» Auto S.A. Madrid 1.

RECAMBIOS originales «Opel» «Chevrolet» etc «Continental» Auto S.A., Madrid, 1.

SE VENDE Renault 4-L, buen estado. Casa Colán Calle Santander 2. Teléfono 203749.

VENDE Seat 1500 buen estado. Francisco Sain 51. Teléfono 202154.

VENDE Seat 1400 barato. Razon: Carrocerías Las Huelgas.

por 2 a 0 y los de la OJE pasan a las semifinales.

Santo Domingo, 3; Leones OJE, 1.

Dominio de Santo Domingo, pero igual pudo ganar los leones que incluso no sólo se adelantaron en el marcador sino que fallaron un penalty, así la eliminatoria en total queda 5 a 2 favorable a Santo Domingo.

Ribereña OAR, 3; Leones Tererías, 0.

Partido amistoso entre ambos equipos en el que se ve cada partido que juega, más fuerte a los muchachos de la OAR.

Semifinalistas. — Ya pues tenemos a los cuatro semifinalistas de este Torneo que son: Ribereña OJE, Rayo C. F., Santo Domingo y Ribereña OAR.

El lunes por la noche, en la Delegación de Juventudes, se efectuó el sorteo para las semifinales que serán a doble partido y que dio el siguiente resultado:

Rayo contra Ribereña OJE. Ribereña OAR contra Santo Domingo.

Estas semifinales se jugarán en Octubre.

Pruebas del sistema de iluminación interior de las ruinas de la iglesia de San Juan

Por esta temporada ha quedado definitivamente concluida la iluminación de la silueta reconstruida del Castillo, tras las pruebas efectuadas por los servicios técnicos del Ayuntamiento.

Dicha iluminación se realiza a base de cuatro lámparas de sodio y ocho de vapor de mercurio, de 250 vatios, lo que imprime al Castillo una ambientación luminica de tonos de oro viejo.

A las nueve y media de la noche de ayer se probó en el recinto interior de las ruinas reconstruidas de la antigua iglesia de San Juan, el sistema de iluminación de ambiente que se hace con cuatro proyectores de cuarzo de yodo, de 1.500 vatios, una lámpara de sodio y otros efectos luminosos del lucernario existente en dicho monumento.

Conductor: Citroën por la derecha. Muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

Lea DIARIO DE BURGOS

Parece confirmarse que «Michelin» se instalará en Aranda

Según nuestras noticias, dignas de todo crédito, la empresa de neumáticos «Michelin» edificará en el polígono industrial de nuestra villa una importante factoría, cuya noticia fue facilitada hace meses por DIARIO DE BURGOS. Las gestiones que la empresa «Michelin» viene realizando con la Gerencia de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda se encuentran en período muy avanzado y en franca y satisfactoria disposición por ambas partes.

Por otro lado, nos consta que el porvenir industrial de Aranda de Duero es francamente halagüeño y tenemos la casi completa seguridad que en el próximo año la industrialización de Aranda se iniciará a ritmo acelerado; pues son varias las empresas que tienen el firme propósito de ubicar sus factorías en el polígono industrial.

¡Conductor! ¡Círculo por la derecha. Muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

1 X 2 - BAR DEPORTIVO

DELEGACION COMERCIAL DEL PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS LA CATEDRAL DE LAS QUINIELAS
AMPLIA INFORMACION SOBRE LAS NUEVAS NORMAS
USTEDES JUEGAN Y EL
BAR DEPORTIVO REPARTE PREMIOS
Dos de Mayo, 1. — MIRANDA DE EBRO

MIRANDA

Hoy comienzan las Fiestas de Nuestra Señora de Atamira

Hoy a las once de la mañana, comienzan los festejos en honor de Nuestra Señora de Atamira Patrona Excelenta de la ciudad. El variado programa festero irá desgranando una a una todas las facetas para terminar el día 14.

A las once, concurso de dibujo y pintura infantil.

A las doce y media, proclamación de la Reina de las fiestas que izará la Bandera Nacional en el balcón central de la Casa Consistorial.

A la misma hora el acostumbrado volteo de campanas, lanzamiento de cohetes y bombas y pasacalles por la ciudad.

A la una bendición y apertura de la Tómbola a beneficio del Hospital Asilo.

A las cinco, pruebas de atletismo en el campo de deportes de Fefasa.

A las once de la noche, verbena en la avenida del Generalísimo.

FIESTAS DE SALON

Con motivo de las fiestas patronales desde el día 8 al día 14, habrá fiestas de sociedad en los salones del Casino de Miranda, Danubio, Orasco, Cocinero Club, Boleña Club e Imperio.

Actuarán las siguientes orquestas: Rex Club y Fuga de la localidad, Daykiris Quique Roca y su conjunto, Los Rivols con Carlos Gracia y Susi D'Oliviera y Laura, Los Mitos y Nervión.

Esta sola relación es suficiente para hacerse una clara idea de la animación y variedad que tantos forasteros como mirandeses, van a tener a la hora de elegir lugar donde divertirse.

CITACION DEL MIRANDES

Después del entrenamiento celebrado «el pasado jueves —por cierto muy fuerte— bajo un terrible sol— el señor Griuela preparador del Mirandés, ha citado para el partido de mañana en Castejón, a los siguientes jugadores:

Porteros, Bustamante y Barrios Defensas, Rubio Lana, Munguira y Núñez Medios, Aznar Plaza y Arbizar. Delanteros Roa, Urruchi, Sola, Pipaón, Lafuente, Abecia y Cotel.

De estos dieciséis jugadores saldrá el once que dará réplica al Castejón, en el partido inaugural de la temporada.

Los jugadores partirán de la calle de Victoria el mismo domingo a las once de la mañana en autocar. Todos van con gran ilusión y confianza para traer los dos puntos. Por nuestra parte les deseamos buen viaje y que se cumpla su deseo que es el de todos los aficionados. Suerte.

NOTICIAS CORTAS

Comienzan a llegar forasteros a la ciudad para pasar las fiestas patronales.

—Ayer insportable bochorno durante toda la jornada.

—Al concurso infantil de pesca acudrán muchos niños de Madrid de la Peña Campera y también de Haro y otras localidades cercanas.

—Este año se han instalado más tribunas para presenciar el desfile de carrozas.

VENDO

VENDO piso llave en mano. Plaza de Logroño núm. 2, 8.ª, puerta 3. Tratar en el mismo.

VENDO piso bloque Beira. Razon: Victoria, 9, 1.ª.

¡ATENCIÓN! pisos en Fernán González, desde 230.000, calefacción, baños completos, cocina y aseo enchapado totalmente, trastero, entarimados estilo parquet, cocina, aseo, terraza, entreza este año, facilidades. Razon directo de contrato a comprador. Obra: Fernán González 3. Teléfono 202348.

VENDO finca 2.000 m², libre con cuadras y gallinero. Informes: Huelgas, 57.

VENDO magnifico piso, mucho sol, cinco habitaciones más servicios. Victoria, 64, 3.ª izquierda. De 5 a 7.

¡ENTRE-PLANTA! 225 metros, dos calles, alfombra, en Edificio Logroño 1.750.000, facilidades. Prigo. Moneda, 13, mañanas.

VENDO finca 2.000 m², libre con cuadras y gallinero. Informes: Huelgas, 57.

VENDO magnifico piso, mucho sol, cinco habitaciones más servicios. Victoria, 64, 3.ª izquierda. De 5 a 7.

¡ENTRE-PLANTA! 225 metros, dos calles, alfombra, en Edificio Logroño 1.750.000, facilidades. Prigo. Moneda, 13, mañanas.

VENDO finca 2.000 m², libre con cuadras y gallinero. Informes: Huelgas, 57.

VENDO magnifico piso, mucho sol, cinco habitaciones más servicios. Victoria, 64, 3.ª izquierda. De 5 a 7.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA «Castilla»: Cálculo, Contabilidad, Taquimecnografía, Correspondencia, Banca, Cultura. Moneda, 10.

FINCAS

CONSTRUCCIONES «Bu-El». Calle Victoria, 175 Gamonal Venta pisos y lonjas. Vistenos en obra sin compromiso.

VENDO pisos libres tres cuatro habitaciones, calefacción, baño, ascensor, descensor. Próxima entrega. Facilitamos pago. Cantero Concepción 2.ª.

CONSTRUCCIONES

Everest S.A. Venta de pisos llave en mano, en Capiscó (Frente Canal Lechera) desde 265.000 pesetas ascensor, calefacción, lavadora, fregadero empapelado, ornamentado, cuatro y cinco habitaciones, facilidades.

VENDO seis seis habitaciones más servicios. Sanjurjo 64. Portaria.

TERRENO 3.000 metros. Alfaro, a 250 pta. Informes: teléfono 203543.

PERDIDAS

¡ALTO! Excelentes viviendas, pegando Cathedral, construcción esmerada, dos, tres y cuatro hermosas habitaciones, office, cocina butano-eléctrica, calentador, suelos parquet (pino del país), instalación calefacción, calor negro o carbón (elegir), 235.000, 275.000, 370.000 y 475.000 pesetas; 31.000 entrada, resto hasta diez años. ¡Vean planos sin compromisos! Prigo. Moneda, 13, Mañanas.

¡ZAHORRA o grave! Vendo. Informes: Prigo. Moneda, 13, Mañanas.

VENDO o alquiler bajos céntricos, propio para las fiestas o distinto negocio. Escribir: Papeleña, Santa Clara, 12. Santander.

GANADOS Y VENTAS

POLLITOS de carne, Granja Mirasol Písones, 7.

DURALEX. Platos, vasos Duralex «Ferret» Logroño, Calvo. Teléfono 203846.

POLLITOS recién nacidos, carne Santa Clara, 5.

VEZAS para siembra, se venden Hijos Abel González Miguel Iscar. 14, Valladolid.

VENDO pollo carne Santa Clara, 5.

CARBON de fragua, primera calidad. Carbones Cubero. Avenida Cid, 84, 7.

OCASION

OCASION. Herramientas de taller, yunque, tas, taladro eléctrico con soporte motobomba Ver-ta, esmeriladora, motor de 1 HP ventilador eléctrico, dos prensas a husillo, calderín de carburo a presión. Teléfono 202014.

COCHES Y VENTAS

VENDO sierra circular metálica, 2 HP. Teléfono 204821. Carbones Martínez.

VENDO paja blanca, cantidad, Apolinar Sancha, Villamayor de los Montes.

VENDO jaulas para ponedoras. Calle Lerma, 5.

SE VENDE tubería de chapa galvanizada 89 mm, y bomba acoplada a la misma. Buen estado. Referencias: teléfono 207131.

PARA cerdos vendó harina del suelo buenisimo, 4,50 el Kg. Calle Madrid, 24. Panadería Hernando.

SE VENDE bicicleta de señora. Huerto del Rey 10, entresuelo, izquierda.

SE VENDE cocina económica esmaltada blanca. Razon: Avenida del Cid, núm. 65. Almacén

GANADOS Y VENTAS

VENDO piso llave en mano. Informes: Calderón de la Barca, 14.

SE VENDE precioso piso nuevo, llave en mano, exento amplia terraza. Razon: Doña Berenguela núm. 6, bajo.

SE VENDEN 15.000 metros de terreno a 15 kilómetros de Burgos. Carretera general, propio edificaciones. Teléfono 207969.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

GANADOS Y VENTAS

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y amplia cocina. Pico Seco, 9, 2.ª.

VENDO casa y terreno calle Alfaz de Cadellenas. Informes en el número 7 Benigno Romo. Teléfono 206107.

VENDO piso, 4 habitaciones, baño, calle Salas. Informes: Frutería Carmona. Mercado Sur, número 37.

VENDO piso en Madrid 280.000 pta. facilidades pago, llave en mano. Informes: calle Valladolid, 1, habitación 4.

VENTA de pisos de tres y cuatro habitaciones, suelos parquet, terrazas, servicios. Doña Berenguela núm. 9, Obra. (Final Avenida Cid).

SE VENDEN viviendas de cuatro y cinco habitaciones, armarios empotrados, terrazas, extraordinaria construcción. Precios razonables. Victoria, 113, Obra. (Lado Garaje Barrios).

VENDO casa planta y piso dos viviendas, con patio y sótano. Mucho sol. Informes: Doctor Zumel, 17. De 10 a 12 horas.

VENDO barata casa unifamiliar. Informes en esta Administración.

SE VENDE piso pequeño Arrabal de San Esteban, 23. Informes: calle Valentín Jalón, 4, 5.ª, centro, derecha

MUEBLES

FOR ausentarme vendó comedor moderno. Verlo de 11 a 1 y de 5 a 8, Victoria, 51, 2.ª, izquierda.

MUEBLES nuevos, gran des rebajas en Fuentesillas, 13. Carpintería.

VENDO comedor en buen estado. Lain Calvo, 25, 2.ª dcha. De 5 a 7 tarde.

VENDO mesas mármol, propias bar, cantina y restaurante económicos. Delicias, 2.

SE VENDE comedor estilo Renacimiento y cuna colonial. Informes esta Administración.

VENDO comedor español vitrina, nuevo y cuarto de estar. Verlo: Santa Castida, 5, 9.ª, 1.ª.

FOR ausentarme urgente mesas oficina, mecanográficas, sillar, máquina coser, armario grande. Muy barato. Almirante Bonifaz, 18, 3.ª izquierda.

SE VENDE comedor nuevo, piezas, 600 pesetas. Generalísimo 13, 1.ª. De 10 a 12.

VENDO muebles urgentemente, de 4 a 7. Avenida Generalísimo, 9, principal, izquierda.

</

ARANDA EN FIESTAS

Programa oficial de festejos

PORTICO

La "festival Aranda", como ha sido proclamada recientemente con motivo del séptimo Festival Hispano-Portugués de la CANCION DEL DUERO triunfalmente culminado, celebra sus fiestas patronales del año de gracia de 1966.

Al eco de la campana que, desde la torre fortaleza de su Iglesia de Santa María, primer de arte, pálpito de fe, se difunde sobre las vegas mansas, sobre las lomas inquietas, en jubilar anuncio de fiesta, el corazón de los arandinos, flor de hidalgua, gozo de hospitalidad, se abre también en cariñosa invitación a todos sus hijos, desparramados por la geografía patria, y a todos sus universales amigos, por que Aranda tiene bien ganada su resonancia de océanos su sinfonía de olas musicales, y a Aranda vienen de todos los continentes con expectación inédita.

En su triple versión de amor a su Virgen de las Viñas y de Lara, que tiene un original sello de romancero; de amor a sus tierras fecundamente milenarias; de amor a sus tradiciones, cuajadas de eficacia histórica, la villa de Aranda destensa el arco de su febril actividad y se centra en sus fiestas, poniendo en ellas una carga de emoción serena, un sentido de convivencia y expansión cordial.

Camino entre caminos, Aranda invita a todos, llama a todos, y se adereza a agasajarlos, como lo hiciera siglos ha, cuando Carlos I —el gran padre de la idea de la unión europea— la convirtiera en corte del más poderoso y trascendente de los imperios; cuando ese mismo Carlos I preludiva su mística inclinación, que culminaría en Yuste, visitando el eremitorio de La Aguilera, rincón secreto de los éxtasis de Pedro Regalado.

"Aranda en sus gentes, sencillas y sinceras, austeras, soñadoras... encarnación viva de esta Castilla ascética y dura, nero a la vez, llena de finura espiritual, de delicadeza y de dulzura".

Tal y como somos os esperamos, a nuestro estilo, con nuestro corazón anchuroso y diáfano, de castellanos y de arandinos.

Los actos y festejos que se programan tienen un destinatario: vosotros, que vais a ser, siquiera sea por unos breves días, unos hijos más de este Aranda, don de Dios y regalo de la Virgen.

LA «REINA» DE LAS FIESTAS Y SU CORTE DE HONOR



MARIA TERESA CALVO GUTIERREZ «Reina» de las fiestas

DIA 10

A las doce de la mañana, disparo de los doce clásicos cañonazos y volteo de campanas en las parroquias. A continuación y desde la Casa Consistorial, primera salida de las comparsas de gigantes y cabezudos.

Por la tarde y en el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, se rezará el Santo Rosario, cantándose al final solemne Salve. Seguidamente, en la explanada del Santuario baile público.

A las nueve de la noche, en el salón de la emisora de Radio, inauguración del concurso de pintura, fotografía y dibujo, organizado por el Ilustre Ayuntamiento y patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

DIA 11

Fiesta principal. A las ocho de la mañana, disparo de cohetes y cañonazos. A la misma hora la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros recorrerán las calles de la población interpretando alegres dianas y pasacalles.

A las diez, también de la mañana, en el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, solemne misa pontifical oficiada por el Excmo. y Rvdmo. D. José Lecuona, obispo de Vagada, director del Ayuntamiento en Cuerpo de Corporación y bajo maza. El sermón estará a cargo del Rvdo. P. Fray Manuel Oroquieta, de la Orden Franciscana. Acto seguido la imaculada de Nuestra Señora de las Viñas, en su artística carroza, recorrerá procesionalmente el itinerario de costumbre.

Por la tarde, partido de fútbol entre los equipos Ponferradina - Gimnástica Arandina, valedero para el campeonato nacional de Tercera División.

A las ocho de la tarde, en el Santuario de la Virgen de las Viñas se cantará una solemne Salve Popular. Seguidamente y hasta las nueve en la explanada de la ermita baile público a cargo de la banda de música de la Cruz Roja.

DIA 12

A la misma hora que el día anterior dianas y pasacalles por la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros, disparándose bombas reales y cañonazos.

A las once de la mañana, segunda salida de las comparsas de gigantes y cabezudos que acompañados de los dulzaineros, recorrerán diversas calles de esta población.

A las doce, en la plaza del Caudillo, gran carrera de relevos, disputándose el trofeo de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

De una a dos de la tarde, en la misma plaza, concierto público por la banda de música de la Cruz Roja. En los intermedios se elevarán globos grotescos y sorpresas japonesas.

Por la tarde, gran corrida de toros, en la que se lidiarán seis de la prestigiosa ganadería de Barcial Herederos de D. Arturo Cobaleda, por los diestros Jaime Ostos, Juan García Mondeño y José Manuel Inchausti «Tinín».

A las diez de la noche, en la explanada del río Duero, se quemará una fantástica colección de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Huerta de Rey, D. Augusto Guerrero. A continuación, en la plaza del Caudillo, baile público, amenizado por la banda de la Cruz Roja.

DIA 13

Por la mañana, a la misma hora que los días anteriores, disparo de cohetes y cañonazos, recorriendo las calles de la población la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros que interpretarán alegres dianas y pasacalles.

A las once, tercera salida de las comparsas de gigantes y cabezudos, que, precedidos de los dulzaineros, recorrerán nuevo itinerario de la población.

De 12 a 2 de la tarde, en la plaza del Caudillo, actuación de la banda de música de la Cruz Roja, que interpretará elegidas piezas de su repertorio, lanzándose en el intermedio una colección de globos grotescos y sorpresas japonesas con obsequios para los niños.

Por la tarde extraordinaria novillada en la que se lidiarán seis bravos novillos-toros de la ganadería de Sánchez Arjona, para los diestros Pedrín Benjumea, Flores Blázquez y Ricardo Sánchez de Ebra.

A las diez de la noche, en el río Duero se quemará una colección de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico Augusto Guerrero, de Huerta de Rey. Seguidamente y en la plaza del Caudillo, baile público.

DIA 14

A las cinco de la tarde, en el campo de deportes de E. y D. X trofeo Ilustre Ayuntamiento de Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de esta localidad.

Por la noche, en la plaza del Caudillo, artísticamente iluminada, baile público, efectuándose al final de éste el tradicional baile de la Rueda.

DIA 15

A las doce de la mañana, en el salón de actos de la emisora

de Radio, distribución de premios de pintura, dibujo y fotografía a los que hayan sido acreedores a ellos.

A las 4,30 de la tarde, en la plaza de toros y en obsequio de la población infantil, gran festival por el Teatro Guiñol, organizado por el Ilustre Ayuntamiento.

A las diez de la noche, en la plaza del Caudillo, gran verbena y baile de la Rueda, amenizada por la banda de música de la Cruz Roja.

A la misma hora y organizado por el Ilustre Ayuntamiento, en la pista del Frontón Arandino, gran baile de sociedad en honor de la Reina de las Fiestas y su corte de honor.

DIA 16

A la misma hora que el día anterior, en la plaza de toros, gran festival por el Teatro Guiñol.

Por la noche, en la plaza de San Antonio, gran verbena amenizada por una notable orquesta.

DIA 17

A las cuatro de la tarde, organizado por el Ilustre Ayuntamiento y Delegación de Juventudes, gran carrera ciclista patrocinada por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros e Ilustre Ayuntamiento.

A las diez de la noche, en la plaza del Caudillo, que se hallará artísticamente iluminada, adornada con banderas y gallar-

detes, se celebrará una monumental verbena, amenizada por la banda de música de la Cruz Roja.

DIA 18

A las ocho de la mañana, la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros, recorrerán las calles de la población tocando alegres dianas y pasacalles.

A las diez, cuarta salida de las comparsas de gigantes y cabezudos.

A las once, VII circuito ciclista organizado por el Ilustre Ayuntamiento y Delegación local de Juventudes, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Seguidamente y en la Avenida de Burgos, gran ginkana motorista organizada por el Club Vespa de Burgos y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento.

De 1 a 2 de la tarde, amenizada por la misma banda de música que en días anteriores animado concierto público.

Por la tarde y en la plaza de toros, gran espectáculo cómico-teatral «El Bombero Torero».

A las diez de la noche, en la plaza del Caudillo, animado baile público. A las doce, en el mismo lugar, se quemará una gran traca.

—o—

Durante los días de las fiestas, las calles de Arias de Miranda, Comandante Requejo

Alcolea, Reyes Católicos, Béjar, Rodríguez de Valcárcel, Plaza del Caudillo y puente sobre el río Duero, lucirán artística iluminación.

Las Sociedades «La Tertulia» y «Casino Artístico», ofrecerán a sus socios e invitados extraordinarios bailes en sus salones.

Las barracas de espectáculos, venta de bisutería y otros artículos estarán instaladas en la Plaza del 7 de Agosto.

Las horas y lugares señalados para los distintos festejos estarán sujetos a las naturales variaciones que las circunstancias impongan, en cuyo caso se anunciarán por medio de la emisora local.



MARINA MUÑOZ BAÑOS De la Agrupación «Simón de Colonia»



AGUEDA SANZ VALENCIANO De la Rondalla «Los Trovadores de Castilla»



JULIA LOPEZ PEREZ De la O. A. R.



TEINA PEREZ ABEJON De la O. A. R.



CRISTINA BANDIN ALONSO De la O. J. E.

INDUSTRIAS DEL CURA

Fábrica de Maquinaria Agrícola marca

«LAGARIO»



Cosechadora - Trilladora de paja

Apartado 83

ARANDA DE DUERO

BAR MODERNO

Gran surtido en helados

Espléndida terraza

Primo Rivera, 57

Teléfono 134

ARANDA DE DUERO

COMPANIA INDUSTRIAL AZUCARERA S. A.

AZUCARERA DE ARANDA DE DUERO

AZUCAR CORTADILLO CHAMBON

AZUCAR GRANULADO

PULPA MELAZA

★ ★ ★

ARANDA DE DUERO

(Burgos)

MENCIA

ARTE Y DECORACION

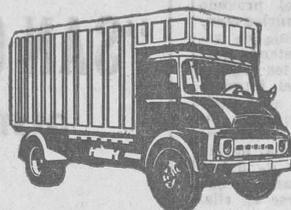
COMPARE Y CONVENZASE.



*1 1/2 Tm. B-15 183.300 ptas. chasis con cabina (para camión de 2 1/2)



*1 1/2 Tm. C-152 224.300 ptas. furgón con cabina (para camión de 2 1/2)



*4 Tm. C-402 205.700 ptas. chasis con cabina - 6.900 ptas. asientos opcionales

*5 Tm. C-502 225.200 ptas. chasis con cabina y semitráiler

*5 Tm. C-503 226.200 ptas. chasis largo con cabina y semitráiler (para cargas voluminosas)



*3 1/2 Tm. C-405 223.300 ptas. furgón industrial

196.400 ptas. chasis con cabina asientos opcionales - 8.400 ptas.

y ahora!! nueva cabina 6 plazas - 4 PUERTAS

PUEDA ACOPLARSE A LOS MODELOS C-402, C-403, C-405, C-502, C-503.

DOBLE ESTRIBO. ASIENTO POSTERIOR MOVIL. AMPLIO DEPOSITO PARA HERRAMIENTAS BAJO EL ASIENTO.

EL SUPLEMENTO DE PRECIO POR ESTA CABINA ESPECIAL ES DE PTAS. 22.800.-



PRECIOS FABRICA BARCELONA

EBRO

MAS CAMION POR SU DINERO

Ignacio Palacios S.A.

COMPANIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL Fundada en 1866

BURGOS



SANTANDER

Aranda - Miranda Medina

Torrelavega - Reinosa

ES INMEDIATA LA PUESTA EN MARCHA DEL POLIGONO DE DESCONGESTION DE ARANDA

Para Otoño comenzarán las obras de algunas de las veinte fábricas que han de instalarse

Pensamos iniciar rápidamente -dice el alcalde, señor Mateos- la construcción del mercado de Abastos



No podía faltar en el presente extraordinario de DIARIO DE BURGOS la habitual entrevista con la primera autoridad de la población y por ello, como en años anteriores, nos hemos entrevistado con el alcalde, don Luis Mateos Martín, para que con mayor conocimiento de causa y máxima autoridad proporcionase a nuestros lectores, por nuestra mediación, el estado actual de los problemas municipales su marcha su perspectiva, en fin todo aquello que hemos considerado de interés para nuestros lectores.

He aquí el resultado de nuestra entrevista: —Señor alcalde, ¿podría indicarnos cuál ha sido el balance, en los diferentes aspectos de la vida municipal, en el espacio comprendido entre el mes de Septiembre del año pasado hasta la fecha, toda vez que venimos valorando las mejoras de Aranda en esta fecha y no con relación a fin del año natural?

—Es difícil hacer un balance de las realizaciones municipales a medio año, pero desde luego, hasta reparar DIARIO DE BURGOS, para poderlo hacer, sin dificultad, ya que dicho diario ha venido siguiendo paso a paso y reflejando en sus páginas las realizaciones de este Ayuntamiento, dando oportunamente cuenta de ellas a sus lectores. Como esencial, cabe destacar la práctica puesta en marcha del Polígono de Descongestión sin esperar a la terminación del ferrocarril Madrid - Burgos, como con error se había dicho en ese periódico, pues ambas obras son totalmente independientes, aunque no cabe duda que la terminación de éste cooperará al crecimiento industrial de nuestra villa. En relación, pues, con el Polígono de Descongestión, es inmediata su puesta en marcha ya que están vendidas a sus titulares veinte parcelas para otras tantas industrias que van a empezar a realizar las obras de construcción de sus edificios y naves industriales.

Igualmente cabe destacar, en la labor anual cuyo repaso estamos haciendo la iniciación de las obras de urbanización de la Zona Residencial del monte de "La Calabaza" que, esperamos, esté habitado en el próximo verano siendo el núcleo esencial de una colonia de verano que se pretende formar en uno de los lugares más hermosos del término. La otra parte, la zona residencial para americanos sigue su curso de evolución; pero, hasta la fecha, debido a las dificultades de determinación de las familias que han de establecerse en ella,

resulta casi imposible concretar la fecha de iniciación de las obras, pendientes de múltiples circunstancias.

PRONTO SE CONCLUIRA LA URBANIZACION DEL POLIGONO DE DESCONGESTION

—Mucho se ha hablado del Polígono de Descongestión durante el pasado año, ¿en qué estado se encuentran las obras de urbanización del mismo?

—Las obras de urbanización del Polígono de Descongestión están, como puede suponer a la vista, ya que se han iniciado las labores de instalación de industrias, las cuales se encuentran en estado muy avanzado. Tal como estaba previsto, las infraestructuras, alcantarillado, abastecimiento de aguas, electrificación, etc., estarán terminadas seguramente en el presente año, o, a lo más, en el primer trimestre del

próximo. Como es lógico, la pavimentación irá después, estando finalizada a la terminación del año 1967. No obstante, las parcelas cuentan actualmente con una pavimentación provisional de accesos con el fin de que no se interrumpan los trabajos de instalación.

Hay que tener en cuenta que estas labores de infraestructura son las más penosas y las que menos se aprecian aparentemente, ya que algunas, como el abastecimiento de aguas, no se desarrollan en el propio Polígono sino en lugares alejados de él, en el punto de la captación, que no tiene por qué coincidir con los terrenos industriales. Así puede ocurrir que algún observador poco avisado le parezca que las obras están retrasadas cuando la verdad es que siguen desarrollándose a un ritmo normal. Hay, quien lo duda, demoras debidas a la falta de cooperación de algunas personas que oponen obstáculos de todo tipo, y deniegan permisos para paso de servicios, dando lugar a tener que realizar expedientes de expropiación que, de otra forma serían evitados, pero con los que desde el principio, se contaba. Estas personalidades realmente no consiguen más que una demora en la ejecución de dichos servicios sin ventaja alguna para ellas y con perjuicio general. Son, en definitiva, las responsables de las trabas y dificultades que encuentra la administración pública para llevar a cabo una verdadera y rápida labor de desarrollo.

LA VENTA DE PARCELAS

—En cuanto a la venta de parcelas, ¿qué criterio sigue la Gerencia de Urbanismo y cuál es el precio del metro cuadrado fijado?

—En cuanto a la venta de las parcelas, la Gerencia de Urbanización sigue un criterio de adjudicación de conformidad con este Ayuntamiento y según el orden de entrada de las peticiones, agrupándolas por actividades más o menos similares, con el fin de que no se entorpezcan unas industrias a otras. Los precios que hasta ahora han sido de 88 pesetas metro cuadrado, se supone que se elevarán considerablemente en las próximas adjudicaciones, ya que los gastos de urbanización (pavimentación, alcantarillado, abastecimientos de aguas, etc.), suponen un coste mayor sin contar el valor de los terrenos. En la zona residencial todavía no se han fijado precios y se ignora a cómo podrán valorarse los terrenos.

ALGUNAS INDUSTRIAS COMENZARAN LAS OBRAS EN OTOÑO

En la Prensa se ha dicho que varias de las industrias a las que se han adjudicado parcelas, ¿podría indicarnos

concretamente el número de esas industrias, así como las posibilidades de otras y el periodo en que se encuentran en cuanto a su tramitación?

El DIARIO DE BURGOS como otros muchos periódicos de la nación, ha proporcionado a sus lectores la relación de industrias que han solicitado establecerse en el Polígono y a las cuales les han sido adjudicados terrenos por la Gerencia de Ur-

banización, con carácter de provisional hasta que se realicen las entregas en metálico correspondientes y se formalice la oportuna escritura pública. La situación de estas industrias por imperativo de las condiciones de adjudicación de las parcelas, es actualmente similar en todas ellas. Están en periodo de presentación de los croquis necesarios referentes a sus instalaciones para, una (Pasa a la página doce)

TINTORERIA RICO

LUTOS - COLORES

Moderna maquinaria

para limpieza en seco

Avda. de José Antonio, 12 - Tel. 700
Aranda de Duero

BAR "El Tú y Yo"

Vinos - Restaurante

Tapas selectas de cocina

Alcolea, 7 - Aranda de Duero

ESCUELA DE CONDUCTORES

"SAN CRISTOBAL"

GESTORIA ESPINO

Oficina en Burgos: Defensores de Oviedo, 9
Teléfono 4020

Oficina en Aranda de Duero: Comandante Requejo, 1
Teléfono 594

ANTONIO SALINERO

Agente Oficial de URALITA, S. A.

Depositario de terrazos y pavimento especial ENJISA

Transportes y material de construcción

Carretera de Madrid, 56

Teléfono 404

ARANDA DE DUERO

HOTEL ULLOA

HABITACIONES CONFORTABLES.
SERVICIO ESMERADO

Plaza de Santa María, 7. — Garaje. — Teléfono 51
ARANDA DE DUERO

JAMONES
EMBUTIDOS
FIAMBRES

Maipa

ALCOLEA, 3
TELEFONO 138
ARANDA DE DUERO

Antonio de la Cruz

SERVICIO PHILIPS
REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARIA
ELECTRICA. — AUTOMOVILES
BOBINADO DE MOTORES
Carlos Miralles, 48. — Teléfono 604
Santa Lucía, 17. — Teléfono 508. — ARANDA DE DUERO

PINTURA Y GENERAL-ROTULACION: SIMITACIONES

RAMON ARRANZ

Hijo de Arenas

Domicilio: Santo Domingo, 24. Teléfono, 624
Talleres: General Berduero, 9. — Santo Domingo, 24
ARANDA DE DUERO (Burgos)

Bar-Restaurante «POLI»

Comedor esmerado

Café, Caté y licores

San Pelayo, 4 (junto a Telégrafos)

ARANDA DE DUERO

CONFITERIA TUDANCA

Béjar, 14 Teléfono 105 ARANDA DE DUERO

TRES HELADAS Y DE CAPUCHINA
TRABAJOS EN NATA. — EMPINADOS
FAMOSAS YEMAS DE ARANDA

Bar-Restaurante CREVA

Especialidad en ASADOS

CHULETAS A LA PARRILLA

Plaza de la Virgencilla, 9 Teléfono 525

ARANDA DE DUERO

CERES

CAFETERIA

MARISCOS

TAPAS SELECTAS

Plaza del 7 de Agosto

Teléfono 45

ARANDA DE DUERO

SASTRERIA MEN - MAR

Paulino Mendivil

Plaza del Caudillo, 9

Teléfono 829

ARANDA DE DUERO

EL FIGON DE LOS ASADOS - PLATOS REGIONALES

Marginal a las fiestas de Aranda

"DETENTE, VIAJERO....."

Por Francisco GARMONA PRADA

Viajero que cruzas la meseta de Castilla, seas nativo de Iberia o de allende las fronteras, vayas en busca de la fresca brisa del Cantábrico, las rías gallegas, o dirijas tu proa hacia tierras catalanas o levantinas, la cálida Andalucía y su Costa del Sol...

Detente a tu paso por Aranda de Duero en estas parcelas castellanas de pan llevar, vid y pinares que siglos atrás ensanchara el Cid al paso de su caballo. No serás defraudado en tu visita.

Gracia viajero, que cortés y gentil atiendes mi ruego. Estamos en las septembrinas fiestas patronales que un pueblo que se divierte, trabaja, y reza celebra en honor de su Patrona la Virgen de las Viñas, recogida ya el dorado cereal en las trojes, y en tanto se prepara el trajín de vendimia y mosterías, cuando el otoño dora las hojas de álamos y chopos.

Oye el estallido de cohetes y cañonazos en el aire diáfano de la mañana.

Bajo los arcos de bombillas multicolores que adornan calles y plazas, la compare de gigantes, gigantillos, y cabezudos danzan al son de la típica dulzaina, rodeados de un enjambre de chiquillos alborozados que siguen la alegre comitiva.

Hoy es la fiesta mayor, y justo es honrar a la Excelsa Patrona.

Paseando, envueltos en el ambiente festero, por el camino arenoso que flanquean corpulentos arbustos, vamos hacia su ermita, en Costañán donde el fervor y cariño de pasadas generaciones levantó para rendir a la excelsa Madre y Señora perenne culto y veneración.

La nave del Santuario con aromas de incienso está llena de devotos. Un prelado está oficiando la misa solemne ante la imagen esplendorosa de la Virgen, vistiendo lujoso manto adornado con joyas, rarisímas de luces y flores.

A sus pies, la menuda figura del "mediquín", simpático y popular.

Mozas castellanas —bellas y honestas— ataviadas con ricos atuendos —la Reina de

las Fiestas y su corte de honor— ponen nota juvenil y colorista en la solemnidad de la ceremonia.

Voltean jubilosas las campanas que anuncian la salida del cortejo, procesional. Las blancas estelas de los cohetes suben hacia lo alto. Se aclama a la Virgen de las Viñas con entusiasmo.

Admira, viajero, la fe y el fervor populares de estas nobles laboriosas gentes de la Ribera, de su comarca, que hoy acuden a rendir pleitesía a la Madre de Dios; mira esos pequeñuelos que sobre la plataforma de engalanada carroza colocan tradicionalmente las madres para que Ella —Reina del Amor— bendiga y proteja, en tanto la procesión que presiden Concejo y clero va abriéndose camino entre enfervorizada multitud bajo el sol de mediodía, y en juego de luz y sombras que crea la frondosa arboleda.

Atrás es pronto para yantar, viajero que me acompañas. Ya lo harás en típico hostal, degustando el clásico cordero asado, regado con fresco y buen vino de la tierra, amén de otros aditamentos y confituras que fama tienen empuñados y yemas de Aranda de fino paladar.

Por esta calle cuya entrada se conoce como el "Arco de Isilla" vamos a que contemples la fachada de una iglesia, la de Santa María que labró el genio arquitectónico de Simón de Colonia. Maravillosa ¿verdad? Observa bien la filigrana de su piedra, la bordada madera de sus puertas, y su interior un templo severo, señorial de tres naves con riqueza en capillas y retablos que invita al recogimiento y la oración.

Sigamos por calles recoletas a otro antiguo templo el de San Juan, de bella arquitectura y puerta ojival que mira al Duero desde escarpado balcón, situado en histórico lugar que cine recuerdos de "la Baltraneja" y de los arzobispos Pedro de Acuña y Sandoval y Rojas, los dos hijos de Aranda.

Arte y belleza en armónico conjunto que completa un viejo puente de piedra centenaria por el que discurre la

vena fluvial del Bañuelos, abriéndose en las Tenerías.

Bajemos al río que da apellido a la villa arandina: un río que es puntal de una canción la del Duero, y dio vida a un Festival de porte internacional que años tras años se supera en sus nuevas ediciones.

En una de sus márgenes nos hallamos; la del Paseo que lleva su nombre.

No es el Duero —viajero que a su corriente te acercas— un río alegre y juguetón, como son los andaluces y levantinos, cuyas aguas corren entre feraces huertas, olivos y naranjales; ni triste como los ríos norteños sobre los que se posan brumas y lloviznas. Es un río —con historia en los campos y ciudades de sus orillas—, que nacido en la sierra numantina del Urbión, rinde viaje por Oporto en aguas de un mar que fue ruta de guerreros y navegantes.

Es el Duero —al que cantó Machado— señor de los ríos españoles.

Ya es prima tarde, y consumidas las sabrosas viandas servidas en el Mesón, no puede faltar a la fiesta española por excelencia: los toros. Y a la plaza vamos.

Cuadrillas de mozos —blusas y pantalón blanco, boina y pañuelo rojo al cuello— en clásica viñeta caminan a la plaza con ruidosa algarabía que aumenta el restallar de sus látigos no el balde tiene Aranda solera taurina.

Palmas y pitos en el ruedo. La sal y pimienta de la fiesta brava. En los graderíos, la belleza y garbo de las arandinas.

Salimos del coso con el sol ya vencido y en un frontón asistimos al deporte viril de la pelota.

Aún has de ver viajero acompañante, las nuevas zonas urbanas con modernos edificios e industrias que Aranda construye y requiere su vida y ensanche.

La sociedad se condicional y se arruina la familiar. Tú solo, con atención y cuidado, puedes evitarlo.

En terrenos de "Allende - Duero" surgirán nuevas fábricas, escuelas, granjas, viviendas, jardines..., un maduro plan de Descongestión con sus polígonos industrial y residencial. Aranda, capital de la Ribera, avanza segura a un próximo futuro de grandes ambiciones.

En la noche brillan ya las luces multicolores.

Hay bullicio en el real de la feria. Saltan sobre el tablado que iluminan potentes reflectores anunciando el espectáculo, los payasos. Es el circo, que en su pista, y bajo la carpa, emociona y alegra a grandes y chicos.

Gira la "moria" y da vueltas la rueda de los "caballitos". Disparos en las casetas de "tiro" y junto a ellas, barracas de golosinas churros y baratijas. Un altavoz da los números premiados de una "tombola".

Teatros, salas de fiestas atraen su público adicto.

En la plaza porticada hay música y verbena y se hace corro para el baile de "la Rueda".

Quema en un islote del río —siempre viejos y siempre nuevos— fuegos de artificio. Las horas escaparon deprisa y es forzoso separarse. El viajero, satisfecho de cuanto vio, ha de continuar al punto de destino.

Dirás que Castilla, estas tierras meridionales de Burgos donde a mi invitación anclaste, no son tristes ni áridas; si auteras, como el paisaje y sus hombres, que saben del trabajo y conocen los vientos de todos los cuadrantes. Que Aranda de Duero, fundada por Rey, Ordono I es hospitalaria, noble y señorial que sus gentes sienten en entrañable lazo su amor a la Patria y a Dios, y reciben con los brazos abiertos a quienes de buena voluntad la visitan.

Un saludo, viajero. Y Dios te acompañe.

Brinca hacia el cielo de la noche una ráfaga luminosa. Y el chasquido de un cohe que ha dado un beso a una estrella, desgrana sus luces rojas, verdes, azules, que se reflejan y apagan sobre las aguas del Duero.

Merecido homenaje

D. Tomás Pascual Sanz, caballero de la Orden del Mérito Agrícola

Rememoramos hoy, con motivo de la festividad de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, uno de los acontecimientos más destacados ocurrido en la vida social de nuestra villa y del cual hicimos reseña en el número de nuestro periódico correspondiente al día 14 de Mayo.

Por Decreto de S. E. el Jefe del Estado, de fecha 1.º de Julio de 1965, nuestro buen amigo y prestigioso industrial don Tomás Pascual Sanz fue condecorado con la categoría de Caballero de la Orden del Mérito Agrícola, habiéndose llevado a efecto la imposición oficial de la Medalla el día 8 de Mayo del presente año.

El acto de la imposición revistió carácter puramente íntimo. Tras de celebrar la santa misa en el Santuario de nuestra querida Patrona, el Excmo. Sr. D. Santiago Pardo Canalís impuso oficialmente la Medalla, en presencia del marqués de la Vega de Anzo, Excmo. Sr. D. José María González del Valle, presidente del Consejo de Administración de Sanders, del director general y consejero delegado de la misma firma, don Francisco Tallada Cuéllar, familiares y otros amigos.

El momento tuvo tanto de emocionante como de sencillo. Hizo el ofrecimiento con breves y elocuentes palabras el señor marqués de la Vega de Anzo, quien de forma clara y concisa exaltó la personalidad del señor Pascual, glosando en breve resumen los méritos que habían servido de base para la concesión otorgada. Contestó con emocionadas palabras el homenajeado, señor Pascual, expresando que no se sentía digno de esta distinción que recibía y haciendo constar que la labor llevada a cabo en estos últimos años era fiel reflejo no sólo de su trabajo sino del común realizado con esfuerzo unánime en unión de sus hermanos. Terminó diciendo que, tal como hasta ahora, continuaría irabajando cuanto fuera posible en beneficio de nuestra riqueza pecuaria.

A cuantas felicitaciones viene recibiendo el señor Pascual Sanz, unimos la nuestra muy sincera, considerando esta condecoración premio digno a sus constantes "desvelos", deseándole al propio tiempo que pueda disfrutarla muchos años.



Momento de la imposición de la Medalla de Caballero de la Orden del Mérito Agrícola a don Tomás Pascual Sanz por el Excmo. Sr. D. Santiago Pardo Canalís, en presencia del señor marqués de la Vega de Anzo, don José María González del Valle, presidente de Sanders, don Francisco Tallada Cuéllar, director general consejero delegado de Sanders, de sus hermanos y amigos íntimos

AUTO ESCUELA ARANDA

PACOMIO ARROYO RASERO

Plaza de la Virgencilla, núm. 9. 2.º

Teléfono 532

ARANDA DE DUERO

BEACHE

GRANJA de REPRODUCTORAS

Aves de razas selectas para carne, de categoría internacional

SALA de INCUBACIONES

Pollitos de un día, con índices de transformación verdaderamente excepcionales

MATADERO de AVES

Pollos sacrificados y faenados con delicado esmero

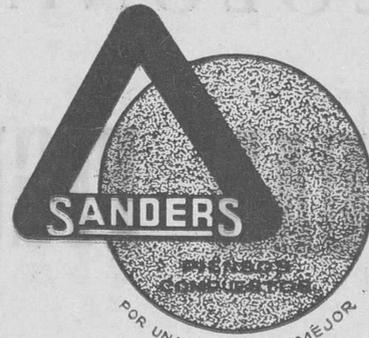
GRANJA PORCINA

Cerdos de líneas puras y cruces para engordar

CENTRAL:
ARANDA DE DUERO

DISTRIBUIDORES:
PASCUAL HERMANOS, S.L.

PIENSOS COMPUESTOS



PASCUAL SANDERS

Sucursales: Segovia
Burgos
Soria
Bilbao
Santander
Zaragoza
Huesca

EL MONASTERIO DE SANTA MARIA DE LA VID

Bosquejo histórico y descripción del Cenobio

Reciente la visita al histórico Monasterio de Santa María de La Vid del sacristán de Su Santidad y vicario de la ciudad del Vaticano, monseñor Pedro-Canisio Van Lierde, nada más oportuno que ofrecer a los lectores, en este extraordinario número de DIARIO DE BURGOS, una breve reseña del citado cenobio.

ORIGENES DEL MONASTERIO

Los orígenes de esta antigua abadía no están determinados aún con precisión cronológica. Un noble español llamado Domingo, vuelto a su patria después de haber vivido durante algunos años en Francia, al lado de los primeros canónigos premonstratenses, inmediatos discípulos de S. Norberto, fijó su residencia, hacia 1140, en el término de La Vid, denominado «Monte Sacro», fundando allí un pequeño monasterio que, alrededor de 1156 y gracias a las generosas donaciones del obispo de Osema, confirmadas por el Rey de Castilla Alfonso VII (1126-1157), se trasladó al lugar que actualmente ocupa. La leyenda se encargaría después de adornar estos sucesos con narraciones edificantes, como la del milagroso hallazgo por parte del mismo monarca de la extraordinariamente hermosa y artística imagen de la Virgen de La Vid.

En 1163, Su Santidad Alejandro III, tomó la abadía bajo su protección, confirmando sus bienes y propiedades.

El desarrollo del Monasterio tuvo lugar en el reinado de Alfonso VIII (1158-1214) y en gran parte por su protección, en particular a partir de 1168 en que se le donaron amplios territorios, con exención de portazgos, pastos libres en todo el reino, coto y amparo.

Aunque no hay confirmación de ello, se dice que allí vivió como conventual Santo Domingo de Guzmán, pero lo que sí es cierto es que la abadía, bajo el especial favor de que era objeto, pronto figuró entre las más ricas y potentes. Gozaba de plena jurisdicción civil, podía exigir tributos y nombrar alcaldes; sus ganados, que se contaban por miles de cabezas, recorrían libremente toda Castilla y de ella nacieron numerosos monasterios filiales y prioratos.

VICISITUDES QUE SIGUIERON
Al poderío y la opulencia si-

guió el lógico descenso disciplinar que culmina en el siglo XV y del que se verá libre por obra del excelente abad comendatario el Cardenal Íñigo López de Mendoza, quien restablece el primitivo fervor. Como remedio al mal y más eficaz reforma, logró de Roma la introducción del sistema de abades trienales, procedimiento que en los decenios sucesivos fue imitándose por las restantes abadías premonstratenses de Castilla. De este modo, a la vez que se precavían contra la codicia de muchos comendatarios, dieron origen a la llamada «Congregación Vitense» que, en el mismo siglo XVI, por deseo de Felipe II y del nuncio Ormaneto, desembocaría en la «Congregación Española», independiente de Premonte.

Encarñado con la Casa, al deinte de Premonte, Cardenal Íñigo de Mendoza gastó en ella no pequeña parte de sus caudales y, así, en 1522 comenzó la erección de una nueva iglesia conventual, en la que se habría de invertir la ingente suma de 3.913.923 maravedís y concluida 50 años más tarde por sus hermanos los Condes de Zúñiga y Avellaneda y los sucesores de éstos, en adelante, patronos y constantes embellecedores de la abadía. Junto a ella, fundó también un hospital para enfermos y peregrinos, según deseo expresado por el Cardenal en su testamento, y cuyo servicio correría en lo futuro a cargo de la comunidad vitense.

Durante los siglos XVII y XVIII sigue el ritmo creciente de la abadía, mejorándose sus distintos edificios, pero, después de los múltiples y dolorosos percances propios de la época napoleónica y la de las Cortes de Cádiz, en 1835 sus seculares moradores fueron expulsados, aunque el convento quedó excluido del decreto, por considerarse casa rectoral de la parroquia unida a la abadía, pasando, por ello, bajo la administración de la sede oxomense y así fue cómo, junto a la iglesia, muchos de sus bienes (sillería coral, biblioteca, etc.) se salvaron de la rapacidad de los desamortizadores.

TRANSITO DE LOS PREMONSTRATENSES A LOS AGUSTINOS

Después de 30 años de casi total abandono, el Monasterio fue solicitado por el Rvdo. Padre Celestino Mayordomo, co-

misario provincial de los Agustinos de Filipinas, a quienes la única tolerada casa-seminario de Valladolid resultaba insuficiente para la formación de los misioneros requeridos por las necesidades apostólicas en aumento, por aquel entonces, de las islas Filipinas y tanto el Gobierno español como el obispo de la diócesis, monseñor Laguarda, accedieron gustosos a lo que se les pedía y el 4 de Mayo de 1866, el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Barili, en conformidad con los poderes que le habían sido conferidos, hizo donación perpetua del mismo a la Orden de San Agustín, habiendo estado los premonstratenses la época comprendida entre los años 1535 y 1835.

Dentro de la espiritualidad agustiniana reinante en esta abadía desde su erección, resalta su acendrada piedad mariana: la Iglesia que le da su nombre, dedicada a María, cuya imagen dirige toda la vida monástica de la casa, desde su hermosa talla de piedra; el hospital anejo fundado en 1539, puesto bajo el patrocinio de la Purísima Concepción, título con el que desde tiempo inmemorial se veneraba a la Madre de Dios en la «próxima» ermita de la «Concepción del Monte», que alguno llegó a considerar como «quizá la más antigua de esta advocación en España y acaso en el Mundo», perteneciente a los canónigos de la Comunidad de La Vid y sede de una popular cofradía, erigida en 1527 como filial de la homónima de Toledo, lo confirma. Todo ello hizo fácil el que, en las controversias inmaculistas del siglo XVII, se publicasen en los mismos claustros del Monasterio dos gruesos y hoy muy raros volúmenes en defensa de tal prerrogativa, de los que fue autor el abad Bernardo de León en el año 1626.

Los actuales hijos de San Norberto sienten la pérdida de todas sus abadías españolas, entre las que la de La Vid ocupaba uno de los primeros puestos, pero también les alegra ver cómo, mientras las demás no son sino ruinas gloriosas, ésta mantiene su antiguo esplendor y prestigio, continuándose en ella su recuerdo, su obra y sus tradiciones en la vida del espíritu.

EL EDIFICIO Y SUS DIVERSAS EPOCAS

Nada se conserva del primitivo Monasterio del siglo XII que no debió revestir importancia ni especial valor arquitectónico, ya que apenas un siglo más tarde (de 1288 a 1318) se procedía a su total reedificación. Lo que de este segundo edificio ha llegado a nuestros días se reduce a un arco y un portal de piedra: el primero de medio punto, compuesto de muchos círculos concéntricos y notable amplitud, que hasta 1943 fue utilizado como puerta de acceso al Monasterio encontrándose adosado al antiguo hospital-hospedería, a unos 50 metros ante la fachada principal; el portal, de estilo gótico, más elegante, artístico y en mejor estado que el anterior, se halla en el claustro bajo, sirviendo de comunicación entre éste y la Sala Capitular.

Es a partir de 1522 cuando el edificio comienza a adquirir las grandiosas proporciones que hoy admiramos, debido al interés que por él toman tanto el Cardenal Íñigo de Mendoza como su familia, los condes de Miranda apareciendo, bajo sus auspicios, la «capilla mayor» y el crucero, a la vez que nuevos y más espaciosos claustros, ideados y realizados por excelentes arquitectos y maestros de cantería, como Sebastián de Oria y Pedro de Rasines.

En los primeros años del siglo XVII se levanta hacia el Norte y Este el denominado «Cuarto o Claustro nuevo», bajo la dirección de Juan del Pozo, quien, a juicio del arquitecto García Torrores, visitador de la obra en 1620, no trabajó con suficiente acierto. En 1622-23, La Verde y Pedro Diez, añaden la portada con su escudo abacial y la escalera, que todavía lleva el nombre de su constructor. Durante el trienio del abad Bernardo de León (1624-27) la obra se completa con la sacristía y la sala capitular, uniéndose así la nueva fábrica con la existente del siglo anterior.

El resto del actual Monasterio de La Vid data del siglo XVIII. Concluida la iglesia en 1734, se prosiguió con la edificación de los claustros interiores, del jardín, la escalera principal y los pabellones del mediodía, poniente y Norte, enlazando el 1738, mediante la biblioteca con el «Claustro nuevo».

Las costosas reparaciones de 1866, al hacerse cargo de la casa la Orden Agustiniense y las restantes reformas posteriores hasta las más recientes de 1964-66, no cambiaron fundamentalmente la estructura general conseguida a finales del siglo XVIII, con sus dos patios interiores y sus 23 claustros, los que suman unos 600 metros de galería, teniendo a veces seis metros de anchura.

EPOCAS Y ARQUITECTOS

La «capilla mayor» y el crucero, añadidos al cuerpo de la iglesia primitiva, de momento respetado, fueron proyectados



La procesión de San Agustín, en La Vid, presidida por el sacristán de Su Santidad y vicario de la Ciudad del Vaticano, monseñor Pedro-Canisio Van Lierde. — (Foto ROMA)

en 1522 por Sebastián de Oria, arquitecto favorito de la familia de los Velasco, condestables de Castilla. A su muerte, prosigue la obra en 1542 su sobrino y discípulo Pedro Rasines, aunque no sin algunas modificaciones propuestas en aquel mismo año y de nuevo, en 1547 por los arquitectos Juan de Rasines, Juan de Vallejo (el constructor del audaz cimborrio de la Catedral burgalesa), Juan Vizcaino y Bartolomé de Piedredonda, quienes en tales fechas se trasladaron a La Vid para reconocer el estado y marcha de aquella obra, de la que por fin en 1572, se coloca la última piedra.

Lo restante de la iglesia del siglo XIII-XIV, con sus tres naves y portada, aunque desproporcionado con la parte recién construida, permaneció intacto hasta el siglo XVIII. En 1723 se procedió al derribo de la antigua fachada, sustituyéndola por otra mayor en consonancia con los gustos de tiempo de que es muestra la actual espadaña y concluida la fachada, en 1728 se prosiguió echando abajo los últimos restos medievales, de los que se aprovecharon los cimenteros y parte de los muros para el alzado de las tres nuevas naves, de mayor altitud que las anteriores y bastante conformes al estilo del crucero y ábside, estando terminadas en 1734 todas estas obras, realizadas por maestros inexpertos y sólo en los últimos años dirigidas por Diego de Horna.

El resultante conjunto arquitectónico mide 57 metros de largo por 22 de ancho en la nave central y 32 en el crucero (unos 1.250 metros cuadrados), siendo consagrado en 1738 por el obispo de Solsona, don Esteban de Noriega, hijo de la casa, antiguo abad de la misma y su principal embellecedor.

DESCRIPCION GENERAL Y EXTERIOR DE LA IGLESIA

Efectuar una descripción detallada, llenaría muchas cuartillas, mas debido a la extensión de este trabajo, para el que nos ha servido de guía el librito que bajo el mismo título ha publicado F. Rojo en fecha reciente, nos limitaremos a enumerar lo más saliente del Monasterio de La Vid.

En la parte del siglo XVI, correspondiente a Pedro Rasines, se advierten las líneas clásicas del renacimiento burgalés.

Sobre el centro del amplio crucero, con planta rectangular pero que a la altura de las pechinas adquiere forma ochavada, se eleva la linterna, cubierta de atrevida bóveda de crucería. Entre los arranques de los nervios se hallan ocho amplios ventanales, cada uno de ellos divididos en dos por ligeras columnas, de gusto muy discutido. Sus vidrieras se encuentran muy deterioradas.

En la «capilla mayor» destaca su retablo de madera pintada de blanco y oro, elaborado en 1592, obsequio del Virrey de Nápoles don Juan de Zúñiga.

La imagen de Nuestra Señora de La Vid tiene una primorosa y delicadísima talla de piedra del siglo XIV-XV con elegante decorado del XVI, de 1,80 metros de altura; sonriente y morena, sentada en el trono con el Niño sobre su rodilla izquier-

da y un ramo de vid en la mano derecha. Lleva corona y velo y, al igual que el Niño, viste túnica y manto, que al descender sobre sus pies calzados, con los que aplasta la cabeza y el cuerpo de un dragón, forman abundantes y angulosos pliegues. Es de autor desconocido.

En la misma «capilla mayor» merece destacarse el tabernáculo, fino trabajo en madera del escultor Domingo Romero en 1718. A él pertenecen también las dos urnas en que se guardan los restos de los principales fundadores del templo: los del Cardenal Mendoza (lado del Evangelio) y los de don Francisco de Zúñiga y Avellaneda (lado de la Epístola), infeliz y desacertada sustitución de los bustos o estatuas yacentes de alabastro colocadas en 1579.

Entre las tallas de madera repartidas por los restantes altares del crucero, son dignas de mención una de Santo Domingo de Guzmán, vistiendo el hábito premonstratense, de finales del siglo XVII o principios del siguiente y la de la Virgen de la Concepción del Monte (f. s. XVI). Una reciente restauración, muy poco acertada, la hizo perder todo su sabor de antigüedad.

Al fondo de la iglesia, ocupando la parte superior de las tres naves, se encuentra el coro, dotado de rica y muy bien conservada sillería de nogal de fines del siglo XVIII.

En cuanto a la fachada, es churriguera del primer tercio del siglo XVIII, con sus 33 metros de altura, airosa y esbelta con tendencia a la sobriedad.

Merecen destacarse el panteón en el que reposan los restos del abad Domingo, fundador de la abadía, fallecido en 1187

El panteón es del siglo XVII y la sacristía del primer tercio del mismo siglo. Su principal valor consiste en los abundantes y preciosos ornamentos reunidos en su bien cuidada cajonera de nogal.

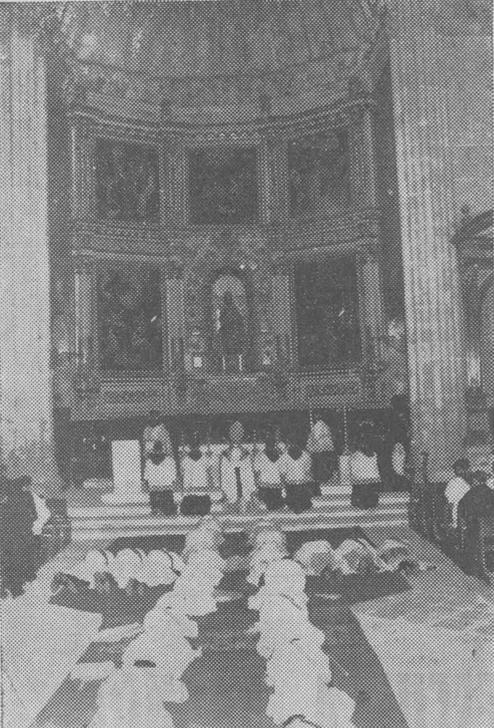
BIBLIOTECA

El fondo general de la biblioteca se aproxima a los 40.000 volúmenes y abunda en joyas bibliográficas. La estantería es de madera de pino con jambas de nogal. Sufrió considerables pérdidas en los años que siguieron a la excomunión (1835-65) en que la estantería, ya medida para ser trasladada, permaneció en su puesto gracias a la presencia de los nuevos moradores, quienes únicamente encontraron 2.000 volúmenes, casi todos en defectuoso estado. Debido al constante crecimiento, se hizo necesaria la adición de dos pequeñas salas o depósitos, más una estantería metálica central doble, con lo que sus anaqueles ya casi superan los dos kilómetros.

Esto es, a grandes rasgos, porque si nos adentráramos en detalles ocuparía muchas cuartillas, el Monasterio de Santa María de La Vid, en sus dos épocas, es decir, durante la ocupación de los fundadores monstratenses y los actuales PP. Agustinos.

Sin ningún lugar a duda, este Monasterio es un motivo de turismo y con tal finalidad hemos hecho una somera descripción de arte y hasta de su valor arquitectónico y para los aficionados, también hemos hablado de su tesoro bibliográfico, sin olvidar la visita de que hemos dado cuenta y de la que son fiel prueba las fotografías que publicamos.

J. S. J.



Un momento de las ordenaciones sacerdotales conferidas recientemente por el sacristán de Su Santidad. — (Foto ROMA)

FELIX BROGERAS
(EL LABRADOR)

Coches de Alquiler - Teléfono 698

Parada «BAR MODERNO»

Aranda de Duero

ALMACEN
DE
COLONIALES

JUAN FIGUERO

Distribuidor exclusivo:

CERVEZAS EL AGUILA

Y

CHOCOLATES RAQUETA

ARANDA DE DUERO

Transportes HEREDERO

Teléfonos 7 y 197

Aranda de Duero

(Burgos)

EL BODEGON
VINOS Y COMIDAS

Especialidad en tapas de cocina

Recibe mariscos directamente del puesto

General Catalán, 3

Teléfono 587

ARANDA DE DUERO

Desea felices fiestas y salud a clientes y amigos

LA BANDA JUVENIL DE MUSICA

Una de las efemérides que se han celebrado este año, ha sido el 51 aniversario de la fundación de la banda de música juvenil arandina, organizada por los supervivientes fundadores, que sirvió para que se reunieran en una misa y en una comedia parte de esos supervivientes, constituyendo esa jornada una simpática fiesta plagada de recuerdos de aquella época fundacional y posteriores, de la que pretendemos hablar en este extraordinario, pues los recuerdos también cuentan en la época moderna.

FUNDACION DE LA BANDA JUVENIL

Ya desde primero de Noviembre de 1914, pareciera que se encargó a don Celerino Zapatero Calleja la formación de una banda de música en nuestra población, quien empezó a reclutar muchachos para organizarla, consiguiendo allá por el mes de Abril del siguiente año, agrupar a unos 30, en su mayoría menores de 20 años, con los que empezó los ensayos, con tal intensidad y con tanto aprovechamiento de los muchachos que en el plazo de tres meses, lo que supone un período récord, aprendieron solfeo e instrumentación, debutando el 16 de Julio de 1915, festividad de Nuestra Señora del Carmen y santo del entonces alcalde de Aranda de Duero, don Carmelo Esteban Alonso.

El conjunto de los instrumentos de esta banda juvenil, costó al Ayuntamiento la cantidad de 1.500 pesetas y a toda la banda, con excepción del director, la pagaba el Ayuntamiento con 200 pesetas anuales.

A partir de su debut, la banda tocaba, aparte de los actos oficiales en cuantos sitios eran requeridos sus servicios, cobrando, según datos que nos han suministrado los supervivientes, 14 pesetas para todos en las procesiones y 30 pesetas en las bodas, con la particularidad de que tenían que acompañar a los novios a todas partes y era costumbre tocar también en el domicilio de los invitados, dándose el caso de tener que tocar hasta 50 jotas en una sola boda y teniendo que comer por su cuenta, pues los novios tan sólo les pagaban las 30 pesetas y el vino.

Es de notar que la mayoría de las piezas de su repertorio eran del mismo director de la banda que a la vez era compositor.



La Banda juvenil arandina, en el año 1944, en cuya fecha se constituyó

SU PRIMERA SALIDA

Son infinitas las anécdotas que nos cuentan, sobre todo de los primeros años de la banda juvenil, pero tan sólo vamos a hacer mención de la primera salida que realizaron fuera de Aranda, que tuvo lugar a finales de Septiembre del año de su fundación, a Covarrubias para actuar en las fiestas de San Cosme y San Damián que se celebra el 27 de citado mes.

El contrato era por actuar la víspera y dos días, todo ello por el precio de 150 pesetas, siendo de cuenta de la banda el desplazamiento, que se hizo en carros y la manutención, lo que prácticamente suponía que por actuar tres días y dos de viaje, 30 hombres percibían 150 pesetas.

A su llegada a Covarrubias, el recibimiento fue apoteósico, siendo agasajados y vitoreados de tal forma que, aún hoy, los

supervivientes que nos han proporcionado estos datos, recuerdan aquellos días con gran emoción, añadiendo que las atenciones para con ellos, procedían de las muchachas, pues como alternaban con la dulzaina, cuando ésta tocaba, las muchachas les buscaban para comprometerles a bailar.

Lo malo fue al regreso, que debido a un retraso o por otras

circunstancias, se vieron precisados a detenerse en Quintanilla de la Mata, para comer, mas al pagar, no les quedaba suficiente y tuvieron que continuar el viaje, quedando a deber al posadero que les atendió, parte del importe de la consumición.

A esta primera salida se sucedieron otras de las poblaciones importantes de la comarca, entre ellas Ayllón, pero su enu-

meración ocuparía muchas cuartillas y no es ese nuestro propósito, sino tan sólo dedicar un recuerdo a la fundación de la banda juvenil de música de Aranda de Duero.

DESAPARICION DE LA BANDA JUVENIL

Esta banda juvenil, como así se llamó en sus comienzos por estar integrada en su mayor parte por chiquillos, a través del tiempo, fue mejorando, se fue remozando e incrementando hasta que en el año 1953, su director, don Celerino Zapatero Calleja, fue nombrado director de la banda de música de Olmedo (Valladolid), con lo que prácticamente desapareció la banda que luego se llamó Municipal de Aranda de Duero pasados los primeros años de su fundación que hemos reseñado. Hoy, pasados 50 años de esa fecha, uno de los supervivientes ha hecho de todos ellos una

semlanza que por su originalidad transcribimos a continuación:

AL DIRECTOR D. CELERINO ZAPATERO CALLEJA:

Fue el maestro Celerino músico de gran renombre, por algo nació arandino, para que España se asombrase.

A ASTERIO CASCAJARES

Asterio, el del bombardino músico de tres pistones el más armonioso y fino aunque ahora tenga "espolones".

A MIGUEL CEBAS AYLLON

Miguel Cebas, saxofón el único subsistente siempre causó sensación entre la "pauta" presente.

A ANTONIO ESTEBAN BUELA

El clarinete maneja con tal arte y más dulzura que aunque la nota se aleja se distigue su finura.

A EUGENIO BERZOSA CARDENAL

Fue clarinete primero es Berzosa y Cardenal famoso en el Mundo entero nunca ha tenido rival.

A PEDRO DEL Pecho CISNAL

El trombón Pedro del Pecho contrabajo y armonía tocó, como nadie ha hecho: músico de artesanía".

A BENITO VIYUELA

Trombón Benito Viyuela fue músico consumado le alababa hasta su abuela y el público entusiasmado.

A FELIX BERROJO MARTINEZ

Nos queda el más benjamín llamado Félix Berrojo manejaba el cornetín con valentía y arrojo.

Estas semblanzas que hemos transcrito de estos supervivientes de la banda juvenil de música arandina, en las que se refleja aquel buen humor de los tiempos juveniles, viene a ser el colofón de la banda de música, que fundada en 1915, desapareció como tal en el 1953, entendiendo que este buen humor, persistirá mientras exista uno de esos fundadores, a los que hoy rendimos nuestro profundo reconocimiento.

Aranda turística artística y monumental

Toda la riada turística que cada año más numerosa entra a raudales a nuestra Patria y que llega desde diversidad de países nortños y entra por Irún, tiene su paso do cuando necesitan en el momento entre dos capitales: la de la Cabeza de Castilla y la de Madrid y descanso en la tercera capital: la de la Ribera.

Todos los turistas hallan atenciones, buen trato y toderno vivir.

A todos nuestro mejor saludo y el deseo de que lleven un gratísimo recuerdo de las horas de convivencia con nosotros, ya que siempre procuramos atenderlos con nuestra noble hidalguía.

Muchos hallan buenas amistades y merced a la generosidad ilimitada y nobleza de sentimientos de nuestros convecinos, sabemos de varios que vienen invitados a pasar temporadas con nosotros y disfrutar de nuestra hospitalidad y del sol incomparable de España, que, al decir, de los ingleses, es país maravilloso.

Recientemente y frente a un aparcamiento de la arteria principal Irún - Ma-

dríd, un cochecito francés, ostentaba unos lechitos inmaculados de desposada, en los que se leía: "viaje de novios por España".

A varios nos llamó la atención gesto tan simpático y esperamos darles nuestra enhorabuena personal a la feliz pareja y desearla muy buena estancia en Aranda.

A varios se nos ocurrió la idea de dedicarles una atención, que les recordará su estancia entre nosotros.

Acordamos hacerles una dedicatoria rimada y colocarla en el parabrisas para cuando regresaran.

Días después la francesita, que nos imaginamos muy gentil y bonita, mandaba una postal desde la bella Málaga, en la que decía:

"Muchas gracias de la francesita rubia recién casada.

Por tu simpatía se ve que eres español.

Siempre llevaré un buen recuerdo de Aranda de Duero.

Con muchos recuerdos de Jacqueline Vigueul".

Así somos los españoles y así somos los arandinos. Aranda te recuerda y ofrece su generosidad.

A. E. B.

Frutas MOLINOS

Vda. de V. ESTEBAN

Arias de Miranda, 24 - Teléfono 58

ARANDA DE DUERO

Mestral 3 - Teléfonos 2476 y 1770

SORIA

VDA. DE ARISTOBULO ARRANZ



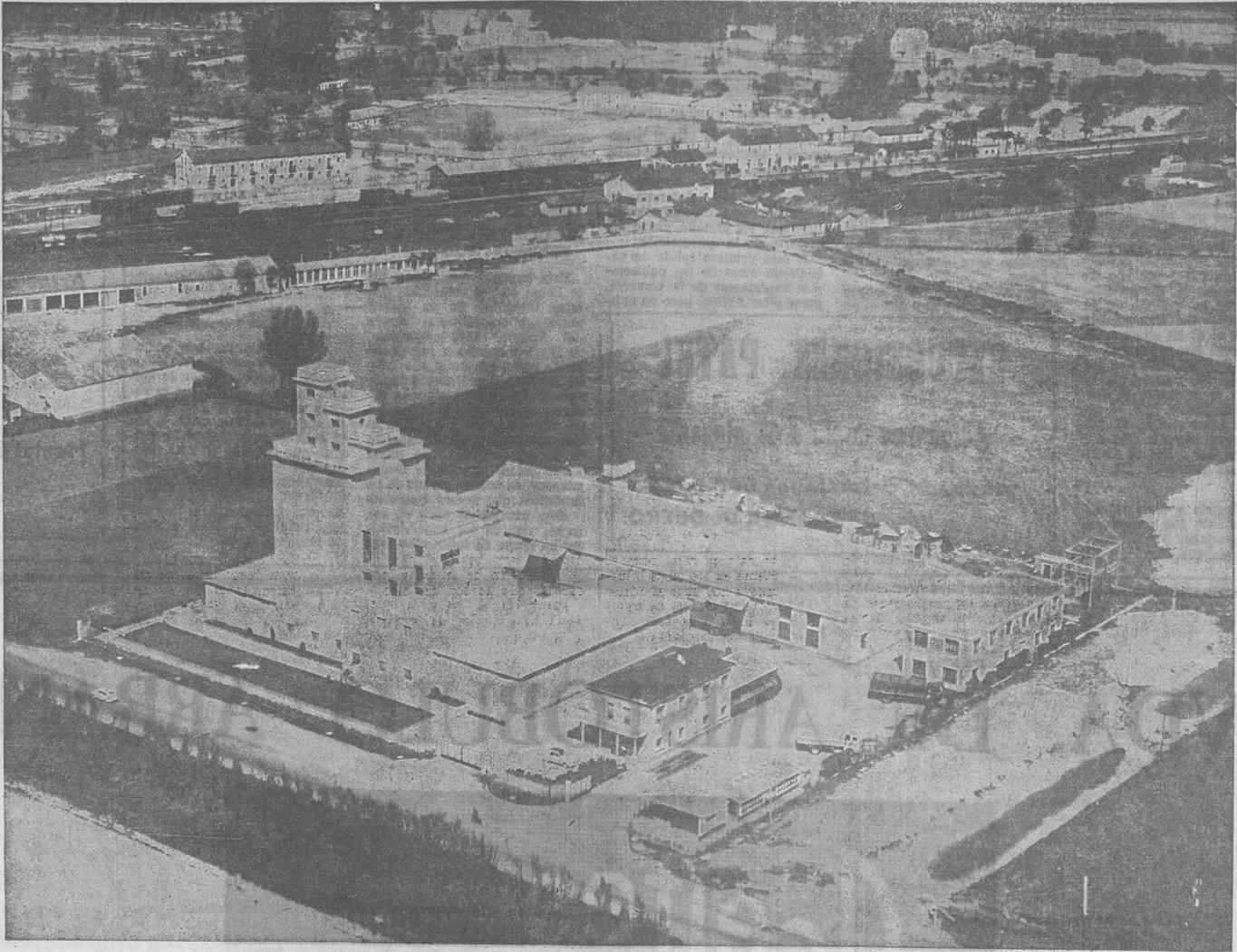
ALMACEN DE COLONIALES, FABRICA DE JABONES Y LEJIAS

TELEFONO 62

ARANDA DE DUERO



Biona



Inavico, s. a.

FOTOGRAFÍA AEREA DE LAS INSTALACIONES

EMPRESA EJEMPLAR

Nombramiento otorgado el 18 de Julio de 1963

EMPRESA MODELO EN LA SEGURIDAD SOCIAL

Nuevo título concedido el 19 de Febrero de 1965,
merecido únicamente por dieciséis empresas nacionales



Biona

LA VIRGEN DE LAS VIÑAS PROTECTORA DE LA COMARCA RIBEREÑA



Espigando en la historia y como demostración de los grandes beneficios que Ntra. Excelsa Patrona la Virgen de las Viñas, ha dispensado no sólo a Aranda, sino también a toda la comarca ribereña y la fe que en ella tenemos todos depositada, sobre todo cuando se precisa el auxilio divino como último remedio a los males, vamos a rememorar al año 1567, transcribiendo un relato de lo que en dicho año sucedió:

"En este año de 1567 a primeros de Marzo llegó a Aranda una provisión real, renovando otra anterior sobre repoblación de arbolado. Juzgaron los regidores que era ya extemporánea por este año la plantación de frutales, pero en cuanto a los sauces, álamos y olmos determinaron que se ejecutase como Su Majestad lo mandaba y que por lo tanto se pregona-se que cuantos tuviesen heredad en las riberas del Duero, Arandilla, Bañuelos, Nava y Herarejo, en el arroyo del Vadillo de Quintana y en otras cualesquiera partes acomodadas al plantío de tales árboles, fuesen obligados a plantarlos por hileras, y que no pastasen alrededor de estos plantíos los ganados.

Mal año fue precisamente este de 1567 para la plantación de arbolado. Casi desde el mes de Enero, dice en una nota, que el diligente teniente de Contreras, Diego Muñoz, dejó escrita en el folio 142 del libro de bautizados, que comienza en 1560, no llovía y fue muy grande la sequía que obo por nuestros campos; y así por la mucha sequedad, añade, que se tiene con Nuestra Señora de las Viñas, confiando en Dios y en los ruegos de su bendita Madre, determinaron en el Regimiento que la villa y tierra se juntasen en procesión, juntamente con las ordenes de esta villa, para traerla a la iglesia mayor y estuvo en ella por doce días. Vinieron asimismo juntos en procesión La Aguilera, Ventosilla y Quintana (sic) y con mucha devoción y lágrimas visitaron la capilla e imagen de Ntra. Sra. de las Viñas. Vino también toda la tierra de Montejo, que fueron más de doce lugares, en procesión a la Virgen de las Viñas, con gran número de disciplinantes, trayendo consigo muy devotamente a Ntra. Sra. del Lirio y visitaron la imagen de Ntra. Señora de las Viñas y fueron a comer a su ermita y dijeron misa cantada en Sta. María; y asimismo vinieron a visitar la Madre de Dios los tres lugares de Hontoria y Valdearados, Baños y Tobilla con gran número también de disciplinantes y con gran devoción visitaron los Santos Sacramentos de este pueblo; y esto se comenzó a mediados del mes de Abril; y el Señor por su misericordia nos dio en dos veces rocío de agua; y día de Sant Marcos se volvió la imagen de Ntra. Señora a su casa con grandísima procesión de gente y disciplinantes; y los cofrades de la Vera Cruz y Hermandad hicieron disciplina, como lo tienen de su costumbre. Además de éstas, durante muchos días, hubo procesiones en los monasterios y en las ermitas para implorar de Nuestro Dios nos diese agua para remedio de los panes que estaban muy pequeños y aliende de esto se hacía plegaria por todos en las iglesias. Todo esto va puesto para memoria de que

las gentes tengan en gran veneración la imagen de Ntra. Señora de las Viñas; que quiso Dios castigarnos no como merecíamos en esto; mas por los ruegos de su gloriosa Madre nos socorrió y siempre socorre y favorecerá. Yo Diego Muñoz, aunque indigno, lo escribí y firmé de mi nombre. Debajo de la firma hay una nota con letra de la misma época, que hace constar que también vinieron los de Vadocondes y Fresnillo". (Memorias de mi villa y mi parroquia).

Hemos copiado esta nota curiosa, así como el testimonio del teniente de Contreras, Diego Muñoz, que nos prueba la gran devoción, fe y estima en que se tenía hace cuatro siglos a Ntra. Excelsa Patrona la Virgen de las Viñas, no sólo en Aranda, sino en toda la comarca, fe que todavía perdura, aunque hoy se haya desarrollado, en cierto modo, el amor a la patria chica, pero en el fondo, la historia y la tradición de este como otros muchos sucedidos no se olvidan y el simple nombre de la Virgen de las Viñas, es sagrado para todos los pueblos comarcanos.

Todavía están sin terminar las obras de reparación de la ermita de la Virgen de las Viñas, originadas por el incendio del edificio ocurrido recientemente, faltando, según la referencia que nos han suministrado, terminar el corredor interior, arreglar el salón, correr siete columnas del patio y reparar la parte baja interior de la zona Oeste, cuyo presupuesto se eleva a unas 400.000 pesetas para lo que la Junta ha solicitado un crédito avalado por los mismos miembros de la citada Junta y tan pronto como sea conocido susodicho crédito darán comienzo las obras a que nos referimos que completarán las de la ermita.

La fe de los arandinos demostrada en todos los aspectos a través de la historia, que jamás ha sido defraudada por la Excelsa Patrona de la que tantos beneficios obtenemos todos los que acudimos a ella con verdadera devoción, sigue en pie y seguirá, pese a la evolución de la sociedad moderna, pues hay una cosa que es incommovible, la fe y para los arandinos en particular, la fe en la Virgen de las Viñas.

El trabajo es sudor pero no lágrimas. El accidente no sólo es fatal para ti. Piensa en los tuyos y trémuele hoy ante el número de accidentes de trabajo. Sufrir la economía baja con seguridad.

En defensa de lo tradicional y lo religioso La cofradía de San Roque

En el libro de las «Memorias de mi villa y mi parroquia» del último obispo arandino, don Siverio Velasco, en su página 243, leemos lo siguiente:

«En 1568 el visitador Lic. George Ortiz «mandó a los alcaldes de las cofradías de San Nicolás, Santa Lucía, San Roque (que se acababa de establecer), San Juan, San Andrés, San Llorente, San Lázaro, Santa Cruz, San Sebastián, Corpus Christi y de la Misericordia, que dentro de dos meses primeros siguientes lleven ante el señor provisor deste Obispado las reglas y ordenanzas de las dichas cofradías para que las confirme y el dicho tiempo pasado, les mandó so pena de excomunión y de cada diez ducados para obras pías que no usen de las dichas reglas sin que sean confirmadas y so la misma pena, les mandó no gasten cosa alguna de las rentas y limosnas de las dichas cofradías en comidas ni en colaciones».

Hemos recogido esta cita, como comprobante de la fundación de la cofradía de San Roque el año 1568, según la transcripción que antecede que en principio «adecía en la ermita que en aquella fecha existía y a la demolición de la misma, pasó la iglesia de Santa María, donde en la actualidad se encuentra la imagen y decimos la imagen, porque parece ser que el archivo de la cofradía, ha sido objeto de algunas alteraciones.

La cofradía de San Roque que dejó de celebrar su fiesta el año de 1964, según consta en el último libro de actas que empieza con el Cabildo celebrado el 17 de Julio de 1927 y finaliza o se interrumpe con el Cabildo del 28 de Julio de 1963 y la subsiguiente liquidación o rendimiento de cuentas del mismo año por los mayordomos que sirvieron ese año, sin que conste ninguna nota o referencia que indique la desaparición de la cofradía, nos demuestra que, aunque estos tres últimos años no se haya celebrado la fiesta el día del Santo Patrono, eso no quiere decir que la cofradía haya seguido el camino de otras, sino que subsiste y por lo tanto todo lo que había en su archivo le pertenece.

No tendría nada de particular que en el próximo año resurgiese más boyante, con cuyo motivo se podrían celebrar unas fiestas extraordinarias y en ese ánimo se encuentran todos sus cofrades que había el año de la suspensión de la fiesta, por razones que no son del caso. Aparte de la tradición que, como hemos visto, se remonta a la segunda mitad del siglo

XVI y que no debe perderse, existe otro aspecto de tipo religioso que entraña muy a fondo en el pueblo arandino, por ser San Roque el abogado contra la peste.

La historia de Aranda está llena de citas, sobre todo en casos de epidemias, como cuando se declaró el cólera morbo en España allá por el año 1855. A este respecto, en el mismo libro que hemos citado al principio y su página 423, se dice:

«En Aranda, al mismo tiempo que se adoptaban las convenientes medidas de higiene pública, se prevenía el vecindario con el recurso a Dios Nuestro Señor por medio de sus Santos y en especial de Nuestra Señora de las Viñas. El día 9 de Julio ya hubo una misa cantada en el altar de San Roque. Los días 13 y 14, previo convenio del Ayuntamiento y los curas, se hicieron rogativas a la Virgen, llevando en ellas las imágenes de San Roque y San Sebastián. Repitióse la rogativa el 14, llevando también en ella la imagen de San Gil. Decía misa rezada la parroquia y a continuación la cantada... Este día 15 celebraron otra función el Santísimo Cristo de la Salud los devotos de la calle de San Gregorio. El 16 hubo misa en honor de San Roque en la Vera-Cruz. El 23 función también a San Roque por sus cofrades con su rosario cantado por la noche...».

Sería prolijo acudir a más citas, pues nuestra intención tan sólo es la de resaltar la importancia de la cofradía de San Roque en sus aspectos tradicional y religioso, como lo hemos demostrado y ahora nos preguntamos, ¿es que por la simple suspensión de los actos religiosos durante tres años, se va a prescindir en absoluto de la cofradía de San Roque en Aranda? ¿es que los cofrades actuales van a dejar que se extinga esa legendaria tradición y esa devoción al abogado contra la peste?

Creemos que no sucera así y que el próximo año 1967, se celebre su festividad con gran devoción y con inusitado esplendor, como ni no hubiese pasado nada, todo por el glorioso San Roque.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena que se producen cada día de accidentes laborales. Cada peseta gastada en valer tucgo miles de instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos, pueden ser...



Virgen de las Viñas arandina Virgen de las Viñas manchega

La inmensa mayoría de los arandinos y ribereños desconocen la existencia de otra Virgen de las Viñas por tierras de la Mancha.

La nuestra, la de tiempo inmemorial, la milagrosa, la aparecida a un pastorcito con un racimo maduro en tiempo opuesto, para su constancia milagrosa, en el altozano del Costaján y que duerme su sueño milenarío frente a las frondas de su alameda, desde donde ampara a todos los ribereños.

Es la que vino de Lara
Santa Virgen de las Viñas,
limpia como el agua clara
y amparo de estas campiñas.

La otra de reciente creación, por tierras de la Mancha, la de los molinos de viento, las que immortalizará el que nació en el barrio de las Tres Palmeras de Alcalá de Henares, el de gesta de Lepanto, el Príncipe de las letras hispanas. El que hiciera soñar a Dulcinea con sus amores. El de más renombre universal: CERVANTES.

Repitiendo las primeras palabras de su inmortal libro, diremos al final de qué población se trata.

En esta ciudad ribereña, vinatera, famosa por sus ricos viñedos, muy similar a la nuestra, no tenían Patrona Divina, para ello y en colaboración con la autoridad eclesiástica y vecinal acordaron muy aceriadamente que para que protegiera su principal riqueza poner a la Nueva Patrona «VIRGEN DE LAS VIÑAS».

De esta manera está explicado y que sepan los arandinos existe otra hermana de la nuestra.

En un lugar de la Mancha
entre un paisaje precioso
donde Castilla se ensancha,
allí se halla TOMELLOSO.

Tomelloso en las ricas tierras y llanas de la Mancha hace pocos años nombró por Patrona a la Virgen de las Viñas.

Aprovechando la oportunidad de las Fiestas Patronales, hagamos envío de un cordial saludo de los ribereños del Duero a los ribereños manchegos como homenaje mutuo a la Santísima VIRGEN DE LAS VIÑAS.

Que ambas nos acojan bajo su manto a las dos comarcas, por tantos motivos similares.

Ahora y dirigido a la dignísima primera autoridad municipal y con el ruego de someterlo a la aprobación del Concejo, tengo el honor de exponer:

Que a una céntrica calle hoy muy concurrida, por ser la parada de los coches de línea y muy en breve a servicios postales y cuyo nombre, aunque los letrados brillen por su ausencia y no está en consonancia con la actualidad, se la dé el nombre de TOMELLOSO y en justa reciprocidad se proponga a aquel Excelentísimo Ayuntamiento dé el nombre de Aranda de Duero a otra calle de la referida ciudad de las rutas Cervantinas.

A. E. B.

GRAN PELUQUERIA "EL FIGARO"

ESPECIALIDAD EN CORTE DE PELO A NAVAJA



Plaza de la Virgencilla, 4 (frente al Bar Moderno)

Sucursal: Avda. Carlos Miralles, 5
ARANDA DE DUERO

BEYRE, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Vascos, 29 (Cuatro Caminos)

Teléfono 2-53-31-07 MADRID

Vitoria, 58-1.º - Telf. 2055 - BURGOS

GARAJE MARTIN

Reparación de automóviles y camiones
Taller mecánico y soldadura



SERVICIO «CITROEN»

(SERVICIO GRUA PERMANENTE)

ALLENDE - DUERO

Avenida Carlos Miralles, 39

Teléfonos 116 y 204

ARANDA DE DUERO

Colegio del Corazón de María



67 años de Apostolado Docente
Religioso y Patriótico

ENSEÑANZA PRIMARIA

Por Aranda y su comarca

Felipe Arranz Palero

(Hijo de Arenas)

PINTURA EN GENERAL

Domicilio: Pizarro, 10-3.º Tel. 808

Taller: Santa María, 14

ARANDA DE DUERO

FABRICA DE GASEOSAS SECUNDINO GARCIA

Concesionario para esta zona de los insuperables
Zumos TURIA
Gaseosa «LA TORANCESA»

DISTRIBUIDOR DE LECHE Y BATIDOS

«GURELSA»

Obispo Velasco, 64

Teléfono 556

ARANDA DE DUERO

GALERIAS SAN ANTONIO

DONDE ESTAN LOS MUEBLES QUE LE GUSTEN

SAN ANTONIO 5

ARANDA DE DUERO

Habla el alcalde de Aranda

Posible fase previa del Festival de la Canción del Duero, en Portugal

Aspiramos a la construcción de un complejo deportivo

(Viene de sexta página)

vez aprobados por la Gerencia, proceder al comienzo de realización de sus proyectos técnicos definitivos. Algunas de estas industrias, por ser de menor envergadura en cuanto a sus instalaciones y proyectos técnicos piensan comenzar las obras este otoño. Como se verá, venciendo las dificultades propias de toda obra de esta transcendencia, el Polígono sigue adelante con un ritmo bastante acelerado. El que no estén funcionando ya algunas industrias, ha sido debido, como ya he dicho en alguna

otra ocasión, a un reajuste en cuanto a la distribución de parcelas para un mejor acoplamiento en la ubicación de las fábricas.

UNA GRAN INDUSTRIA EN TRAMITE

—¿Se sabe el número de puestos de trabajo que en conjunto han de crear las industrias que se van a instalar en el Polígono, cuya tramitación ya está finalizada, así como los puestos de aquéllas probables que se instalen?

—Es muy difícil contestar a esta pregunta; primero, porque las previsiones, en el momento de pensar la insta-

lación de una industria no se acomodan realmente a las necesidades sentidas cuando da industria está funcionando y así se puede prever en más o en menos. No puedo, además, contestar a la pregunta porque los datos obran en la Gerencia de Urbanización y no en el Ayuntamiento de Aranda. Aproximadamente y usando un poco de la lógica que tiene que haber en toda actividad humana y en la industria con más motivo, cabe pensar que las veinte industrias que han solicitado la instalación pueden emplear alrededor de ochocientos obreros, teniendo en cuenta que alguna de ellas es traslado o ampliación de sus actuales instalaciones. Si a ello unimos la gran masa prevista para esa gran industria que está en trámite y cuya instalación aún no es segura, en contra de lo que algunos periódicos se han adelantado a afirmar, esta primera fase elevaría el número de puestos de trabajo a cantidades insospechadas que provocarían una radical modificación de las actuales estructuras sociales y económicas de la población. Sería una eclosión económica de una envergadura tal, que modificaría por completo la faz de Aranda.

PROYECTOS A ABORDAR

—¿Qué problemas primordiales piensa acometer el Ayuntamiento en el próximo año?

—Aranda tiene innumerables problemas. Indicar ahora cuáles han de ser los más acuciantes en el año próximo, es aventurar demasiado. Sin embargo, usted conoce que la situación de las vías públicas de Aranda, en algunos sectores y en cuanto se refiere a calzada y acera, es deficiente, habiéndose pensado dar rápida solución a este problema. Igualmente está en proyecto la terminación de las urbanizaciones de que le hablaba al principio la iniciación de las obras de la zona residencial del Poli-

gono, la terminación del moderno alumbrado público la creación del complejo deportivo que Aranda está pidiendo a veces, por su situación geográfica y por su población; en fin, innumerables proyectos e iniciativas de todo tipo que podrán ser realizadas en el próximo año. Una obra de envergadura que ya se tiene pensado iniciar rápidamente es la construcción del Mercado de Abastos, la cual no se ha realizado antes por no tener resuelta la parte económica.

EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN DEL DUERO

—Está demostrado que el Festival de la Canción ha dado a conocer a Aranda en todo el Mundo, más

que ningún otro acontecimiento. ¿Hay alguna perspectiva de modificación en su continuidad?

—Es pronto para pensar en las modificaciones que puedan introducirse en la próxima edición del Festival de la Canción. Se han observado defectos que, lógicamente, hay que corregir y se han estudiado aspectos que pueden ser mejorados en años sucesivos. Para el próximo, se piensa que las canciones portuguesas que tomen parte en el Festival, sean seleccionadas en un acto público en Portugal, en el que colaborará la Comisión organizadora; es decir se quiere hacer un pequeño Festival previo en el país hermano. Ello representa un nuevo gasto y estará condicionado a la situación económica, por que atraviesa la Comisión organizadora. En cuanto al sistema de selección de canciones, para su pase a la final, también están en estudio varios, cualquiera de los cuales puede ser realidad, y en los que como en toda obra humana, habrá aciertos y errores; sistemas que agitarán a unos y que por otros serán rechazados y criticados, pero que, en definitiva, se implantarán y serán los que den lugar a esa división de opiniones que se produce, cuando algo es bueno de verdad.

LAS PISCINAS

—El año anterior, contestando a una de nuestras preguntas nos indicó que se iban a construir piscinas en Aranda. ¿Qué hay sobre este tema tan acuciante, sobre todo en la época de verano?

—Ya le he indicado los proyectos deportivos. Respecto a la construcción de piscinas hay una en ejecución proyectada y realizada por un particular y también se está confeccionando el proyecto de una piscina municipal que se instalará en el monte de "La Calabaza"

Agradeciendo la deferencia que para los lectores de DIARIO DE BURGOS ha tenido el señor Mateos, al contestar a cuantas preguntas le hemos formulado nos despedimos de la primera autoridad arandina, en la confianza de que cuanto nos ha manifestado en cuanto a proyectos se refiere, en nuestra futura entrevista nos pueda decir que van son una realidad, a lo que, según sus manifestaciones, influirá el directo Madrid, Burgos, entonces en vísperas de terminación

El corresponsal

"Rememoranzas de antaño contado en tiempo de hogaño"

Fiestas patronales de la primera década del siglo. Año de 1908. Partido político gobernante: El Conservador.

Alcalde-presidente: Don Nicolás Fuentenebro Lagandara.

Corridos de toros: Matadores: Antonio Guerrero "Guerrero" y Juan Sal "Salero".

Ganadería de don Victoriano Cortés, de Colmenar Viejo. Precio de las localidades: Barrera, ocho reales. Tendido, seis reales.

Constructores de la plaza de madera: Eladio Calleja y su primo "El Teta".

Precio de la contrata: Seis mil reales. Calles típicas y famosas de la época: Puente, Aceite y Sal-Bodegones.

Figones del famoso cordero asado: "La Mantecona", "Villa Verde", "Rolis", "Venancia" y "Pedro Minguéz".

Precio del cuarto de cordero asado y en su punto: Cuarto trasero a elegir: seis reales. Cuarto trasero grande: siete reales. Cuarto extraordinario: ocho reales. Cabeza asada clásica extra, 12 perras.

Vino: 16 céntimos la medida (litro corto).

"Entre el "Manguín y "El Titón"

y siete amigos leales comen donde "El Mantecon"

cuatro cuartos cardinales".

Observen la solución: Pagaron con treinta reales

con vino y melocotón".

Aranda siempre fue famosa por su cordero asado y chispeante vinillo. Los días de mercado y festivos se veían muy concurridos por cuadrillas para saborear donde "La Mantecona" u otro figón donde seían primero y dejaban encargado.

"Aranda, la esplendorosa de la Duero caudalosa de la Ribera hermosa y el vino y "asao" famoso"

La fuerza armada, con pistola y sable, estaba mandada por "El Muguerra".

La Policía urbana, por "El Vicentillo".

Los aguerridos serenos que veían por la tranquilidad de los vecinos y que todas las noches en correcta formación, frente al Ayuntamiento, cantaban con voz firme y variada: «Las diez en punto».

La fuerza la mandaba "El Carraocho", "El Pelujo", "El Chopa" y hasta diez.

Aguaci-pregonero con canto especial: Nemesio Miranda.

En la procesión de la Patrona todos vestían sus mejores galas, destacando siempre "El Burguillos" con su pantalón planchado al revés.

Aranda actual ha cambiado totalmente de fisonomía con sus suntuosos hoteles, hostales, para-dores y restaurantes, donde el viajero halla las máximas facilidades de alojamiento y los plácidos más típicos y variados.

La población se ha cuadruplicado, existiendo magníficos establecimientos comerciales e industriales que la dan justa fama y que tiene un dilatado ra-

dio comercial como centro exportador entre cuatro provincias. Este trabajo está dedicado a Aranda y su Ribera y muy espe-

cialmente a todos los que han doblado más del medio metro del caminar de la vida.

A. E. B.

AUTO-ESCUOLA RECALDE

R O A SALAS DE LOS INFANTES
Plaza del General Yagüe, 7 P aza J. Aparicio, 10

ARANDA DE DUERO
Arias de Miranda, 27 Teléfono 227

El Hogar de la Moto

S. Ronda

SERVICIO LAMBRETTA, MONTESA Y LUBE

Moratin, 11. — Teléfonos 324 y 603

ARANDA DE DUERO

FOTO ESTUDIO ROMA

Fotografía artística e industrial
Laboratorio para aficionados. — Reportajes

Arias de Miranda, 36. — Teléfono 721

ARANDA DE DUERO

ARANDA HACE UN SIGLO

Como contraste de los tiempos modernos, hemos tenido la curiosidad de proporcionarnos un programa de las fiestas de Aranda de hace un siglo justo, ya que corresponden el citado programa, que transcribimos literalmente a continuación, al año 1866.

Veamos cómo se celebraban las fiestas patronales de Aranda hace un siglo exactamente:

PROGRAMA DE LAS FUNCIONES QUE CON SUPLENTE PERMISO HA DISPUESTO CELEBRAR EL ILUSTRE AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE ARANDA DE DUERO, EN LOS DIAS 8, 9, 10 Y 11 DE SEPTIEMBRE DE 1866. EN OBSERQUIO A LA FESTIVIDAD DE SU EXCELSA PATRONA LA VIRGEN MARIA DE LAS VINAS

Por el orden siguiente:
Día 8. — A las doce de la mañana, un disparo de cañón, repique general de campanas y algunos voladores anunciarán el principio de las funciones.

A las seis de la tarde, se cantarán en la ermita la letanía y Salve, seguidamente se dispararán voladores de varias clases, ruedas bien guarnecidas, dos meteoros, una corona volante, un sol giratorio, una estrella de fuego brillante precedida de un sol tornante y algunos otros de los cañones.

Día 9. — A las 9 de la mañana se celebrará en dicha ermita misa solemne; finalizada, saldrá la imagen en procesión y carroza triunfal, acompañada del clero, Corporación municipal e insignias de las Hermandades.

A las seis de la tarde, y después de la letanía y Salve otra colección de voladores de buen gusto, dos meteoros, una corona volante, una rosa italiana, la pieza titulada la chaparra, finalizando con una bonita portada compuesta de un medio punto y dos bonitas plastras con rotación vertical y horizontal.

A las diez de la noche, baile de sociedad y convite en el salón del teatro.

En las tardes del 10 y 11, (si el tiempo no lo impide) se lidiarán doce toros de la acreditada ganadería de la señora viuda de Mazpule, de Colmenar Viejo, con divisa blanca, por la cuadrilla siguiente:

LIDIADORES
Picadores: Domingo Grandia (a) "El Francés"; Mariano Arjona y un reserva, sin que en el caso de inutilizarse los tres, pueda exigirse que salgan otros.

Espada, Gonzalo Mora, a cuya carga estarán las correspondientes cuadrillas de banderilleros.

Sobresaliente de espada, Salvador Sánchez (a) "El Frascuelo", sin perjuicio de banderillear los toros que le correspondan, el cual matará los dos últimos toros y pondrá banderillas sentadas en una silla al toro que se preste para ello.

A las ocho de la noche del indicado día, se quemará en la plaza de la Constitución, una abundante y variada exposición de fuegos artificiales dirigidos por los conocidos pirotécnicos

señores Monseñi y Alexandra, por el orden siguiente:
Día 10. — Fuegos de elevación, cohetes avisadores, bombas de aviso, carcasas y meteoros en los obuses, cohetes de gran calibre, romadores, marquetas y dobles marquetas, cohetes de honor y de regocijo paracaídas (si el tiempo lo permite), canastillos o coronas volantes, gran iluminación de llamas de bengala a cambio de color, por medio de las corrientinas.

PLANTONES
Primero, el carro de Júpiter; segundo, el canastillo infernal con fuego chino; tercero, el miriñaque; cuarto, el abanico chino; quinto, la espiral de dos cintas, una verde y otra de color de lila precedida de un sol tornante; sexto, la transparente con dos rotaciones; séptimo, un sol con fuego chino; octavo, los cuatro abanicos; noveno, el arco iris; décimo, el molino de cuatro aspas; undécimo, las tres aspas diabólicas; duodécimo, la doble estrella, pieza de transformación.

DECORACION FINAL
Primero, galería de fuego mosaico, con rodajes y fuego granado, disparo de volcanes de gran detonación; segundo, gran cascada de sesenta pies de extensión y tres cuerpos formados de una densísima lluvia de oro. Cuerna de truenos eslabonados. Ramillete de ocho cenizas de voladores y disparo de una carcasa de lluvia de oro que pondrá fin a la función.

Día 11. — La misma introducción de fuegos aéreos que el anterior.
Primero, la grandola con candelas romanas y fuego chino; segundo, el velador romano; tercero, la columna quebrada de transformación; cuarto, el globo y el barrilete; quinto, la gran estrella oriental de transformación; sexto, la gran carrera de los dos caracoles adornados con fuego adamantado; séptimo, la palmera del desierto; octavo, los dos canastillos; noveno, la cascada voladora; décimo, el lazo de amor; undécimo, los grandes cuadros de fuego brillante; duodécimo, el gran Guillochet de molinos con cambio de rotación.

Primero, galería de fuego mosaico y granado con rodajes, disparo de volcanes de gran detonación; segundo, gran decoración final (nueva) apareciendo en el centro y a su tiempo la imagen de Nra. Señora de las Vinas, alumbrada por luces de diferentes colores. Gran cuerna de truenos eslabonados, ramillete de diez docenas de voladores y disparo de una carcasa de gran calibre que derramará una lluvia de oro.

A las diez de la noche, baile de sociedad y convite en el mismo local que el anterior.
Notas. — Las corridas darán principio a las tres y media en punto. Las puertas de la plaza se abrirán a las dos y media.
En las noches de los dos primeros días habrá en la ermita durante los fuegos, luminaria y baile de dulzaina; y en las otras dos en la Plaza.
Imp. de la D. P. Montero, Pla. del Carmen, 5.

Construcciones CAS-BAR S.L.

Venta de pisos y locales comerciales

Santa Lucía, 30, 2.º - Teléfono 681

ARANDA DE DUERO

Construcciones BI-GAR S. L.

Oficinas Plaza Sta. María, 2-Tel. 848

ARANDA DE DUERO

CASTILLA

Loza - Cristal

Artículos de regalo

Santa Lucía, 19

ARANDA DE DUERO

Librería-Papelería

BAYO

Estilográficas

ARANDA DE DUERO

ALMACENES JOTAZEDA

Plaza del 7 de Agosto, 3

Teléfono 171

ARANDA DE DUERO

El mejor y más extenso surtido en muebles de todos los estilos.

Grandes existencias en muebles de estilo Español.

Dormitorios, cuartos de estar, trisillos, muebles bares, armarios recibidores, cochones, etc.

Electrodomésticos -Últimas novedades en discos de todas las marcas.- Transistores.

Exclusiva de la marca INVICTA aparatos de radio, televisión tocados.

FOTO DIAZ

Venta de aparatos y material fotográfico

Laboratorio de aficionados. — Trabajos industriales.

Reportajes. — Moderno estudio.

★

Plaza del Caudí lo, 2

Teléfono 292

ARANDA DE DUERO

Bar AVENIDA

Pérez y Saeta

Especialidad en gambas a la plancha, ajillo.

Completamente reformado — Espléndida terraza

San Francisco, 27 — Teléfono 154

ARANDA DE DUERO

ACCESORIOS MATEOS

Agencia SAVA-AUSTIN

Neumáticos

«Michelin» y «General»

Concesionario oficial de carburantes MANFER Equipomotores "MONDIAL"

Repuestos para SEAT, DKW, EBRO, RENAULT BARREIROS, CITROEN, etc.

MATERIAL ELECTRICO HERRAMIENTAS Plaza de Primo de Rivera, 50. — Teléfono 239

ARANDA DE DUERO



BANCO DE BILBAO
 MAS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES
 UNICO BANCO ESPAÑOL CON SUCURSALES EN OTROS PAISES
 APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 3478

LA RESEÑA DE LOS TOROS DE 1884

No creo que la publicidad es cosa moderna. En un sobre cualquiera, correspondiente al año 1884, en su parte superior, se anunciaban las fiestas correspondientes a ese año, de la siguiente forma:

TOROS EN ARANDA DE DUERO

En los días 13, 14, 15 y 16 de Septiembre del corriente año 1884 y con motivo de los días de su patrona la Virgen de las Viñas han de celebrarse grandes fiestas religiosas y en los dos últimos magníficas corridas de toros del Colmenar, lidiados y muertos por «Largatijo» y su cuadrilla, brillantes fuegos artificiales del célebre pirotécnico don Francisco Hernández que ha confeccionado muchos de los quemados en las fiestas Reales de Madrid, músicas, dulzainas y otros festejos.

UNA CURIOSA RESEÑA DE TOROS

De la misma corrida de toros anunciada, en el sobre que antecede, nos hemos encontrado la reseña o mejor dicho nos han proporcionado la reseña de la misma, firmada por un tal «Chiroli», que consideramos interesante, pues por ella se puede apreciar la diferencia de las crónicas de toros del siglo pasado, con el presente.

La revista taurina a que nos referimos, dice textualmente así:

REVISTA DE TOROS

Corrida celebrada el lunes, 15 del corriente (Septiembre 1884), en la plaza de Aranda de Duero.

Seis años hacía que la gente arandina no había visto los cornúpedos más que pasar para otros puntos más afortunados, así que se esperaba con impaciencia la lidia de los de esta tarde que debieran de ser seis mazpules de raza; pero los chicos se ajuntaron al hacer el encierro y dijeron vuelvo y to-

maron la dirección de la dehesa por lo cual se enchiqueraron otros seis de Hernández con divisa azul celeste que han sido los lidiados.

«Largatijo» y su cuadrilla recibidos con música por los aficionados, llegaron poco antes de la hora de la corrida, lo que hizo que ésta se retrasara veinte minutos y a las 3,20 el presidente agitó el pañuelo y dio principio la función, apareciendo en el redondel las cuadrillas dirigidas por el simpático Rafael y el «Torerito» seguidas de los mozos y mulillas lujosamente enjaezadas.

Sonó la corneta y salió al circo Cardador Retinto Listón, bien armado y que lucía la moña azul celeste que sirve de señal a los de don Máximo Hernández, encaróse con Manuel Calderón que le tentó dos veces el morrillo a cambio de dos tumbos y un areque. Juan el de los Gallos mojó otras dos veces sin consecuencia y otras dos en reserva.

«Gallito» después de una salida en falso clavó dos alfileres al relance bastante bien. Juan Molina uno al cuarto y otro mediano, la res se defendía haciéndose de intención cuando Rafael con terno azul y oro tras el brindis de costumbre se dirigió a la fiera y después de uno natural y tres con la derecha le endosó una media algo caída pero tirándose con

ley; después de otros tres pases descabelló con la puntilla al segundo intento (palmas).

Castellano era el segundo por la tierra y por su nombre de pila; Cárdeno oscuro bien armado y de muchos pies arrolló a Juan Molina al correrle por derecho y gracias a los pies del muchacho no tuvo que sentir.

Manuel Calderón perdió una aleluya a cambio de dos puyas y un porrazo. Otra el reserva que mojó cuatro veces y otras cuatro Juan, midiendo una vez el suelo. Quilez clavó un par aprovechando y medio como Dios quiso y Manene después de dos intentos, uno al realce. «Torerito» después del saludo se dirigió a cornúpedo, empleando en la brega dos pases naturales, uno con la derecha y otro de pecho y tirándose en regla y por derecho largó un sopapo mojado, que resultó algo tendido, siete pases más prepararon al toro para un descabelló que acertó el diestro a la segunda vez.

Beato era el tercero, Retinto oscuro como el anterior, recibió tres magníficas puyas de castigo de Calderón y dos de Juan de los Gallos, sin más retreimiento para la caballeriza que un rocinante retirado a la enfermería y tomaron los palos Juan Molina y «Gallito», cumpliendo el primero con dos medios pares por lo mediano y el segundo uno tesigal al cuarto. Rafael: con dos pases naturales uno con la derecha y otro de pecho, largó un pinchazo en su sitio, cinco naturales más dos con la derecha y una contraria buena descabellando como él sabe.

El cuarto se llamaba «Lechuguino» y aquí vino lo bueno, colorao oscuro, ojo perdiz y de poder aunque algo tardo se dirigió a los piqueros a la salida, tomando dos marrinazos de refilón, Juan el de los Gallos perdió dos microbios a cambio de dos tumbos soberanos y tres puyazos; otro el reserva y otro Calderón con retreimiento de sus respectivos jacos y sacando molidas las costillas, resultado ocho varas, cuatro aleluyas y cinco porrazos; quiso hacerle Rafael los honores de las banderillas y entregó un par al «Torerito» que le dejó clavado como Dios manda y por derecho, puso el maestro uno al cuarto muy bien señalado pero sin apretar, otro aprovechando su compañero y medio más Rafael regular. Fue a la muerte «Lechuguino» receloso y defendiéndose a causa de apurarle un poco en la suerte de varas, el «Torerito» sufrió dos desarmes, pero con tres pases naturales, dos con la derecha y uno de telón supo aprovechar la primera coyuntura para dar una buena aunque corta, de la cual se tumbó la res.

«Zamorano» era el quinto, retinto oscuro y blando, solo le tentaron seis veces los piqueros sin más consecuencia que un mosquito espachurrado y

un porrazo al reserva: Gallo clavó un par parado y otro a media vuelta y Molina uno al cuarto desigual.

Huído y defendiéndose fue el toro a la muerte; pero Rafael echó el resto de sus recursos, emplea un trasteo superior, once pases con la izquierda, cuatro con la derecha, cinco de pecho y uno en redondo rematando con una estocada magnífica tirándose como Dios manda.

Hubo palmas y cigarros, pero no tantas como merecía el diestro.

El sexto y último tenía por nombre «Valenciano», retinto oscuro y cornipretado, mandó a la fosa dos jameigos y otros dos al lazareto para su curación a cambio de tres caricias que le hizo Juan, una Calderón y dos el reserva, Manene puso un par a media vuelta y otro al cuarto, Quilez uno muy bueno al cuarto, resultando alcanzado y cogido pero sin consecuencias. «Valenciano» murió a manos del «Torerito» después de cinco pases, un desarme y dos pinchazos y una estocada bastante baja. Resumen: El ganado bueno y voluntario superior el cuarto, pero receloso en la suerte de banderillas, no ha permitido a los chicos lucir su destreza; los piqueros cumplieron con su obligación si se exceptúa enseñar demasiado garrocha a la res; los banderilleros por lo mediano; el «Torerito» puso un buen par; Rafael no estuvo en esto a la altura de su reputación; pero sí en las demás partes de la lidia y se conoce trabaja con fe y voluntad, bien en sus tres toros; pero superior en el quinto, el público no ha apreciado como se merecía su faena.

El «Torerito» cumpliendo bien, pasa sereno y promete mucho; Juan Molina trabajador como siempre. El servicio de caballos bueno; muertos en la plaza 10, fuera 8, varas recibidas 48, caídas de picadores 17, entrada casi un lleno, la presidencia, acertada más bien algo pesada en cambiar la suerte de varas por más que parte del público quisiera apurar más el cuarto toro.

CHIROLI

Aranda de Duero. — Imprenta de Fernando Meléndez.

EL DIRECTO MADRID-BURGOS

De fantasía a realidad

Cuando se inicia alguna obra de la que puede deducirse transcendencia para alguna región, para alguna población e incluso un simple proyecto en torno a la obra o al proyecto, se suelen forjar ilusiones que, a veces, degeneran en fantasías, en las que esa ilusión se remonta a cimas insospechadas, originando una especie de sueño fantástico, sin necesidad de estar dormido, que es lo que propiamente se llama fantasía.

Este fenómeno habitual en cierta clase de temperamentos, es propio de músicos, poetas, literatos y en general de todo espíritu creador, anticipándose el pensamiento a la realidad.

Iniciadas las obras del ferrocarril directo Madrid-Burgos el año 1927, los que entonces creíamos en una continuidad de las mismas, hasta su terminación, sin sospechar las interrupciones que por motivos políticos se han sucedido una vez que nos percatamos de la continuidad, allá por el año 1934 también dejamos paso libre a nuestra fantasía y en dicho año publicamos en DIARIO DE BURGOS, poco más o menos, lo siguiente:

«Nos imaginamos, por esta nueva línea en construcción, pasar raudos los trenes arrastrados por potentes locomotoras, sembrando riqueza, plétoricos de una nueva vida, para estas regiones castellanas.»

Indudablemente que esta expresión nos la sugirió nuestra fantasía anticipándonos con muchos años a la realidad.

Se sucedieron a aquellos años las múltiples vicisitudes por las que ha atravesado el directo, la renovación de esas ilusiones, los desencuentros, las nuevas esperanzas, en fin, toda esa gama de altibajos que se han desarrollado a través de las prolongadas obras, hasta llegar al actual año, mejor dicho al año pasado, en el mes de Agosto, cuando hizo su visita de inspección de las obras el director general de Transportes Terrestres, prelude de la visita oficial que este año ha efectuado el ministro de Obras Públicas, con la fijación de la fecha en que serán terminadas las obras del ferrocarril directo Madrid-Burgos.

En el primitivo proyecto se hacía constar y las obras se han realizado de conformidad al mismo para doble vía, pero posteriormente se modificó, reduciéndolo a una sola vía, aunque la explanación está hecha para la doble vía, por lo que si el caso lo requiriese, no habría más que efectuar el tendido de balastro y los carriles, para quedar convertido en la doble vía del primitivo proyecto.

Ha sido aprobada la cantidad total precisa para la terminación del ferrocarril, se han repasado y reforzado las obras que estaban realizadas, ya que el peso y las velocidades que pueden alcanzar las modernas máquinas es muy superior a la normal del primer cuarto de siglo y se está trabajando con extraordinario control, en aquellos puntos donde se puede decir que prácticamente no había nada hecho.

«Más de 3.400 millones se han invertido en las obras del ferrocarril Madrid-Burgos, con valores de 1.960. Actualmente hay contratadas otras obras para su culminación, en un plazo de dos años, por valor de más de mil millones. El año 1968 se verán, pues, los servicios del ferrocarril por esta nueva vía que, tras iniciarse en 1928, ha estado suspendida la mayor parte del tiempo, publicaba una revista a primeros del pasado Agosto.

Es decir, que un ferrocarril de 280 kilómetros en pleno siglo XX, va a costar cerca de cinco mil millones de pesetas,

con un período de tiempo de 40 años, cifra y tiempo demasiado para los adelantos del actual siglo y en cuanto a la primera, citamos el coste, pero no lo que podía haber producido

la línea, en el caso de que hubiese sufrido tantas interrupciones en su construcción, pues creemos que en este caso el coste supondría cifras astronómicas.

Hemos hablado de la fantasía y hemos hecho una introducción a la realidad que ya se avecina, puesto que esos raudos trenes fruto de nuestra fantasía del año 1934, ya han circulado

al menos en el tramo Burgos-Aranda, habiendo hecho el viaje en él el ministro de Obras Públicas.

Según se ha anunciado, el ferrocarril Madrid-Burgos, acortará en 85 kilómetros la distancia entre la capital de España e Irún. Partiendo de la estación de Fuencarral, en principio y de la de Chamartín posteriormente, quedando enlazada con el resto de las estaciones madrileñas por un túnel de siete kilómetros que atraviesa la ciudad, hará el trayecto Madrid-Irún en cinco horas y la comunicación Madrid-París, se podrá efectuar en doce horas.

La creación del «Polo» de Burgos y del polígono de descongestión de Aranda, aparte del incremento de producción de la comarca castellana que atraviesa, fomentará y completará el pleno rendimiento económico de la nueva línea.

Resumiendo cuanto decimos y cifándonos al título que encabeza estas cuartillas, convendremos en que un período tal vez demasiado largo vamos a pasar de la fantasía a la realidad, una feliz realidad que ya no se detendrá en su marcha, hasta el 25 de Mayo de 1968, en que, según se ha manifestado en la Prensa, se ha fijado la terminación del ferrocarril directo Madrid-Burgos de cuya puesta en circulación se esperan grandes beneficios para estas regiones castellanas y en particular para la comarca ribereña del Duero.

J. S. J.

Círculo por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.



COLEGIO SANTO DOMINGO DE GUZMAN
 MM. DOMINICAS
 OFICIALMENTE RECONOCIDO
 QUEDA ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA
 Bachillerato - Primaria - Parvulario
 Dispone de magnífico y confortable internado
 Teléfono 485
 ARANDA DE DUERO

Transportes S. CEREZO
 Teléfonos 620 - 760
 ARANDA DE DUERO

HERMANOS MARTINEZ

- ★ Carpintería metálica en hierro y aluminio
- ★ Instalaciones
- ★ Puertas y ventanas
- ★ Formas para tejados
- ★ Estructuras de edificios
- ★ Especialidad en montaje de tiendas de aluminio

Avenida Carlos Miralles, 10 - Teléfono 483
 Carretera Burgo de Osma, 60 - Teléfono 303
 Carretera Estación, s.n.

HOSTAL JULIA

Restaurante - Cocina selecta

PENSION DE LUJO

al servicio de los clientes
 Precios módicos

Servicio de CAFETERIA

Plaza de la Virgencilla, 2 - Teléfono 900

ARANDA DE DUERO

BANCO DE BURGOS

Capital Social: 100.000.000 de pesetas
 Reservas: 2.275.000 de pesetas

UNICO BANCO BURGALÉS AL SERVICIO DEL DESARROLLO REGIONAL

Servicio General Bancario

UN BANCO DE BURGOS...
 UN BANCO PARA BURGOS

Domicilio: Plaza José Antonio, 25. - BURGOS

Aprobado por el Banco de España con el número 6.386.

EL HOGAR DE LA MOTO

SERVICIO LAMBRETTA

Morafín, 11 Merced, 13
 Teléfonos 324-603 Teléfono 203097
 Aranda de Duero Burgos

Bar-Restaurante PACO

Plaza de Primo de Rivera, 19
 ARANDA DE DUERO - Teléfono 113

FOTO ZAPATERO

Invita al público a visitar su nuevo establecimiento en Santa María, 1

donde encontrará cámaras, material fotográfico y artículos de regalo.

Estudio: Reyes Católicos, 9
 ARANDA DE DUERO

GESTORIA RECALDE

HISPANIA - ZURICH
 COMPAÑIAS DE SEGUROS
 AGENCÍAS

BURGOS ARANDA DE DUERO
 Madrid, 11 Aranda de Miranda, 27
 Teléfono 206457 Teléfono 227

NUESTRA ILUSION ES CLASIFICAR AL EQUIPO EN UN LUGAR PREFERENTE DE TERCERA DIVISION

El club debe contar como mínimo, con novecientos socios

Declaraciones del presidente de la Gimnástica Arandina, Sr. Aguado

Huelga la presentación del presidente de la Gimnástica Arandina, don Manuel Aguado Callejo, puesto que habiéndose hecho cargo del Club en la temporada pasada, a última hora y tras conseguir la permanencia en categoría nacional, ya es persona conocida de la afición. Nada más terminar la temporada anterior, decidió continuar, al menos otra, detalle que demuestra su afición deportiva y su interés por Aranda. Por eso, nuestra más cordial enhorabuena con los mejores deseos en el aspecto deportivo, que es lo que hoy representa ante nuestros lectores de este extraordinario de DIARIO DE BURGOS, que tradicionalmente venimos sacando, con motivo de nuestras fiestas patronales.

En su oficina de trabajo, como gerente de una de las más importantes empresas arandinas, nos recibe con amabilidad con la clásica sonrisa que le caracteriza y abiertamente le abordamos exponiéndole nuestros deseos, para satisfacer la curiosidad de la afición comenzando el interrogatorio.

—¿Podría decirnos cuál fue el saldo de la temporada pasada?

Sin titubear nos contesta: —Totalmente a cero, como ya sabe toda la afición.

—¿Qué motivos ha tenido para volver a hacer cargo de la presidencia de la Gimnástica Arandina?

—Ninguno en especial. Simplemente puedo decir que es, soy contento de seguir y espero poder decir lo mismo al finalizar la temporada.

—Ya sabemos de su entusiasmo y el de sus colaboradores en la directiva por el fútbol y en particular por el equipo ribereño, pero consideramos que el estar al frente de un Club de Tercera División ofrecerá sus problemas ¿es esto cierto?

—Problemas en cantidad y muchos de ellos de difícil solución, uno de los principales y el más agobiante, es el económico ya que no se pue-

den ocultar la filigranas que deben hacerse para ir tirando, puesto que la permanencia de un Club en la Tercera División, cuesta mucho dinero, bastante más de lo que la mayoría se piensa. De esto es muy conveniente que todos los arandinos se den perfecta cuenta, ya que, de no ayudar todos en general, el día menos pensado y por carecer de medios económicos, nuestra Gimnástica Arandina se verá en la imperiosa necesidad de no poder seguir en categoría nacional.

—Tenemos entendido que al finalizar la temporada que mañana empieza los cuatro primeros equipos clasificados pasan a formar parte de la tercera preferente, que viene a ser una División intermedia entre la Segunda y Tercera actuales. ¿Los fichajes que ha realizado la Arandina, van encaminados a formar en tercera preferente?

—Los fichajes que se han hecho han sido con arreglo a nuestras posibilidades y si cabe un poco más. Ello no quiere decir ni que son buenos ni malos y, por consiguiente, que hemos de quedar los últimos ni los primeros. Ahora bien, mi ilusión al igual que la de toda la Directiva, es la de clasificarnos en un lugar de preferencia, pero esto por el momento y como anteriormente digo es una ilusión, ya que todos de hemos reconocer que en bien o en mal, en nuestro grupo militan equipos potentísimos y la demostración está en haber jugado la pasada temporada la ligilla de ascenso la Cultural Leonesa y la Ponferradina, habiendo demostrado en los encuentros disputados que pueden codearse con equipos de Segunda División.

—¿Podría decirme cuál ha sido el coste de lequipo para la temporada que va a empezar?

—Francamente no lo sé, porque es imposible calcularlo con exactitud y la real-



dad es que hasta, no dar por finalizada la temporada no puede saberse por muchos números que se hagan. Ahora bien, sin ningún lugar a dudas el presupuesto de esta temporada ha de ser muy superior al de la pasada.

—¿Responde la afición a los esfuerzos y los deseos de la directiva?

—La realidad y sin que por

ello alguien pueda sentirse ofendido (ya que realmente existen muy buenos aficionados) debo decir rotundamente que no responde la afición como todos quisiéramos. La prueba está en los poquitos socios con que contamos. Para poder decir que la afición responde, la Gimnástica Arandina debería contar como mínimo con 900 socios; mientras esto no se logre, no puede decirse que hay verdadera afición.

—La directiva que usted preside, ¿qué personas la integran?

—Bajo mi presidencia, está integrada así:

Vice-presidente, don Antonio Salinero.

Secretario, don José Peñalba.

Tesorero, don Antonio Lujián.

Contador, don Servando Cerezo.

—¿Conductor!: Por un tráfico más fluido, circule por la derecha.

Delegado de campo, don Secundino García.

Vocales: Don Román de la Rica, don Ismael Figuer, don Conrado H. Arias, don Raimundo Izquierdo, don Antonio Esteban, don Pedro Figueroa, don Miguel Parra, don Ignacio Bartolomé, don Gregorio Alvaro y don Ladislao Cornejo.

—¿Qué jugadores integran la plantilla de la Arandina para comenzar la temporada?

—Podría decir el nombre de casi todos ellos pero no lo hago por si incurriese en alguna omisión; no obstante, para satisfacción de la afición diré que contamos con bastantes nuevos y con casi todos de la temporada pasada.

—¿Quiere usted decir alguna cosa más para los lectores de DIARIO DE BURGOS que tanto se interesa por seguir la marcha de la Arandina?

—Solamente que haré todo lo posible por que la Gimnástica Arandina siga en la Tercera División con la mayor dignidad posible.

Con estas palabras cerró sus declaraciones, el señor Aguado Callejo, digno presidente de la Gimnástica Arandina que con tanto acierto dirige los destinos del Club de la Ribera, tanto se molesta por él y con tanto interés deportivo lo defiende, influído de ese espíritu de entrega y sacrificio porque las dos cosas suponen el estar al frente de un Club de Tercera División, como hemos podido deducir de sus manifestaciones.

Por nuestra parte, agradecemos la sinceridad que nos ha demostrado, así como su amabilidad, deseándole un sinfín de aciertos al frente de la Gimnástica Arandina, teniendo en cuenta que el deporte también contribuye al renombre de Aranda, pues durante la temporada liguera es el portavoz de ese merecido renombre que tiene la capital de la Ribera, a través de toda España y en todos los ámbitos sociales.

A su servicio

Sastrería CONDE

Plaza Primo Rivera, 8

ARANDA DE DUERO

Mateos

Concesionarios:
**FINANZAUTO
Y SERVICIOS, S. A.**

Maquinaria agrícola - Implementos de todas clases
Recambios - TRACTORES DAVID BROWN



GOSECHADORAS KOLA
(Alemanas)

Teléfono 598

ARANDA DE DUERO

Mateos

Agentes de
AUTOMOBILA, S. A.

VEHICULOS



RECAMBIOS

Teléfono 598

ARANDA DE DUERO

A SU SERVICIO

ELECTRODOMESTICOS MARTINEZ

Plaza del 7 de Agosto, 13

Teléfono Núm. 405

ARANDA DE DUERO

HIERROS HIJOS DE N. DE PABLO

REPARACION DE ESTRUCTURAS PARA HORMIGON ARMADO

DISTRIBUIDORES DE TETRACERO, S. A.

SUCURSAL:

MADRID

Jacometrezo, 4 y 6

Teléfonos 2319691 - 2214999

CENTRAL:

ARANDA DE DUERO

Avenida de C. Miralles, 49

Teléfonos 504 y 765

SUCURSAL:

BURGOS

Camino Carcedo, s/n

Teléfono 207217

REDONDOS DE CONSTRUCCION

CALIBRADOS

PERFILES CONFORMADOS EN FRIO

ACEROS

ANGULOS

CHAPAS

PLETINAS

VIGAS

PERFILES DE VENTANALES - EJES Y ACCESORIOS AGRICOLAS



DEPORTES

El encuentro Burgos-Langreo dará comienzo a las cinco Se confirman las bajas de Díaz y Goyarán

Se nota ya en el ambiente la impaciencia y expectación de los aficionados ante el inmediato comienzo de la temporada oficial de fútbol. No deja de ser grato el hecho de que al Burgos le haya correspondido jugar el primer partido en casa. Bien es verdad que, en ocasiones, esto resulta un tanto "perjudicial", puesto que los jugadores, conscientes de su responsabilidad salen nerviosos y no dan de sí todo lo que pueden. Cierta que de todas formas hay siempre un primer partido en casa, pero si antes hay alguno otro fuera, da lugar para completar la conjunción del cuadro y aumentar la confianza de sus componentes.

El partido de mañana en El Plantío, a disputar entre el Bur-

Gran oportunidad
vendiendo BILARES y máquinas electrónicas. Muy barato. Vitoria, 21

Basconcillos del Tozo
Gran feria de toda clase de granados. Domingo, día 11 de Septiembre.

DOBLE COLUMNA

Mañana, de verdad

Mañana empieza el fútbol de verdad. Hasta ahora todo ha sido un ensayo necesario para sacar consecuencias y para que los aficionados pudieran explicarse en toda suerte de comentarios. A partir de mañana interesarán menos las conjeturas que pueden obtenerse y mucho más los resultados.

Será la lucha por los puntos y todo se subordinará a ello. La brillantez, el espectáculo. Todo, repetimos, quedará supeditado a la eficacia.

El Burgos recibe al Langreo, equipo que si no figura en la élite de los destacados y aspirantes al ascenso —este año hay muchos en nuestro grupo con tales pretensiones— constituye una excelente piedra de toque y sin duda que planteará dura batalla. Habrá que empezar a "audar la camiseta" para conseguir el premio de los puntos.

Apertura de temporada en «El Plantío» a cargo del Burgos, mientras que el Juventud visita a La Bañeza. El Club ciclista ha pasado no pocas tribulaciones y difíciles situaciones para poder poner su equipo en marcha frente a la próxima temporada. Pero como hay buen espíritu y ánimo hostil al desmayo en sus hombres rectores, todo ha sido superado. Y mañana el Juventud comparecerá en La Bañeza para iniciar esta lucha, que se abre con no pocas interrogantes y que se mantendrá hasta casi finales de Abril próximo.

Esperemos que el arribo a esa fecha lo hagamos con todas esas interrogantes felizmente resueltas.

Y ustedes que lo vean.

Todavía... no

Nosotros, ingenuos que somos, habríamos llegado a creer que eso de la inauguración del Estadio del Manzanares. Después de tantos aplazamientos, pensamos que la hora de la apertura había sonado al fin, aunque fuera con algunos apresuramientos y con ciertas incomodidades.

Pero todavía no. El solemne anuncio que se había hecho de inauguración en esta señalada ocasión que supone el comienzo del torneo de Liga y la visita del Barcelona, ha registrado una nueva demora, que es ya algo así como la enésima que se ha producido.

El Atlético apuntando todas las posibilidades ha llegado a un acuerdo con el Barcelona.

Fútbol-billar

En esto de las invenciones de nuevos deportes, el entusiasta, siempre joven y siempre deportista, Rafael Casado Jlop, merece un "respeto", como diría un castizo, además del reconocimiento de primacía con todas las consideraciones debidas.

Tras los pasos que ya dio Rafael Casado, con la habilitación de variantes diversas a no pocos deportes, han seguido otros. Por ejemplo, su balón-tauro ha tenido imitadores. Ahora ha surgido una madrileña con el fútbol-billar, al que por ese estilo sintetizador que ahora se lleva, se le denomina F.B.

El juego, según nos descubre «Ya», que es quien da la noticia de esta práctica, consiste en hacer carambolas con tres balones de reglamento dentro de un rectángulo de cuatro por ocho o cinco por diez metros. Forman el rectángulo cuatro cuerdas de goma sujetas a cuatro postes, de manera parecida a un «ring», solo que estas cuerdas son más elásticas y la altura máxima es de medio metro.

Los participantes pueden ser dos o cuatro; incluso se admiten parejas mixtas de hombre y mujer. Cada bando se adjudica uno de los tres balones y el otro es el «neutro», como sucede con la bola roja del billar. Los partidos duran cuarenta minutos, divididos en dos tiempos de veinte. Hay incluso árbitro, infracciones y penalizaciones para sancionar cualquier incorrección.

El F. B. está considerado como deporte apto para todos, como si se tratase un espectáculo calificado con 1 ó con 2. Es practicable para niños, ancianos, mujeres, etc.

No hay ningún aspecto excluyente en este juego, cuya intención se debe a don Alfonso Torres, inspector de una factoría madrileña y padre de seis hijos. Sin duda que la inspiración le vendría a través de la necesidad de buscar entretenimiento a su prole.

Don José María Sentis, a Bruselas Para tratar sobre el caso del «dooping»

Barcelona. — Ha salido por vía aérea con destino a Bruselas el vicepresidente de la Federación internacional de ciclismo y presidente de la sección ciclista de la Unión Deportiva de Sans, don José María Sentis para tratar con los otros directivos del máximo organismo ciclista internacional el caso «dooping» por cuyo desca- to fueron sancionados seis corredores entre ellos Anquetil y Stabinski que debían tomar parte en la Vuelta a Cataluña.

Martínez Yuste decidirá hoy mismo los jugadores que llevará a León En todos ellos hay moral de victoria

Aunque ayer no hacíamos ningún comentario a este respecto, hoy sí que vamos a hacer alusión al «respiro» que, al menos momentáneamente, le habrá supuesto a Martínez Yuste el poder contar con el jugador Huerta, cedido por el Burgos. En otras palabras, el poder contar con un hombre más, que parece ser el problema fundamental que agobia al Juventud.

De Huerta tenemos muchas y buenas referencias que nos han llegado por distintos conductos. El hecho de que aún así vaya a actuar en un equipo de categoría inferior al que le fichó, no presupone, en modo alguno, que todo lo que nos dijeron acerca de él fuese simple y vano elogio. Y es seguro que el muchacho tratará de demostrarlo. Por otra parte, tanto significati- va puede resultar esa condición establecida por los directivos de nuestro primer club en el sentido de que re- cuperarán inmediatamente a Huerta, si se ven precisados de sus servicios. En definitiva, imaginamos que este jugador empezará como titular en las filas del Juventud y que hará méritos suficientes para conservar el puesto.

Acaso pudiéramos hablar en el mismo sentido, aunque a la inversa, al hacer referencia a Valle. El espiado guardameta, constituido sin duda destacado baluarte en las filas del cuadro blanqui- verde; ahora ha pasado a mi- litar en el Burgos y nada tendría de particular que sa- liese afuera, en competencia con Payno y Dopico.

«No nos parece curioso este «intercambio»? A simple vista parece indicar una excelente armonía entre las directivas del Burgos y el Ju- ventud, de la que, sin duda se derivarán beneficios para ambos clubs. ya que bien pu- diera ocurrir que algún otro jugador blanquiverde —apar- te de Huerta, claro— pudiese resultar interesante, más tarde, para las filas blanqui- negras. En fin el tiempo nos irá trayendo las cosas de la mano.

En realidad pretendíamos escribir con datos concretos acerca del desplazamiento

Cassius Clay pone hoy en juego su título ante el alemán Mildenberger

Alemania vive el frenesi de la confianza en su campeón El combate será retransmitido en directo por Televisión Española

Francfort. — Para hallar a los partidarios más apasionados del campeón de Euro-

pa de boxeo del peso pesado, el alemán Karl Mildenberger, que mañana en el Waldstadion de Francfort se enfrentará al coloso Cassius Clay, campeón mundial, es preciso ir a Koenigstein, pequeña estación termal en el macizo boscoso de Taunus; allí, en Koenigstein es donde Mildenberger se prepara concienzudamente desde hace seis semanas para el combate más importante de su carrera.

—Jamás me he sentido más seguro de mí mismo ni más confiado ante un combate —ha declarado Mildenberger— aunque sé la calidad de Clay y las dificultades de la pelea. Sin embargo, confío. Me he entrenado minuciosamente con mi amigo Conny Rudhof, y creo que puedo derrotar a Clay. En todo caso, pelearé con todo el coraje de que sea capaz.

Mildenberger pronunció estas palabras sin jactancia, tranquilo y sin acusar nerviosismo. Mildenberger tiene un aspecto impresionante y parece en gran forma.

En estos momentos, Francfort Koenigstein y toda Alemania viven el frenesi de la confianza en su campeón. Frenesi que llegaría al paroxismo si Mildenberger derrotara a Clay. La expectación por el combate es enorme y los escasos billetes de entrada que hay disponibles, alcanzan precios astronómicos en el mercado negro.

Las apuestas están a siete contra uno a favor de Clay, pero los «bookmakers» no dan abasto para satisfacer a los apostadores. Al fin y al cabo, la proporción que se ofrece en favor del alemán es tentadora.

Aquí, los aficionados confían en la famosa «guardia cambiada» de Mildenberger, que podría desconcertar a Clay y provocar su derrota. Ni que decir tiene que el ambiente pesará también en favor del alemán pero serán muchos los norteamericanos que presencien el combate. En las primeras filas de ring habrá mañana nombres célebres: Joe Louis, Max Schmelling, Bubi Scholz. Invitados de honor serán los jugadores de la selección alemana de fútbol, subcampeones del Mundo, y todo vendrá a animar aún más el ambiente de acontecimiento extraordinario que rodea al combate.

A pesar de la confianza de Mildenberger y de la fe de sus incondicionales, nadie duda de la calidad de Clay que es el favorito. Buena prueba es que gentes tan realistas como los apostadores profesionales, se arriesgan a ofrecer ese siete contra uno a favor del norteamericano. SERA RETRANSMITIDO EL COMBATE

Mañana, carrera ciclista para corredores aficionados En el circuito del Cerro de San Miguel

Farece existir animación entre los corredores ciclistas juveniles, para tomar parte en la prueba que organizada por el Club Ciclista Burgales se celebrará mañana en el delicioso paraíso en que se halla encuadrado el denominado circuito del Cerro de San Miguel.

Si el tiempo continúa como hasta ahora, nos tememos que va a suponer un agobio más para los participantes, que harto calor habrán de poner en su actuación a lo largo de las seis vueltas a dicho circuito de que constará la prueba.

Por si alguno de nuestros lectores desconoce la forma en que se hará el recorrido nos complacemos en hacer constar que la meta de salida y llegada se encontrará en el propio Cerro de San Miguel, de donde los ciclistas bajarán a enlazar con la carretera del Castillo, para completar la vuelta con un total aproximado de siete kilómetros. Teniendo en cuenta que son seis las vueltas fijadas, el kilometraje de la prueba se eleva a 42 kilómetros. Suficientes, dado su trazado, para que los «chavales» trabajen de firme y nos demuestren sus cualidades.

Ya tienen, para mañana, los aficionados al ciclismo —que son muchos— dónde emplear parte de la mañana, disfrutando del sol y el aire en pleno campo, en medio de un delicioso paraíso.

Los servicios del Banco Español de Crédito

Legan a todos los lugares del Mundo

8 REPRESENTACIONES en AMERICA	CAPITAL Y RESERVAS: 5.961.892.667,85 Pesetas
Puerto Rico	Perú
México	Chile
Venezuela	Argentina
Colombia	EE. UU.

379 Oficinas repartidas por todo el país.

BANESTO

la organización bancaria más extensa de España.

COMUNIDAD PROPIETARIOS VIVIENDAS

Apertura inscripciones para COMUNIDAD de 40 viviendas. Gran calidad. Zona expansión ciudad. PRECIO COSTO.

ADJUDICACIONES: Posibilidad de elección por orden de inscripción.

Para informes, dirigirse a: Sr MIGUEL RUIZ Apartado 341. — BURGOS

Sin acogerse a los beneficios del «Polo» una industria de Valladolid quiere instalarse en Burgos Y ha solicitado terrenos

Una firma industrial vallisoletana ha solicitado terrenos al Ayuntamiento para construir en ellos su factoría en régimen libre, sin acogerse a los beneficios del «Polo» de Promoción industrial, lo que demuestra el interés que las condiciones estratégicas de Burgos y sus magníficas perspectivas de desarrollo industrial ha despertado en la capital del Eisuerga.

Televisión Española

- SABADO**
- 1.45: Carta de ajuste.
 - 2.05: Musical catorce cero cinco.
 - 2.00: Presentación y avances.
 - 2.50: El teatro.
 - 3.00: Telediario.
 - 3.20: Fin de semana.
 - 3.45: Edición especial.
 - 4.05: Sesión de tarde. Presenta: «El castillo maldito».
 - 5.30: Sólo para menores.
 - 6.00: Escuela de campeones. Presenta: «Pesca fluvial».
 - 6.20: Una pista en la ciudad.
 - 7.00: El rincón de los chicos.
 - 7.30: Retransmisión en directo del combate de boxeo pesos pesados, entre Cassius Clay y Mildenberger.
 - 8.30: ¿Quién dice la verdad?
 - 9.00: Dibujos animados.
 - 9.15: Teletrónica.
 - 9.20: Avances.
 - 9.30: Telediario.
 - 9.45: Avances.
 - 9.47: Los encuentros. Presenta: «Confesión testamentaria» de Alejandro Núñez Alonso.
 - 10.30: Noche del sábado.
 - 11.45: Los intocables. Presenta: «El hombre en el frigorífico».
 - 0.45: Telediario.
- DOMINGO**
- 9.45: Carta de ajuste.
 - 10.00: Presentación.
 - 10.02: Buenos días, efemérides, cantoral y santa-misa.
 - 11.00: Concierto por la RTV, dirigida por Federovitch Svellanov. Programa: «El amor de las tres naranjas», de Prokofieff; «Kovantchinka», de Moussorgky y Sinfonía clásica, de Prokofieff.
 - 12.15: Cine documental.
 - 12.30: En directo: programa deportivo.
 - 1.50: Avances.
 - 2.00: El día del Señor.
 - 2.25: Teletub.
 - 2.50: Perfil de la semana.
 - 3.00: Telediario.
 - 3.20: Suplemento semanal.
 - 3.30: Bonanza.
 - 4.30: Infantil. Día de fiesta.
 - 5.30: Dysnelandia.
 - 6.30: Primer aplauso.
 - 7.15: Mundo de hoy.
 - 8.15: Secuencia.
 - 8.45: Escala en Hi-Fi.
 - 9.30: Telediario.
 - 9.47: Teatro breve. «Mañana de sol», de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.
 - 10.15: Vuelta Ciclista a Cataluña. Reportaje de las dos primeras etapas.
 - 10.30: Sesión de noche. «Trampa para un forajido».
 - 12.00: Telediario y cierre.

Intervención judicial para determinar si hay responsabilidad de alguien en el siniestro de la estación de FF. CC. Catalanes

Nuevas pesquisas demuestran la no existencia de más víctimas

Barcelona. — Durante toda la noche han estado trabajando los bomberos en la extinción de los rescoldos de los vagones incendiados en la cochera de la estación subterránea de la plaza de España de los Ferrocarriles Catalanes.

Han continuado las pesquisas por el interior de los túneles, para comprobar si había podido quedar alguna persona en algún rincón, pero se ha confirmado la impresión de ayer, de que todas las que se hallaban en el tren o en los andenes de la estación fueron sacadas.

El estado de los intoxicados que presentaban ayer mayor peligro ha mejorado notablemente y casi todos ellos han marchado a sus domicilios, habiendo sido por tanto el balance de víctimas de tres personas, dos hombres y una mujer.

Según los ocupantes del tren de San Baudilio que entró en el túnel en el mismo momento del incendio, coinciden en que se detuvo el convoy y se apagaron las luces. Inmediatamente percibieron la presencia de humo asfixiante y procuraron salir de allí de la forma que fuese, saltando a la vía por puertas y ventanas.

El servicio de trenes de la línea de Ferrocarriles Catalanes hasta Manresa se efectúa normalmente, deteniéndose en la antigua estación de Magoria, ya que la de la plaza España quedará inutilizada por espacio de algún tiempo, que no puede precisarse.

INTERVENCIÓN DEL JUZGADO

Barcelona. — El Juzgado de primera instancia número 13, que tiene a su cargo la instrucción del sumario con motivo del siniestro ocurrido ayer en la estación de la plaza de España, ha recibido de la Policía información de los hechos. El juez encargado de dicho Juzgado, don Francisco de la Pedraja, con el fiscal, se personó durante varias horas y dos veces en el lugar del suceso para dar órdenes pertinentes a sus funcionarios.

El médico forense ha practicado la autopsia a las tres víctimas de este suceso y según dictamen emitido la muerte fue producida por asfixia por óxido de carbono.

Ninguna de las víctimas presenta señal alguna externa.

El juez ha dispuesto un reconocimiento por los peritos forenses, ingenieros y técnicos especiales que dictaminen sobre estos hechos para ver si hay culpabilidad para algún.

TOROS

Triunfo de Juan Muñoz y Fuentes en Murcia

Resumen de los festejos celebrados ayer:

Murcia. — Quinta de feria. Dos novillos de Prieto de la Cal, para Angel Reralta y Alvaro Domecq, que dieron la vuelta al ruedo. Seis toros del Conde de la Corte. Jaime Ostos, palmas en los dos Juan Muñoz, dos orejas en su primero y una en el quinto. José Fuentes, una oreja en su primero y otra en el último. Saló a hombros en unión de Juan Muñoz.

—Calatayud. — Primera de feria. Toros de Buendía, Diego Puerta, aplaudido en su primero y gran ovación, dos orejas y vuelta en el cuarto. Palomo Linares, una oreja en su primero y palmas en el quinto. «Tini» silencio en uno y división de opiniones en el que cerró plaza.

—San Martín de Valdeiglesias. Seis toros de Sancti Spiritu, de Salamanca, gordos y manejables, excepto el último. Antonio Bienvenida, una oreja en su primero y ovacionado en el cuarto. «Miguelín», aplaudido en el segundo y dos orejas y vuelta en el quinto. «El Viti», una oreja en el tercero y palmas en el que cerró plaza.

—En la novillada celebrada en Puertollano destacó el triunfo alcanzado por el diestro Pedrín Benjumea, a quien se concedieron cuatro orejas y un rabo y fue sacado a hombros.

El gobernador civil interino visita las obras del Monasterio de San Juan

A las dos de la tarde de ayer acudió a visitar y comprobar el estado de las obras realizadas en las ruinas del Monasterio de San Juan, el gobernador civil interino, don Casto Pérez de Arévalo, acompañado por el secretario general del Gobierno Civil de La Coruña, don Felipe Marcos.

El gobernador civil interino contempló la colocación de cuadros del insigne pintor de Castilla, que en la tarde de ayer quedaron definitivamente colgados en la sala que lleva su nombre.

El gobernador civil interino visita las obras del Monasterio de San Juan

A las dos de la tarde de ayer acudió a visitar y comprobar el estado de las obras realizadas en las ruinas del Monasterio de San Juan, el gobernador civil interino, don Casto Pérez de Arévalo, acompañado por el secretario general del Gobierno Civil de La Coruña, don Felipe Marcos.

El gobernador civil interino contempló la colocación de cuadros del insigne pintor de Castilla, que en la tarde de ayer quedaron definitivamente colgados en la sala que lleva su nombre.

PLAZA DE TOROS de LERMA

Empresa ORTEGA

Domingo, 11. — 5 Magníficos novillos-toros, de ENCINAS, para

LEÓN DEL CAMPO MIGUEL MARQUEZ

y uno para

Santiago Macho «EL LERMEÑO»

Con sus cuadrillas de banderilleros y sobresaliente

Los festejos darán comienzo a las CINCO Y MEDIA DE LA TARDE.

Precios populares en taquillas

PLAZA DE TOROS DE MIRANDA DE EBRO

Fiestas y fiestas de Nuestra Señora de Altamira

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS!

Domingo, 11. — Actuación del famosísimo espectáculo cómico-taurino-musical «GALAS DE ARTE»

Lunes 12. — EXTRAORDINARIA NOVILLADA CON PICADORES. Seis seleccionados novillos-toros de los Hermanos Rodríguez Pacheco, de Salamanca, para las máximas figuras de la novillería.

José Rivera «RIVERITA» PEDRIN BENJUMEA FLORES BLAZQUEZ

Los festejos comenzarán a las CINCO MENOS CUARTO

Timerson

El televisor del futuro

Comercial Velo-Moto

VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO

el maravilloso polvo rojo de FAES

¡ATENCIÓN!

Hoteles, restaurantes, colegios, residencias, peluquerías, fábricas, casas particulares, etc.

Llave al 208785

y funcionará para Vd.

LAVANDERIAS BURGALASAS

Preparada para lavar semanalmente, 12.000 sábanas, ó 4.000 mantas, ó 30.000 mantelitos, ó 120.000 servilletas.

Servicio a domicilio en 24 horas

Consulte precios y... haga números, le tiene cuenta

LA PRIMERA CENTRAL ELECTRICA ALIMENTADA POR EL MAR

- Puede producir 6.000 kilowattios en cinco horas
- Cinco años ha tardado en ser una realidad cierta
- Su último visitante ilustre ha sido el Cardenal Tisserant

Por Martin REBIERE

DESDE todos los puntos de vista, esta es la fábrica del futuro. Utiliza la energía de las mareas, que con el sol, suplan el día de mañana la falta de "hulla blanca". En su estilo austero y funcional, es de una majestuosa belleza, y, por si fuera poco, requiere un personal muy limitado: solamente 43 personas vigilan su perfecto funcionamiento.

Esta es la revolucionaria fábrica mareomotriz de la Rance, que acaba de suministrar sus primeros kilowattios durante el primer ensayo técnico de uno de los 24 grupos que ha "turbinado" durante cinco horas y ha producido 6.000 kilowattios de electricidad.

Es la primera central eléctrica de este tipo en el Mundo, pero que no será ciertamente la última. Técnicos de todo el Mundo han visitado ya esta extraordinaria realización. Sin hablar de los curiosos y de las personalidades que no acompañaron al general D. Gaulle el día de su inauguración oficial, en el mes

de la marea alta o baja, e incluso absorber agua para constituir unas reservas en previsión de las horas punta.

Actualmente, mientras que la fábrica comienza a dar pruebas de eficiencia, se demuestran los diques con la ayuda de potentes grúas. Esta desecación de la presa, proceso muy largo y complicado, ha sido necesario por la dificultad de fraguar el hormigón de la presa que se rompía en todos los puntos.

Pero apenas cerradas estas aberturas este espacio seco se vio amenazado por la tempestad y la presión de las mareas, que en este punto son las más fuertes de Europa (cerca de 13 metros); es por otra parte este poderío del mar lo que decidió la elección del lugar para la construcción de esta central en el futuro, que dará toda su medida en un año.

(Reportaje especial para Agencia FIEL-MATEKARLO. Prohibida la reproducción).



EL SUICIDIO DE LA CARRETERA

Por Alfonso PASO

UNA ola de crímenes violentos y de masacres espantosas está sacudiendo al planeta. En otras columnas y en otras circunstancias he tenido ocasión de hablar a los españoles de los asesinatos colectivos que los locos ejecutan diariamente, dándose la circunstancia de que no hay mes, día ni hora en que un alienado no cometa una torpe barbaridad llevándose por delante a otros seres humanos tan directos como una madre, una esposa o unos hijos.

Quiero referirme, sin embargo, ahora a los accidentes de tráfico en las carreteras y en las ciudades que producen al año una mortandad superior a la que pueden producir las más terribles enfermedades de nuestro siglo. Los accidentes de tráfico arrebatan más vidas que el cáncer o el infarto de miocardio. Esto es estadística. Innegable, pero cierto. ¿Pero cómo hemos de considerar esa serie espantosa de choques, vuelcos, colisiones, que se producen a lo largo de un día en la vida de las naciones? Los psiquiatras han convenido últimamente en que se trata de auténtico estado de suicidio, y del suicidio más peligroso: el inconsciente. No sé si les habrá contado alguna vez como no siempre que nos caemos, no siempre que nos rompemos un hueso o no siempre que nuestro automóvil choca contra un árbol las causas de tal desgracia son ajenas a nuestra voluntad. El subconsciente opera de una forma velada pero segura sobre el control de consciente. Digamos, por ejemplo, que una esposa que está dispuesta a cometer la barbaridad de abandonar su hogar y que al intentarlo se cae casualmente por la escalera, ha "querido" caer. Conscientemente, no claro está, pero subconscientemente ha dispuesto todo para que la locura no se cumpla y algo la retenga definitivamente en su casa. No podrá abandonar el hogar porque se ha roto una pierna.

Estos estados de expectación suicida son más abundantes de lo que la gente quiere creer, hasta tal punto que un hombre inteligente sumido en cualquier clase de depresión se da cuenta perfectamente al volante de un coche de que está conduciendo peligrosamente, de que, sin quererlo él mismo,

está poniendo todo lo que en su mano hay para provocar la catástrofe. Un adelantamiento en falso, una maniobra mal ejecutada son siempre fruto de un razonamiento pero también de un impulso. Cuando adelantamos en una rasante a otro vehículo hemos razonado previamente que no habrá ningún coche al otro lado pero estamos infringiendo una regla del Código de circulación y lo hacemos en virtud de un impulso de auto-destrucción.

Naturalmente, no siempre los siniestros en tráfico se deben a este estado de expectación suicida, pero si hay motivos para afirmar que en mas del setenta por ciento de los casos de muerte violenta en carretera la víctima buscaba esa muerte exactamente igual que un vulgar suicida apoya el cañón de su pistola junto a su sien y aprieta el gatillo. Lo que ocurre es que el suicida de la pistola sabe perfectamente que va a acabar con su vi-

da y el conductor que lleva su coche a velocidades vertiginosas ignora que está buscando y deseado su propia muerte con la misma maliciosa ansia.

Hay ocasiones en que, sin saber por qué tenemos tres o cuatro tropezones seguidos con nuestro coche; hemos de frenar violentamente, descubrimos que tenemos a espaldas y muy cerca un coche que no hemos advertido por el retrovisor, notamos que el velocímetro marca mucho más allá de lo que nosotros creímos. Pensamos que estamos distraídos y nada más. Un hombre consciente debe detener su coche unos instantes y meditar acerca de por qué están ocurriendo todas esas cosas tan seguidas y precisamente en ese día; debe preguntarse si no existe algún motivo oculto, subconsciente, que le haga buscar la muerte casi sin darse cuenta. Debe poner en tela de juicio su propia conciencia, su propia razón y ahondar en toda esa serie de motivaciones ocultas que todos los seres tienen y que pueden obligarles a cometer un despropósito. Después de haberse hecho esta serie de preguntas, es posible que el conductor lleve su coche con más tranquilidad, con más calma y más orden habiendo anulado al hacerlos conscientes, los secretos impulsos de autodestrucción. Es terrible confesárselo, pero lo que la humanidad está haciendo en las carreteras no es matarse, sino suicidarse.

VERSEDES

AL CUARTEL CON LA FAMILIA

Turin. — Un soldado napolitano que está cumpliendo el servicio militar en Asti, ciudad cercana a Turin, regresó al cuartel, con la familia.

Se trata de Giovanni Cerino, de 25 años, que trajo desde Nápoles —donde había ido unos días con permiso— a su mujer, Yolanda Cosenza, de 15 años, y a su hija, de diez y ocho meses. Cerino se presentó a sus superiores y les dijo que o bien debían darle la licencia, o bien aceptar a su familia en el cuartel, ya que ni su esposa ni su hija tenían medios de vida.

Las autoridades han iniciado los trámites para licenciar con anticipación al soldado Cerino el cual ha cumplido ya diez y seis meses de su servicio militar.

HUEVO EN HUEVO

Zaragoza. — Cuando esta noche se disponían a hacer una tortilla en el domicilio de los señores Martínez Cortés, en la avenida de Calvo Sotelo, 44, dentro de uno de los huevos que pesaba 120 gramos, había otro con cáscara y rodeado de clara el cual carecía de yema y sólo tenía clara.

DOS MONJAS HARAN LA COMPETENCIA A LOS «BEATLES»

Liverpool. — Con sus hábitos blancos y sus tocados, dos monjas de las «Hermanas Blancas» se proponen emular a los «Beatles» en esta ciudad de donde salieron los famosos melendros y haciendo lo mismo

que ellos: grabar discos y cantar.

Sor Carla (norteamericana, de 23 años) y Sor Erenice (belga, de 28), han obtenido permiso especial de su Orden para actuar en público, cantando «pops» y grabando un disco para la misma firma que edita los de los «Beatles».

La Hermana Carla ha declarado a los periodistas: «Hasta ahora sólo tocábamos y cantábamos por gusto, pero ahora confiamos en lograr mucho dinero, pues necesitamos por lo menos cuarenta mil libras (7.200.000 pesetas) para ampliar nuestro convento de Londres con una capilla y para reparar nuestro edificio de Liverpool». La Superiora de la Orden, por su parte, ha dicho que se concedió permiso especial a las monjas y que se les facilitará toda la ayuda que necesitan.

Un portavoz de la firma editora de discos dijo que tenía mucho interés en las monjas cantoras y que ya les habían enviado un disco de la prueba realizada.

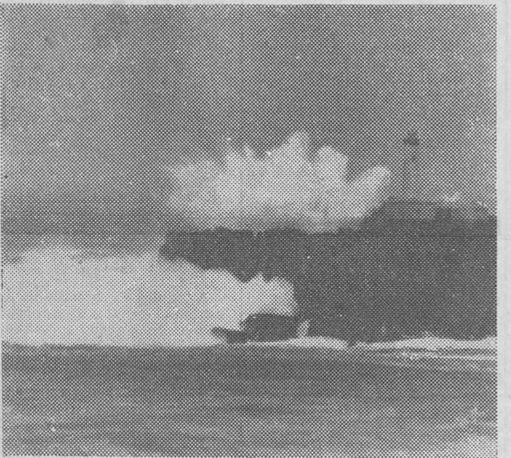
ESTUDIANTE DE 92 AÑOS

Moscú. — Un anciano campesino, Georgy Papalshvili, de 92 años de edad, originario de Georgia, se acaba de graduar en la Universidad de la cultura del pueblo al cabo de tres cuartos de siglo de haber interrumpido sus estudios por falta de dinero.

Papalshvili no faltó a ninguna conferencia ni seminario durante su estancia de dos años en la Universidad. Había estudiado durante cuatro años en el siglo XIX pero tuvo que interrumpir su carrera por falta de dinero.

Sus temas favoritos en la Universidad han sido la historia y la cultura junto con la política, pero Papalshvili tiene otros fines y como miembro de un grupo aficionado de canto ha ganado varias competiciones así como escribir canciones, cuentos y «sagas» heroicas.

Circleo por la derecha Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.



La gigantesca fuerza del mar con las mareas y las olas será utilizada en día no muy lejano para la producción de energía (Foto FIEL)

de Octubre. En estos últimos días, el visitante más importante ciertamente ha sido el Cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio, quien quiso verla completamente a pesar de las dimensiones gigantescas de las instalaciones.

UN ENSAYO HISTORICO

El ensayo histórico que acaba de realizarse, y que será rápidamente seguido de otros, es la feliz plasmación de cinco años de trabajos. Trabajos que han requerido enormes esfuerzos y la cooperación de técnicos excepcionales. Ha debido de ser contruía en "firme seco", para lo que se ha necesitado dos filas de diques o presas provisionales. Mauboussin, director de la "Región de equipo mareomotriz de la E. D. F." explica:

«No fue tarea fácil domesticar el río Rance, cuyo caudal con las grandes mareas es de 18.000 metros cúbicos por segundo, o sea, tres veces más del agua que pasa por el Ródano en Aviñón, en las épocas de las grandes crecidas.

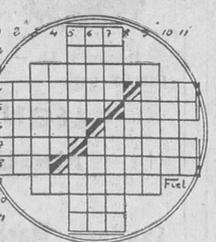
La fábrica mareomotriz disloca la concepción de las presas clásicas. En primer lugar porque está sumergida en sus tres cuartas partes. En efecto, desde el exterior parece un puente que tuviera los arcos debajo del agua. El complejo está hundido y la inmensa sala central, de 400 metros de largo, se encuentra por debajo del nivel del mar. Es aquí donde se encuentran los aparatos de medida y los transformadores de 225.000 voltios. A intervalos regulares, cada 20 metros, están situadas las cuatro palas gigantes de los grupos-bulbos, recubiertas por un conducto metálico.

Son estos grupos electrógenos sumergidos, que contienen cada uno un alternador capaz de proporcionar hasta 10.000 kilowattios de electricidad, que hacen de la fábrica mareomotriz una realización tan original y poderosa, que proporcionará un total de 240.000 kilowattios.

EL PODERIO DEL MAR

Las palas son orientables, de manera que pueden girar con

Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1. Oxido de calcio. 2. Metal precioso. 3. Conjunto de cosas puestas unas sobre otras. 4. Que contiene vinagre. Quise. 5. Pez que tiene una mancha amarilla entre los ojos. Siglas de una sociedad político-militar internacional de nuestros días. 6. Peñasco. Agarrar. 7. Tela fuerte y muy tupida. Agradables (fem.). 8. Se atreva. Pompa, fausto. 9. Descansar. 10. Loca. 11. Religiosa.

VERTICALES. — 1. Preposición latina. Neutro. 2. Grupos de voces musicales. 3. Recobrar la salud o la hacienda. 4. Patria



— ¿Crees que los alcanzaremos?

de Ulises. 5. Manjares que se toman a horas señaladas. Buey sagrado de los egipcios. 6. Palma cuyo fruto se usa en tintorería. Sobrenombre. 7. Papagayo. Preparar la pasta para el pan. 8. Guardia de cierta fiera. 9. Dar lustre de brillo al papel o a la tela. 10. Revolucionario francés asesinado por Carlota Corday. 11. Preposición. Bajo de.

7. Sanase. adoS. 8. Asadura. Ani. 9. Sanidad. 10. Ana. 11. A.

VERTICALES.— 1. Et. Sa. 2. Venas. 3. Colinas. 4. Alada. 5. or U. Osuna. 6. Grane. Erina. 7. Azada. Ada. 8. Omisa. 9. Nulidad. 10. Nerón. 11. Os. Si.

Al jeroglífico

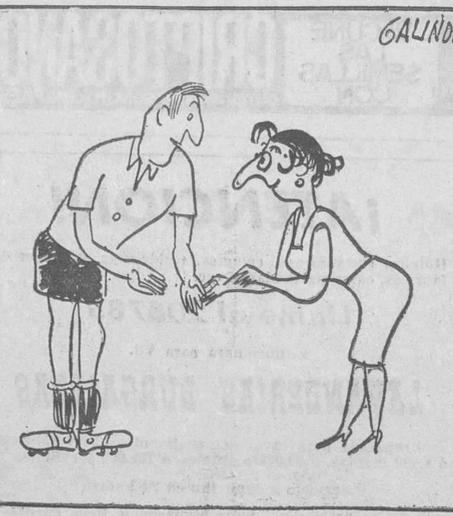
Era un velo.

A los 7 errores

Ramaje (3). Lazo del sombrero. Cartucho en el cinturón. Punto de mira de la escopeta. Cuello del vestido.

SOLUCIONES

HORIZONTALES. — 1. G. 2. Ora. 3. Corazón. 4. Evo. Unamuno. 5. Tele. Ediles. 6. Nilo. Asir.



EL GUARDAMETA Y LA GITANA — Detendrás todos los balones. Lo veo escrito en la palma de tu mano.

Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución mañana)

AGUACATE DOMINICANO PARA U. S. A.



El aguacate es el nuevo producto de exportación de la República Dominicana. Los agricultores exportan semanalmente a Estados Unidos, Puerto Rico y otros países americanos unas 100.000 unidades del fruto. En la fotografía vemos una partida en cajas de madera prensada, dispuestas a embarcarse en el aeropuerto de Cabo Caucedo. — (Foto FIEL-ORBELAT)

Carta de MADRID

Por TACHIN

Cada veinte segundos nace un retrasado mental

Original idea para plantear un plan de paz en el Vietnam

MADRID. — «Conceptos de Psiquiatría: Este y Oeste», era el tema fundamental del que trató ayer el simposio del IV Congreso nacional de Psiquiatría. Presidieron doctores de Francia, Estados Unidos y Unión Soviética, actuando como ponentes médicos de Alemania Oeste y de Estados Unidos y como invitados a la discusión otros de estas nacionalidades, en unión de médicos especialistas de Polonia, Francia, Checoslovaquia, Gran Bretaña y Canadá. El interesante y actualísimo tema se desarrolló en forma movida y se pusieron de manifiesto en la polémica las diferencias y similitudes entre el Este y el Oeste —contendientes a nuestro juicio— en la futura guerra mundial— en cuanto a la etiología y el tratamiento de los trastornos mentales.

Y, descendiendo en picado a la pista de la vulgaridad desde las alturas científicas, unas líneas para dos datos: uno de ellos, en cierto modo, nos hace recordar aquello de la cuchara de palo en el domicilio del herrero. Nos referimos a la amenaza que padecen muchos de los especialistas psiquiátricos. Son

muchos los objetos perdidos, especialmente gafas, que esperan la mano que las coloque de nuevo sobre la nariz de su sabio propietario. En el lugar destinado a los objetos perdidos hay también encendedores, máquinas fotográficas y transistores, y los empleados se han tenido que hacer cargo de los zapatos de tacón alto de las señoras, incluso los de las camaradas comunistas, que se los cambian por otros más cómodos para deambular por los salones del edificio y coitear con las ventrílocos azafatas plurilingües que se parten el pecho —con perdón— por atender a los especialistas en chavetas extraviadas.

El otro detalle se refiere al triunfo de la "p" de la palabra "Psiquiatría", tan seriamente atacada estos últimos tiempos. A ver quién se atreva a "meterse" ahora con ella.

TOMADURA

Ciento treinta kilos de pelo humano han sido robados de un taller en el que se confeccionan pelucas, tan en moda otra vez. El robo ha sido paulatino, con sustracciones continuadas. El denunciante valora el pelo que ha producido la alopecia del taller en medio millón de pesetas.

BUSQUEDA

Ya nos hemos metido en esto del traje seglar y no es cosa de echarnos atrás antes de que se tope con la palabrita que sustituya a "clergyman" y salve el alto honor del idioma de don Miguel. Ya se han recogido nada menos que setenta y un nombres, desde "alzacuello" a "vistolar". Los últimos "que acabamos de recibir" son estos: "Paterman", "curvial", "clerimar", "clerigal", (con vitamina c), "cleriseglar", "reverencial", "clerisayo", "mini-curita", suponemos que para sacerdotes pequeñitos, "eclesial", "solano", cuyo ingenioso autor explica su decisión con sabias palabras: "No hay que darle más vueltas, amigos: si los curas antes llevaban faldas y se le decían sotana, ahora, cuando usan pantalones, ¿no habrá que llamarle sotano?". ¡Clavo!

NOTICIAS BREVES

El calor ha disminuido levemente. — Se van a revisar los sueldos municipales.

—Según la Campsa no hay motivo de alarma en los análisis y la seguridad en el trabajo está garantizada.

—Se vende el crucero «Almirante Cervera». 29.355.272 pesetas.

—Un pescadero ha propuesto una reunión de un comité de su sindicato para plantear un plan de paz para el Vietnam.

—Noticia triste capturada en el Congreso Psiquiátrico: cada veinte segundos nace un retrasado mental.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena que se producen cada día de accidentes laborales. Cada peseta gastada en valer luego miles de instrumentos de prevención, cada minuto dedicado en utilizarlos, pueden salvarnos.

¿HOMBRES ANFIBIOS?

Brighton (Inglaterra). — El hombre podrá ser anfibio al tratarse con la misma especie de cirugía utilizada en operaciones tales como trasplante de riñones y corazones, ha manifestado el gran submarinista Jacques Yves Costeau.

Costeau, que pronunció una alocución durante un festival de películas submarinas dijo: «Podría ser posible para el paciente con cáncer en los dos pulmones y sin esperanzas de sobrevivir ser dotado con dos pulmones artificiales. Ese paciente sería anfibio y sería capaz de vivir bajo el agua. «Profetizo que se podría producir una revolución en el mundo submarino dimanante de las investigaciones que se realizan sobre el cáncer».